

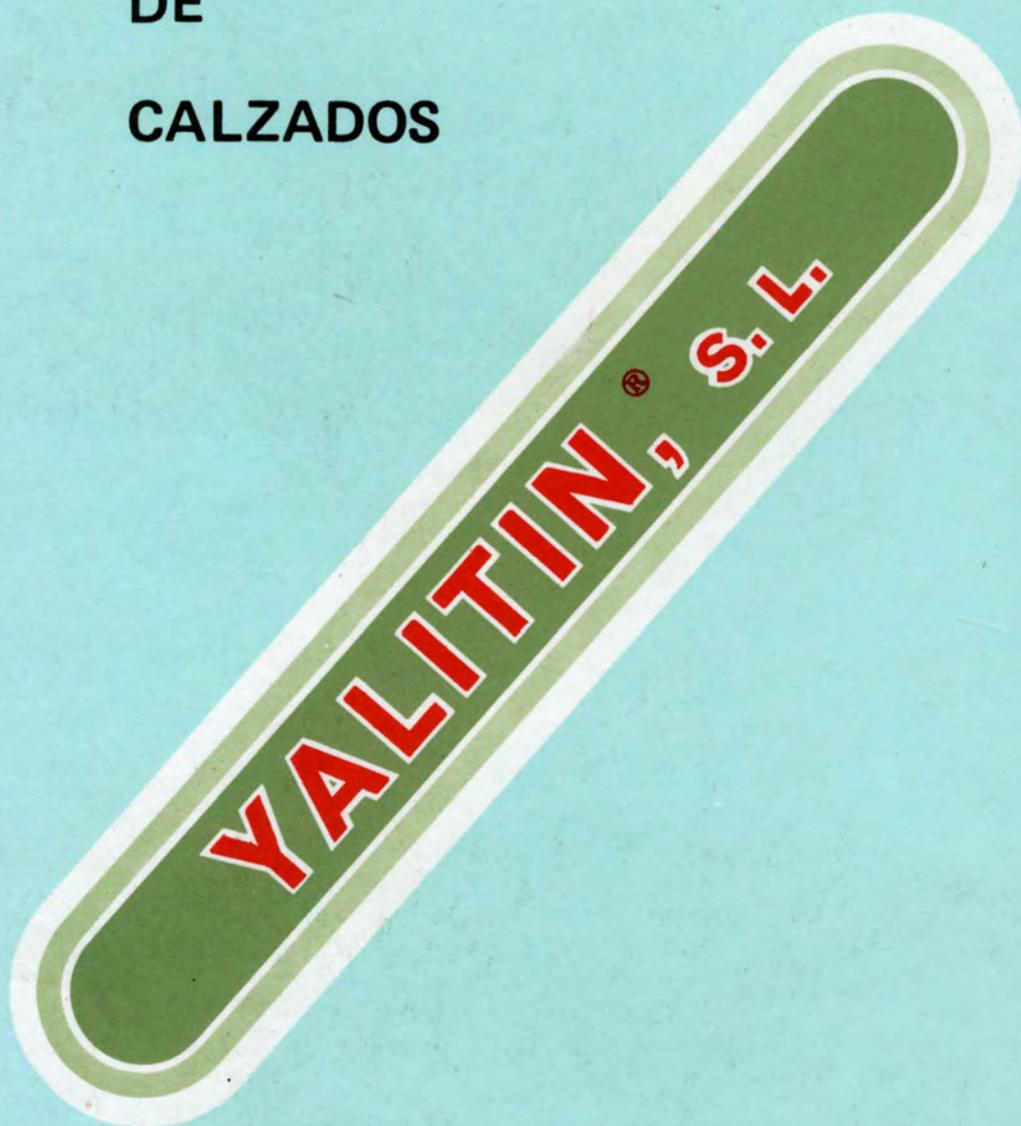
MOROS Y CRISTIANOS



PETREER

1985

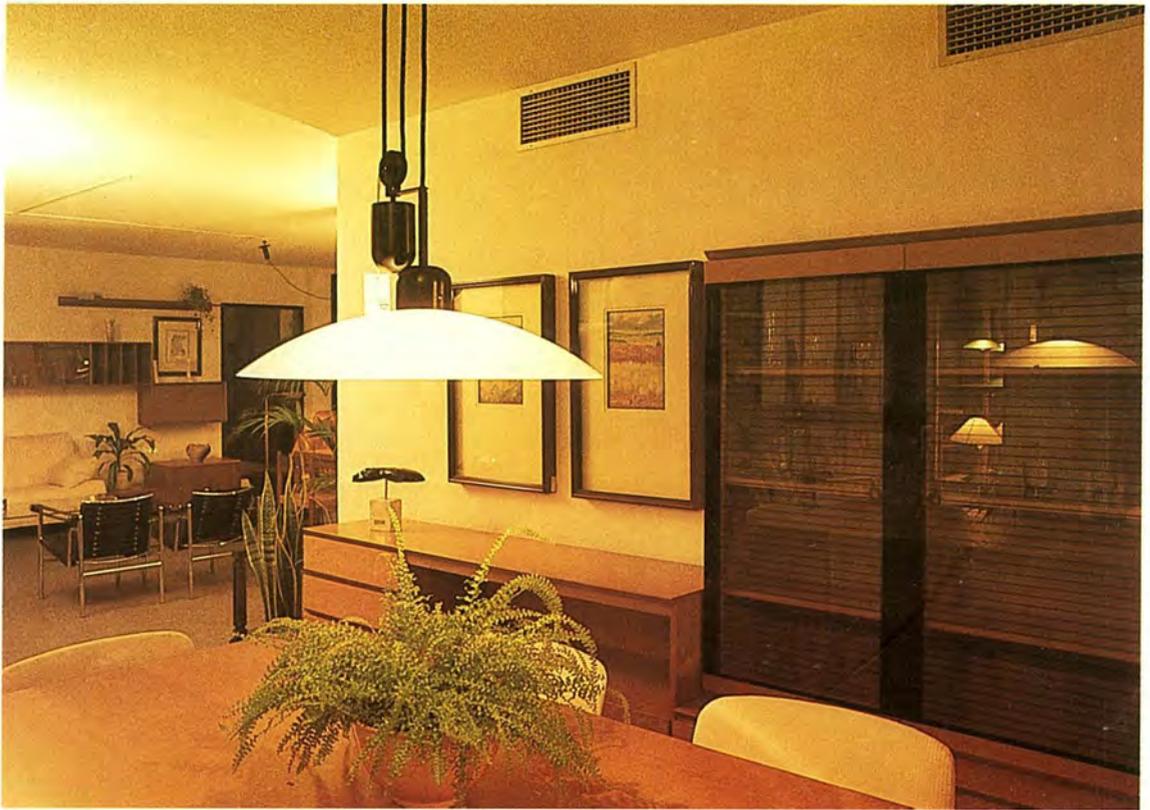
**FABRICA
DE
CALZADOS**



Avda. Bassa Perico, s/n

Tels. 370386 y 370870

PETREL

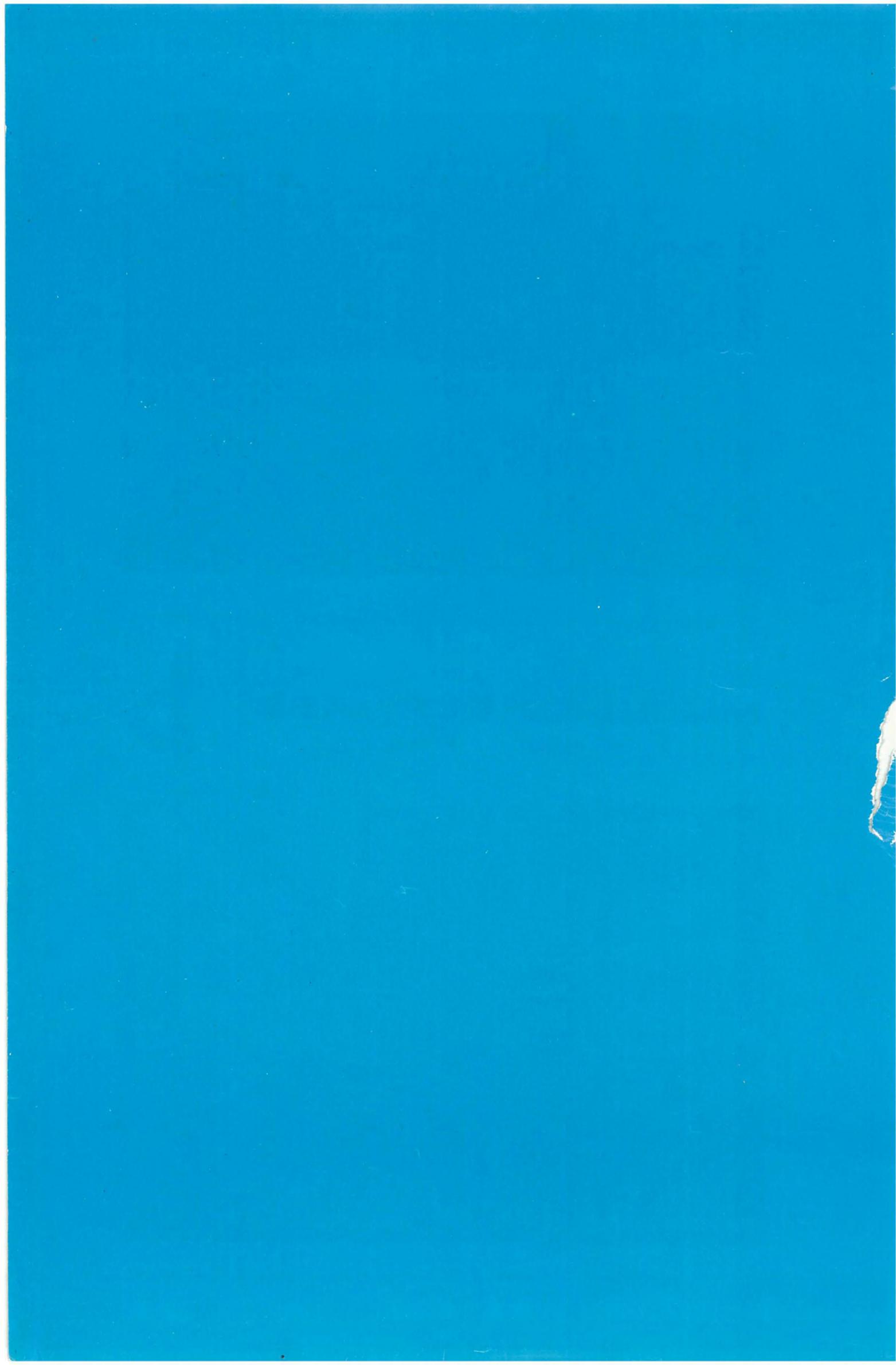


Sin duda alguna la mejor colección de Muebles de nuestro tiempo

MUEBLES BERNABE

Av. de Elda, 112 - PETREL







Fiesta de MOROS y CRISTIANOS



Revista Oficial n.º 46

Editada con motivo de las tradicionales Fiestas que la Ilustre y Leal Villa de Petrer, celebra en honor de su Patrono San Bonifacio, Mártir, durante los días 16 al 20 de Mayo.

Petrer, Mayo 1.985

De interés turístico



SUMARIO

A SAN BONIFACIO, MARTIR, EN SU FIESTA	P. Mollá
EDITORIAL: Fiesta, Sociedad, Evolución	La Comisión
SALUDO	Vicente Maestre Juan
LA DEVOCION DE PETRER A SAN BONIFACIO	José Tormo Porta
MIRANDO UNA ESTAMPA	Juan Madrona
PETRER: LA HISTORIA QUE HI HA QUE RECUPERAR	Mauro S. Hernández Pérez
NUEVOS HALLAZGOS SOBRE NUESTRA FIESTA	Hipólito Navarro Villaplana
LOS TRAJES DE LOS ARABES Y LOS TRAJES DE LOS MOROS	Mikel de Epalza
¡TAMBIEN LLEGO ESE DIA!	Andrés Bañón
DESCRIPCION DE LAS FIESTAS DE MOROS Y CRISTIANOS EN CARCHELEJO - JAEN - 1.985	Enrique Fernández Hervás
NUEVAS INTERROGANTES SOBRE LA FIESTA DE MOROS Y CRISTIANOS DE PETRER EN 1.822	Concepción Navarro Poveda
LA RECONQUISTA, LOS PAPAS BORGIA, LA MEDIA LUNA	José Navarro Payá
LAS ABANDERADAS... Y LA BANDERA	Maribel Berná Box
¡TODO MARCHA BIEN...! ¿O, NO?	Evaristo Plá Medina
BATRIR	F. Máñez Iniesta
EL ALMA CIUDADANA	Alfredo Rojas
NEGRAS, NEGROS Y OTRAS COSAS	Pablo Navarro
FIESTA DE MOROS Y CRISTIANOS EN LA SAINZA (ORENSE)	Hipólito Navarro Villaplana
LA MUJER MORA, HISPANOARABE, SE CASA	José Navarro Payá
PRELUDIO Y FIESTA	P. Mollá
FAMILIA PETRERENSE Y LA FIESTA DE MOROS Y CRISTIANOS	P. Mollá
TU PALMA, BONIFACIO	Luis Romay G. Arias
TÚ, ABANDERADA	Juan Madrona
OFRENDA Y POESIA	Rafael Duyos Amorós





ABANDERADA DE LOS MOROS NUEVOS	Enrique Amat
HASTA QUE NO ESTEN MADUROS	P. Mollá
FLUYE LA POESIA	P. Mollá
EN EL CATI DE MI INFANCIA	P. Mollá
IN MEMORIAM	
INFORME-CRONICA DE LOS FESTEJOS DEL AÑO 1.984	Junta Central Directiva
PREGON DE LAS FIESTAS DE MOROS Y CRISTIANOS DE PETRER 1.984	Manuel Mira Candel
1.985 AÑO DEL II CONGRESO	Juan A. Alcaraz
TRAJES CONFECCIONADOS EN 1.984	
NUESTRAS ACTIVIDADES	
RELACION DE CAPITANES, ABANDERADAS, RODELAS, EMBAJADORES Y BANDAS DE MUSICA	
UNION DE FESTEJOS DE SAN BONIFACIO, MARTIR	
ORDEN DE LOS FESTEJOS	
NOTAS	

REALIZACION

EDITA: U. de Festejos S. Bonifacio, Mártir
COORDINACION: Comisión delegada por la Unión de Festejos
FOTO PORTADA: Nicolás Muñoz Vergara
FOTOGRAFIAS: Heliodoro Corbi Sirvent, Gabriel Sánchez Carrillos, Nicolás Muñoz Vergara, Andrés Poveda Payá, Francisco Navarro, Ginés Carrillo Díaz, Antonio Beltrán Martínez, Carlos José Torres Vera, Vicente Freire Montesinos, Luis Fco. Poveda Galiano, Marcial Poveda Berenguer, Fotos Pérez, Fotos Expo 36, Estereofoto, Archivo y particulares.
MONTAJE E IMPRESION GRAFICAS TORTOSA
 La Huerta, 116 - PETREL (Alicante)
EJEMPLARES 3.300
DEPOSITO LEGAL: A - 254 - 1.985

Las colaboraciones literarias publicadas en la presente revista, expresan la opinión particular de sus autores. Dentro del mayor respeto a sus ideas, éstas no presuponen absoluta identidad con nuestro criterio.
 La Comisión de la presente revista, no se obliga a publicar los trabajos no solicitados por la misma.



A SAN BONIFACIO, MARTIR, EN SU FIESTA

Tú esplendes en nuestra aria, cuando el viento
es oro diluído y es topacio;
cuando el sol, por tan grande, va despacio
y todo es en Natura alumbramiento.

Aliento jubiloso de tu aliento,
y solaz a nuestra alma, al cuerpo lacio;
Tu arribas a nosotros, Bonifacio
como pausa en la brega y dulce evento.

Los montes son de azúcar a la hoguera
lujuriosa del sol de primavera,
y todo es verso azul y azul anhelo...

Y viviendo tu Fiesta, con certeza
nadie sabe en verdad si la belleza
es más grande en la tierra o en el cielo.

P. MOLLA



EDITORIAL

FIESTA, SOCIEDAD, EVOLUCION

Intentar desgajar de la sociedad cualquier manifestación festiva que se produzca en los pueblos, es tan absurda como imposible. Ambos conceptos, sociedad y fiesta, van íntimamente unidos y las fiestas en general son un fiel reflejo del momento en que se vive.

Y si esto es así, tendremos que aceptar que la evolución de esa sociedad, incidirá profundamente en la propia evolución de la fiesta. Esto, naturalmente, también es aplicable a las de moros y cristianos, que se han manifestado especialmente sensibles a la realidad económica y social del momento en que se vive. La adaptación de la fiesta a la realidad social del momento, ha sido una constante desde el mismo instante de su nacimiento, nada ha sido totalmente estable, todo ha cambiado en el transcurrir del tiempo, desde horarios a fechas, desde actos a recorridos, etc.

El problema suele plantearse cuando algún cambio realizado no se ajusta a nuestro esquema mental. Inmediatamente se rechaza y se esgrime la palabra «tradición», como arma arrojada sobre aquellos que han cometido la gran «traición», por cambiar «algo» de la fiesta. Pero esta situación, lleva a aquellos que la utilizan a situarlos en ocasiones ante situaciones un tanto grotescas, por cuanto olvidan fácilmente que también han contribuido a la realización de cambios, quizá incluso muy importantes y que en su día supusieron la realización de un esfuerzo para convencer a los demás, es la gran contradicción de las personas, cada uno somos nuestro propio rey y señor y nadie que no seamos nosotros mismos aceptamos nos imponga sus criterios.

De todas formas, hay que admitir que cualquier cambio que se produzca, es difícil arraigarlo en el pueblo, por cuanto se enfrenta con los sentimientos de las gentes, con las añoranzas del pasado, con el riesgo de no acertar y ello provoca un natural rechazo espontáneo, pero al mismo tiempo, hace que el festerero y ciudadano en general, conozca más y mejor su propia fiesta, al vivirla desde perspectivas distintas a las puramente festivas.

En estos momentos, se está gestando el más importante cambio desde hace muchos años, de él dependerá en buena parte el futuro de la fiesta, y creemos no exagerar, se trata de modificar el instrumento a partir del cual se van a regir los destinos de la fiesta desde perspectivas nuevas, más acordes con la realidad social en que vivimos. Esto es, la reforma de los estatutos sociales de la Unión de Festejos de San Bonifacio, Mártir.

Del acierto en su nueva redacción y planteamiento, dependerá el futuro de la fiesta. Los «salvadores» debieran quedar excluidos de hecho y de derecho, para que esos planteamientos que se puedan realizar en adelante, sean el fruto de la reflexión y la participación de todos los festeros. Se seguirán haciendo cambios, rectificando errores y avanzando en la medida que avance la sociedad de finales del siglo XX, no podemos quedar anquilosados en el pasado, las glorias anteriores deben ser guía de futuro, nunca la meta a alcanzar, y ahí se encuentra el gran reto de los próximos dirigentes de la Unión.

Aquellos que como único argumento esgrimen la «tradición», quedarán aparcados por estancamiento. La tradición es algo más que un argumento, es algo que se ha de conservar, pero no a costa de la pérdida de valores esenciales de la persona, de logros conseguidos a lo largo de años de lucha y trabajo. Hoy se camina en busca de la historia pasada, se recuperan hechos y cosas que marcaron una época, y de ello se aprende. La historia es aprendizaje, se analiza y se estudia para aprender de sus errores y sus éxitos, pero nunca se copia ante una sociedad distinta. Las soluciones y acciones a emprender, variarán según el momento histórico en que vivamos. Del acierto o la equivocación en la realización de la tarea, dependerá el futuro de toda acción humana, y consecuentemente, también de la fiesta de moros y cristianos, como acción humana que realmente es.



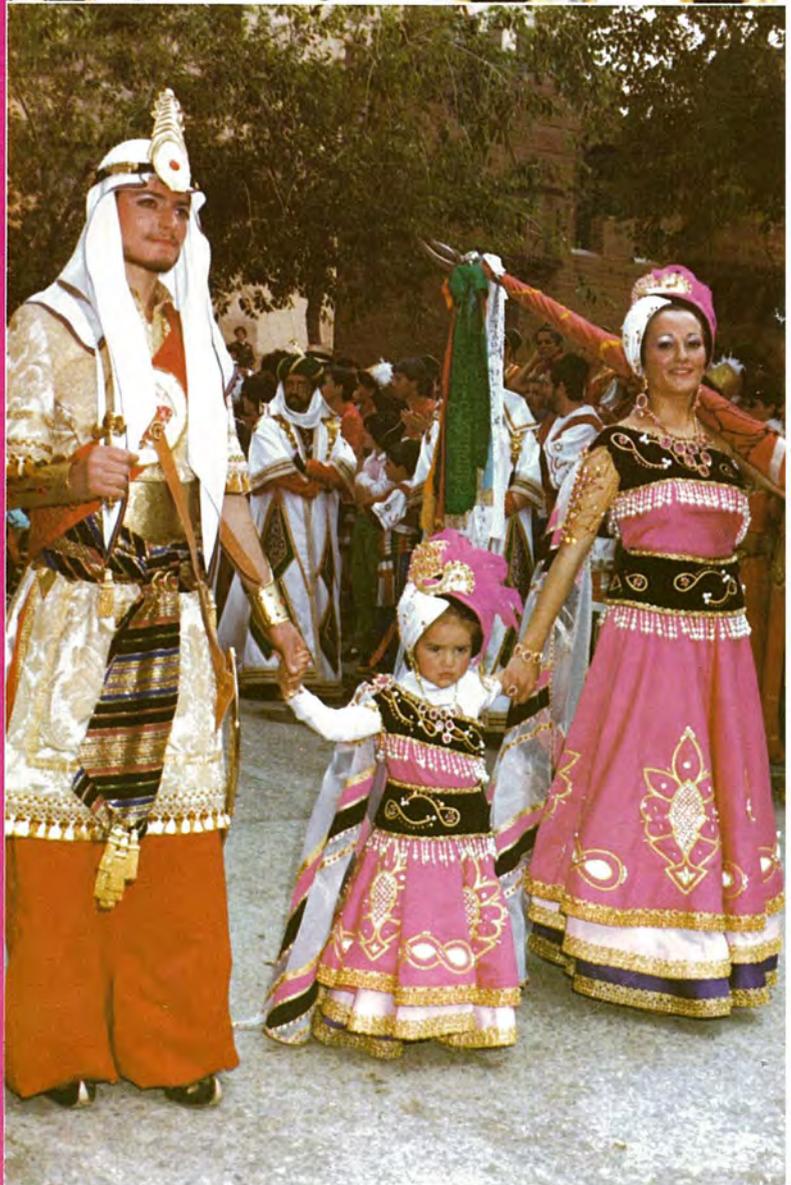
SALUDO

Es evidente que nuestras Fiestas de Moros y Cristianos integradas por un colectivo numeroso de gente, está viviendo, en estos momentos, una transformación importante y profunda.

Estatutos, ampliación de sus días y de su organización, cambio de itinerarios son algunos aspectos que van a permitir poner a prueba sus mecanismos de adaptación que, sin ninguna duda, van a ser consecuencia de contestaciones que son necesarias y adecuadas para el desarrollo y enriquecimiento de nuestras Fiestas en sus diferentes matices organizativos.

Es comprensible que lo que ha sido válido para una época tiene que ser corregido y adaptado a otra que, en pocos años, ha evolucionado, acusando una indudable transformación. Los mecanismos de participación que se utilicen son los que, evidentemente, van a permitir que eso sea posible, la participación de quienes comparten la vivencia de esta Fiesta, es cuestión importante que no pueden descuidar los que hoy dirigen sus destinos; la armonización y comprensión de cuantos puntos de vista se aporten, es parte esencial para conseguir un período de transformación que toda manifestación cultural necesita, sin olvidar que no se deben descuidar tampoco sus tradiciones, de tanto arraigo en un pueblo como Petrer cuya historia se nutre de las mismas.

Un saludo fraternal de vuestro Alcalde.







LA DEVOCION DE PETRER A SAN BONIFACIO

La devoción de Petrer a San Bonifacio se cuestiona a veces en las conversaciones coloquiales. No falta quien afirma que se reduce y confunde con las fiestas de moros y cristianos; otros, por el contrario, aseguran que el pueblo la siente con fuerza, y para corroborar su opinión, añaden: Mira a los ojos de la gente y verás que derraman lágrimas al paso del Santo. Dicen otros que la Santísima Virgen del Remedio y el Cristo del Monte Calvario son los que polarizan hoy la devoción del lugar, habiendo desplazado a San Bartolomé y San Bonifacio. Incluso recuerdo que en cierta ocasión alguien, que había asistido un domingo a la celebración comunitaria del sacramento del Bautismo, me hizo esta observación: ¿Por qué, a la hora de implorar la intercesión de los santos, invoca Vd. también a San Bartolomé y a San Bonifacio, si la veneración a los mismos es en la actualidad un recuerdo del pasado?.

Es cierto que la devoción petrerense al Santo Mártir, ha sufrido, como todas las instituciones humanas, la evolución del tiempo. Tuvo momentos de gran esplendor. Pruebas irrefutables son el voto solemne, que en 1.614 formuló el pueblo obligándose a guardar cada año su fiesta; la ermita que edificó en 1.634 y que, demolida por sus escasas dimensiones, la reconstruyó de nuevo, más amplia y capaz entre 1.750 y 1.753; las distintas imágenes, cada vez de mayor prestancia, como así mismo la reliquia del Santo, que donada a Petrer por el año 1.779, veneraron nuestros antepasados; los muchos hijos del pueblo que han llevado su nombre; el hecho de ser el eje y centro de las fiestas de moros; la tradición gastronómica que ha surgido alrededor de su festividad; y tantos otros detalles, que recoge en su libro «La Fiesta de Moros y Cristianos de Petrer» ese gran petrerense que es Hipólito Navarro.

Pero también conoció periodos de menos resonancia social. Tiempos en que se discutía el patronazgo del Santo, cosa que hoy resulta inexplicable, a la vista de los documentos históricos que lo avalan. Años en que surgía con pujanza con motivo de las fiestas, para sumergirse a continuación en lo más profundo de los corazones, último reducto donde jamás dejó de latir. Alguna repercusión tuvo también el hecho de que el Papa Pablo VI suprimiera su conmemoración al confeccionar el nuevo calendario litúrgico para la iglesia universal, porque algunos interpretaron erróneamente que con tal medida se había tachado su nombre en el santoral y en consecuencia abolido el culto.

En nuestros días creo que la devoción al Santo va ascendiendo con energía. Se expresa de distintas maneras. Su día litúrgico, que no suele coincidir con los de moros y cristianos, se celebra con fervor y gran concurrencia; también la novena se anima de año en año; imploramos su protección en todos nuestros problemas; su imagen preside en el salón de muchísimas casas; la misa semanal en su ermita nos brinda oportunidad para orarle y rendirle sentidas acciones de gracias, y espero que, poco a poco, vayamos concentrando en ella los actos de culto, que durante el año programemos en su honor, tanto los festeros como los que no lo son, e incluso las comparsas.

Y además de empeñarnos todos los petrerenses, tanto los que lo sois por naturaleza como los que hemos tenido la suerte de llegar a serlo por adopción, en fomentar tan noble tradición devocional a nuestro Patrono, debemos llevarla a plenitud, según la doctrina de la iglesia. Por ello, no nos limitemos a rendirle culto e invocar su protección, sino propongámonos también imitar sus virtudes, entre las que destacan la sinceridad de su conversión, la firmeza de su fe y la valentía de su testimonio, llevado hasta el extremo de dar la vida por Cristo.

José Tormo Porta



TRAJES CONFECCIONADOS EN 1984





MIRANDO UNA ESTAMPA

No se si lo hizo intencionadamente o si su intención fue tan solo presentar un motivo artístico para su obra; pero la verdad es que cada vez que abro el libro de ese pequeño gran hombre que es Hipólito Navarro (y lo hago con halagadora frecuencia) detengo la mirada morosamente en la primera de las fotografías que ilustran el hermoso libro de «Las Fiestas de Moros y Cristianos de Petrel» y me regocijo viendo conjuntada en esa foto, en esa sola página, una maravillosa sinopsis de cuanto tienen de auténticos valores las fiestas de Petrel. Sí, de PETREL, con dulce y alado final y no con rastrera querencia de tierra, como acertada y delicadamente hizo notar Magdalena Martínez García; porque no son las leyes sino las gentes las que hacen y deshacen el idioma.

Bueno, yo invito al lector a que abra ese libro, el de Hipólito, y a que ponga alerta el corazón, más que los ojos, ante la primera de sus fotografías.

Es un tronco de almendro, negruzco y retorcido, que, burlándose de la línea recta y burlándose también del peso de los años, sube y baja y vuelve a subir, explotando al fin en un niveo diluvio floral. Reciedumbre, constancia, nervio y explosión abundosa en cada primavera. También las fiestas han tenido que retorcerse, en angustia silenciosa, ante los duros problemas que con terca insistencia se les van presentando; pero no faltará en cada primavera la gozosa explosión floral de los días de Mayo en que el alma de cada petrelense es una flor de almendro atormentada de blancas impacencias. Y con más refinado simbolismo esas flores de almendro en la estampa, cándidas y ruborosas en su temprano asomarse a la vida, son la plurívaga y alborozada concurrencia de las muchachas petrelenses que con su fascinante gracia juvenil plasman la nota más sugestiva de las fiestas.

Enmarcado en la rústica geometría del almendro, surge, remozado y arrogante, el viejo castillo cuyas piedras gritan en su imponente silencio gestas auténticas y vagarosas leyendas dormidas en el arcón olvidado de la hispana edad batalladora. Así también las fiestas; clavadas en los roqueños cimientos de la tradición venerable; algo desmoronadas a veces, no por los agentes atmosféricos sino por la corrosión de los egoísmos y debilidades humanas, pero renovadas y rejuvenecidas por las entusiastas aportaciones de las nuevas generaciones festeras, que mantienen la fiesta erguida, solemne, majestuosa y dominante sobre el paisaje policromo del cotidiano vivir.

A la derecha, y despojada de esa soberbia prestancia de los castillos fanfarrones, acogiéndose a un plano más humilde, más próximo al corazón que a la cabeza, la cúpula del templo y las dos torres maternas, sencillas, humildes y acogedoras, como una pareja de albas palomas enmorenecidas de siglos y de amores, en eterna incubación de invisibles pero innegables fervores religiosos. ¿Y quién se atrevería a quitarles a las fiestas de Mayo ese timbre de religiosidad que es el sabor y el aroma de esos días gloriosos?

Y todo en la mencionada fotografía bajo un cielo tranquilo y azul; un cielo amoroso, límpido y esperanzador, como una promesa de divinas realidades sobre la quietud resignada del paisaje primaveral. Lo divino y lo humano en gozosa y unívoca exaltación festera.

Así es, tan plenamente simbolista, ese bello conjunto en el que una cámara fotográfica ha captado todas las bellas facetas que presentan las tradicionales fiestas de San Bonifacio.

Gracias, amigo Hipólito, por haberme dado pie para estas cuartillas con esa hermosa página de tu libro. Y que a los que ya andamos algo ennegrecidos por los años, como tú y como yo, no nos falte cada primavera la nueva floración de ilusiones en la cita anual de los días festeros.

JUAN MADRONA

PETRER: LA HISTORIA QUE HI HA QUE RECUPERAR

Amb l'ocasió de la visita a la interessant exposició etnològica, que el Grup Arqueològic Dàmaso Navarro va organitzar l'estiu del 83, vaig observar una extraordinària escena. Davant de mi la mirada cansada d'un vell que brillava baix una prima pel·lícula d'aigua a punt de convertir-se en llàgrimes, recorria amorosament una serie d'objectes davant la que un grup de jovens havia passat amb anterioritat entre la curiositat i les rialles. Aquell vell en qui és dibuixava un somriure entre sornegueria i nostàlgica, evocaria sense dubte els seus jovens anys. Recordaria les matina-des per anar al camp, amb algun d'aquells objectes que tenia ara al davant, també recordaria les gelades dels ametles i oliveres, o les calors de l'estiu que volia pal·liar amb l'aigua freda d'una botija com el que ara contemplava, que havia comprat a la cantereria del «tio Bolorum» ja desapareguda.

Així mateix recordava aquells objectes, els mateixos que ara veia, que sa mare primer i la seua dona després, tenien en la cuina i que les seves filles i netes van substituir per unes vaixelles modernes i que no es trenquen.

Aquesta escena que em recordaven a altres que vaig tenir ocasió de contemplar en ocasions anteriors i posteriors, em van reafirmar en la necessitat de recuperar la nostra història, no em vull referir a eixa gran o menuda història que tot poble o ciutat se n'orgulleix, quan es fa referència al seu castell, les esglésies més o menys monumentals, palaus, els herois en les guerres i dels seus fills il·lustres en les arts. Em vull referir a eixa història feta per l'home anònim, els camperols, els fusters, els canterers... feta en suma pel prop poble. Es deu fer la història amb les coses humils i amb les tradicions que ara molts consideren ridícules i tracten d'amagar.

Si ens remontem a un poc més d'una vintena d'anys ens donarem compte del canvi tan fort operat en els nostres costums. En els nostres mateixes cases els retrats dels nostres avis es van tirar per a col·locar en el seu lloc unes pintures on els cavalls o els cervols pasturen tranquil·lament junt a un llac o estany. Les antigues cuines no tenen res a veure amb les actuals, el canter amb l'aigua freda a desaparegut i el seu lloc és ocupat per la nevera, mentre el morter es substitueix per les trituradores, batidores o liquidadores. És possible

que aquells jovens que passaven indiferents per l'exposició hagen vist alguns d'aquests objectes, però els seus fills segurament no els veuran.

Si tots aquests vells objectes han perdut la seua funció, ja que les noves tècniques han creat altres més pràctics, no sempre més barats, la nostra obligació es conservar-los, recuperar-los per a un futur exposant-los en un lloc digne, passant de les exposicions temporals a una permanent, on tots i cadascú de nosaltres puguem observar com vivíem els nostres avantpassats, i fins a tot els nostres fills i nets com vivíem nosaltres, i quan s'els conte el que és una randa de boixets i com es feia, no es crega que es un conte de l'avia.

Però no sols devem recuperar els objectes sino també nostres tradicions. La televisió, que com diu el sexagenari voluptuos de la novel·la de Miguel Delibes, «deixa d'esser ximple i passa a ser entretinguda i en ocasions enriquidora, si es seleccionen els espais. La facilitat en els transports que faciliten els desplaçaments d'un lloc per a altre, estan anihilant els nostres costums».

Les generacions actuals a penes recorden antigues festes com les fogueres de Sant Antoni, ni les cançons populars, ni els jocs, ni determinats menjars...

Es fa necessari recuperar la història de l'autèntic poble recuperant i utilitzant tot allò que encara siga possible i tinga alguna utilitat o servísca per a la festa i l'alegria, i tots aquells altres objectes que utilitzaren els nostres pares i avis, i avui no son útils, deuen formar part d'una exposició permanent, on dins de vint o trenta anys pugem anar a recordar el que van ser.

MAURO S. HERNANDEZ PEREZ
Profesor de Prehistòria i Etnologia
de la Universitat d'Alacant



TRAJES CONFECCIONADOS EN 1.984







NUEVOS HALLAZGOS SOBRE NUESTRA FIESTA

En la Revista del pasado año, nuestra apreciada amiga y colaboradora Conchi Navarro aportaba un documento interesante, si bien en realidad para mí, fueron dos. El primero cuando al hacer la presentación de nuestro libro sobre la fiesta de moros y cristianos de Petrer, dejaba claro lo que nosotros apuntábamos como dato sin verificar referente a la comparsa de Romanos. Conchi, a través de sus investigaciones, pudo comprobar que en 1.858 el cronista de Alicante Don Juan Villa Blanco apuntaba que... «Petrel tenía dispuestas dos comparsas una de Moros y otra de Romanos que harían salvas con arcabuces al pasar por su término el ferrocarril en el que viajaba hacia Alicante la Reina Isabel II...». El segundo documento eran los «Capítulos Informados por los Señores del Ayuntamiento, etc.», muy interesantes, que Conchi glosaba, y que no estará de más recordar alguno de ellos, por ejemplo, la condena de beber vino y aguardiente así como su venta, porque creo que esto ha de tener alguna relación con lo que más adelante diremos. El hecho de que la «Soldadesca de Moros y Cristianos» se diga en aquellos Capítulos estaba dedicada «en conmemoración del día 2 de Mayo de 1.808 en que empezaron a resplandecer las libertades españolas» no excluye la intencionalidad, yo diría que política, de no solidarizarse con la festividad de San Bonifacio, Patrón de nuestra Villa, de marcada dedicación religiosa, ya que como veremos, hubo fiesta aquel año y posteriores, precisamente dedicadas al «Patrón San Bonifacio», cuya importancia cada vez se nos presenta más relevante. No debemos olvidar que aquellos tiempos (1.820/23) eran años de marcado matiz liberal y anticlerical, proceso largo de explicar en una breve crónica.

En este año de 1.985, hemos tenido la alegría de hallar otro documento interesantísimo. Sabemos que recientemente lo descubrió entre sus papeles nuestro Vicario Don Jesús Navarro, pero ha llegado a nuestras manos a través de nuestro párroco D. José Tormo.

Se trata de unos «Capítulos» correspondientes a una «Ermandad (sic) para la festividad del Mártir San Bonifacio» fechados en Mayo del año 1.821. En nuestro citado libro decíamos que en el Libro de Mayordomías, que cita el Pbro. Don Conrado, aparece entre otras, una de San Bonifacio

desde 1.808 a 1.821, sin mencionar relación de cofrades. En estos «Capítulos» de ahora, además de figurar en hojas aparte relación de los componentes de la hermandad, se especifica que «todo es en honra y gloria de Nuestro Patrono San Bonifacio, Mártir».

Tanto los «Capítulos» como la Lista de los componentes de la hermandad, lo publicamos a continuación del presente escrito. Pero antes queremos analizar algunos aspectos de lo que consideramos como más curioso o más interesante de todo ello.

Lo primero que nos llama la atención es lo de «la festividad del glorioso San Bonifacio Mártir que de inmemorial se ha celebrado en esta Villa con el título de Moros y Cristianos». Aunque sabemos que lo de «inmemorial» es bastante socorrido, creo no obstante, que podríamos darle una antigüedad de unos 40 años con lo que nos aproximaríamos a una fecha algo aceptable del siglo XVIII, o sea un mínimo de unos doscientos años.

Es curioso también cómo se plantea desde el punto de vista social el que todos puedan ostentar, pudientes o no, las capitanías y alferreías, sin distinción de clases, y cómo se comprometen y obligan a responder incluso con sus bienes. Se establece igual curiosamente, que tras la obligación de «salir tirando Capitanes y Alfereses... los dos días de la festividad... darlos refrescos que siempre se ha acostumbrado... de una escudilla de garvanzos (torrat), un rollito de masa de aceyte y demás...» (1).

Nos llama la atención, sin embargo, que no se haga mención a ningún tipo de bebida que normalmente suele ir acompañada de estos ágapes. Pero esto, tal vez guarde relación con los célebres «capítulos» del Ayuntamiento, en principio citados, en los que se hace prohibición absoluta para todo el mundo. En otro apartado se insiste en lo del refresco cuando se dice que «no podrán excederse (capitanes y alfereses) en los refrescos y sólo dar el que está mandado. Otra curiosidad es la obligación por parte del Capitán de dar de comer a los tambores, Músico y Embajador, cada cual a los suyos (2). Reseñar también que para el control de todo esto se nombran dos «fiscales» cuya misión general es la de interventores. Y ya, por último, ha-

cer observar que tanto en la lista, como al final de los «Capítulos» después de fechados en 20 de Mayo de 1.821 para la fiesta de 1.822, se aprovecha la hoja para, una vez hecho el sorteo el 19 de Mayo de 1.822, anotar los nombres de la fiesta de 1.823.

Hechas todas estas consideraciones que suponemos habrán aceptado benévolamente nuestros lectores, pasamos a insertar los indicados Capítulos así como la Lista:

LISTA DE LOS QUE COMPONEN LA ERMANDAD PARA LA FESTIVIDAD DEL MARTIR SAN BONIFACIO EN ESTA FORMA. (3).

Juan Francisco Carreras, Juan Reig, Pablo Juan y Navarro, Bartolome Maestre y Poveda, Josef Maestre y Crespo, Antonio Cortes y Payá, Salvador Payá y Payá, Juan Lopez y Miralles, Miguel Reig y Rico, Josef Perez y Gonzalez, Onofre Rico y Payá, Manuel Rico y Payá, Antonio Cantó, Francisco Rico y Planelles, Nicolas Brotons, Joaquin Mañez y Crespo, Josef Payá y Garcia, Bonifacio Reuz, Tomas Cantó, Francisco Sarrio y Juan, Silvestre Poveda, Bartolome Brotons y Beltra fue oficial en 1.822, Gaspar Amat y Peyró, Facundo Amat y Peyró, Vicente Beltrá y Rico, Juan Mollá y Brotóns, Melchor Garcia y Reig, Dr. Luis Rico, Oficial en 1.822, Josef Verdú y Maestre, Bartolome Juan y Paya de Antº, Bautista Planelles, Salvador Amat y Maestre, Joaquin Payá y Juan, Juan Amoros y Cardenas, Geronimo Sempere, Josef Andreu y Sempere, Josef Rico y Rico, Antonio Poveda de Monovar, Josef Crespo y Lomazzí, Francisco Verdú y Maestre, Pedro López y Miralles, Vicente Corbí, Oficial en 1.822, Juan Poveda y Navarro, Vicente Sarrió y Juan, Josef Payá y Ruiz, Joaquin Gonzalez, Josef Poveda y Crespo, Josef Brotons y Poveda, Joaquin Maestre y Sta. Cruz, Francisco Cortes y Planelles, Antonio Payá y Poveda, Miguel Mañez, Pascual Cortes y Planelles fue oficial en 1.822, Antonio Payá y Maestre, Isidoro Maestre y Amat, Antonio Maestre y Amat, Josef Diaz y Navarro, Andres Bernabeu y Rico, Francisco Payá y Rico, Francisco Brotons y Payá, Joaquin Beneit y Crespo, Antonio Cortés y Planelles, Juan Cortés y Planelles, Josef Fuertes, Bartolomé Payá y Planelles, Juan Payá y Amat, Josef Navarro y Rico, Vicente Reig y Peyró, Gabriel Juan y Perez, Bernardo Garcia, Fran-

cisco Juan Tortosa, Josef Payá y Payá, Pedro Marco, Antonio Rodenaz, Josef Franses y Vidal, Luciano Perez y Poveda, Josef Payá y Rico de Juan Tomas, Juan Tortosa y Payá, Joaquín Micó, Juan Perez y Beltra, Josef Perez y Beltra, Josef Carreras, Josef Juan y Payá, Josef Beneit y Crespo, Josef Tomás Tortosa, Bartolomé Juan y Payá, Antonio Bernabé Brotons, Carlos Beneit, Josef Crespo y Tortosa, Josef Vera (entró en 1.822) Rosendo Navarro (entró en 1.822).

Todos los cuales son los que componen la mayordomia de dicha festividad y para que conste lo firmo.

Francisco Juan Tortosa y Berenguer

LOS CAPITULOS

Capitulos con los cuales se obligan los que en la lista precedente deven guardardolos los Individuos que se mencionan en la misma lista los cuales no podran contradecir ahora ni en tiempo alguno aunque fuere contra el derecho de cada uno, pues todo se ha de guardar por el fin con que se executa, pues todo es en honra y gloria de Nuestro Patron San Bonifacio Martir.

Primeramente, Que dicha sociedad o compañía se obligan perpetuamente a celebrar la festividad del Glorioso San Bonifacio Martir que de inmemorial se ha celebrado en esta Villa con el titulo de Moros y Christianos y para que no les sea gravosa esta funcion, y que tanto los Pudientes como los Pobres puedan gozar del honor de ser y desempeñar el empleo de Capitanes y Alfereses de esta festividad, se han conformado y convenido el pagar cada individuo de los comprendidos en la lista veinte reales vellon y de este fondo pagar el gasto que ocurra en la dicha festividad.

Otrosí- Con pacto y condición que la suma referida de veinte reales vellon que cada individuo deve pagar se haya de recaudar, por tres Cobradores nombrados a bluridad de votos entre todos los socios, quienes deveran hacer la cobranza desde el primero dia del mes de Agosto hasta el dia siete de Octubre de cada un año, y el que no pagare dentro de este termino, deven tener derecho los dichos Cobradores para apremiar el pago a los morosos, judicialmente, sin preceder juicio Consiliatorio, y en los propios terminos que se hace en la Contribución directa Nacional, y en estos términos to-

dos los referidos se obligan a guardar y pasar por el presente Capítulo y su tenor en tales terminos, que el Cobrador o Cobradores que se nombraren para el efecto, no cobrasen hasta el dia primero de Noviembre de cada un año la suma o cantidad que les faltase, la deveran pagar de sus propios bienes al Depositario que higuamente se nombra por votada, para que este tenga de pronto y manifieste las indicadas sumas, para lo que se explicara mas adelante.

Otrosí- Con pacto y condición de que el Depositario nombrado no pueda en manera alguna disponer ni invertir cantidad alguna mas que en el obgeto de la festividad mencionada y si lo contrario hiziere se le pueda apremiar al reintegro de la suma que mal virtiere.

Otrosí- Con pacto y condición que las cantidades recaudadas y en poder del Depositario quince dias antes del dia de San Bonifacio deveran juntarse los dos Capitanes, los Alferes, con dos fiscales que por votada se nombraran de entre los mismos socios, consultaran con el Depositario, los tambores, y demas gasto que deva hacerse en cada un año, con de Musico y demas que determinen, y pagado este gasto, el sobrante que resulte se dividira entre los Capitanes y Alfereses para el gasto que les ocurra, y en consideracion alo que acada uno les conseptue suficiente o alcance el consabido fondo; y los dos fiscales cuidaran que se efectue y se invierta todo el fondo que resulte recaudado.

Otrosí- Con pacto y condición de que todos los componentes de este contrato haya de tener higual derecho para desempeñar los empleos de Capitanes y Alfereses, y fiscales, para la celebración de la festividad indicada, estos nombrandose por votada de entre todos, y los Capitanes y Alferes, quedaran elegidos por suerte de esta forma, todos los que esten comprendidos en esta Compañia, se deveran escribir sus nombres en otras tantas cedulas y rolladas, se colocaran en un cantaro o saco, y se extraheran quatro cedulas, cada un año, el que saliere ala primera sera Capitan delos Christianos, el de la segunda de los Moros, el de la tercera Alferes de Christianos, y el de la quarta de los Moros, y estos no bolveran ha entrar en suerte, hasta que hayan turnado todos los que componen esta sociedad y los que hayan salido por suerte desocuparan y desempeñaran el

empleo por sí o por un encargado que nombrare por hallarse embarazado para ello.

Otrosí- Con pacto y condición de que los Capitanes y Alfereses hayan de salir tirando los dos dias de la festividad, en las horas de costumbre y dar los refrescos que siempre se ha acostumbrado a los tiradores de qualquiera clase que sean en esta forma, una escudilla de garvanzos, un rollito de masa de aseyte y demas que hasta el dia se ha acostumbrado dandole amas cada Capitan de comer a los tambores, Musico y Embajador todos por metad en cada un dia. Y el que no lo desempeñase con aquella honradez que corresponde se excluyera de esta sociedad.

Otrosí- Con pacto y condición de que qualquiera individuo que quiera cepararse de esta sociedad haya de avisar a los Cobradores y Depositario para su exclusión y lo mismo los que quieran entrar nuevamente, con sola la exprección de que para aumentar atodo tiempo deve ser hora con sola la inteligencia de dicho Depositario y Cobradores, y los que quieran separarse de esta Compañia y les haya tocada la suerte de Capitanes y Alfereses no podran ejecutarlo hasta que hayan turnado todos los componentes dela misma Compañia que entraron en suerte y solo habra lugar a Ceparacion a los que no les haya tocado suerte de estos empleos.

Otrosí- Con condición de que si resultare algun año de que algun vecino de esta Villa que quiera voluntariamente costear la fiesta asus expensas, para evitar de que muchas veces ocurre, el prometer el efectuar dicha solemnidad y luego no tiene efecto, por que no les viene bien; si apareciere algun devoto en estos terminos para que se dexede hechar suerte para Capitanes y Alfereses, deven los voluntarios que aparescan depositar veinte libras moneda corriente y si no lo executaren perdera la suma mencionada a favor del fondo, y si la practicara se le debolvera la expresada suma.

Otrosí- Con pacto y condición de que ninguno que saliere elegido por suerte Capitanes y Alfereses, no podrán excederse en los refrescos y solo dar el refresco como esta mandado y ha sido de costumbre.

Otrosí- Se pone por condición de que para hacer el reparto del fondo que resulte entre los Capitanes y Alfereses deveran sacar por higuales partes los dos Capitanes y los dos Alfereses

LOS TRAJES DE LOS ARABES Y LOS TRAJES MOROS

Los trajes son uno de los elementos más brillantes de la FIESTA DE MOROS Y CRISTIANOS. En particular los trajes de los moros y las moras están llenos de atractivo y fantasía.

¿Corresponden esos trajes a los de los árabes, de ahora o del pasado?.

La verdad es que no tienen por qué corresponder, ya que lo principal de la fiesta es la fantasía, lo imaginario. En realidad tienen que reflejar mucho más lo que los festeros de Petrer imaginan de sus predecesores árabes que la realidad histórica y social del mundo árabe real.

Pero hay muchas relaciones e importantes entre los trajes de la Fiesta y los de los árabes.

Para empezar, los pantalones «bombachos», amplios, que suelen llevar tanto hombres como mujeres. Corresponden a una civilización donde la gente se sienta en el suelo, que por razones de clima no es generalmente tan frío o húmedo como en los países europeos, donde se sientan en sillas y butacas. Los árabes se sientan tradicionalmente sobre esteras o alfombras, con almohadones y cojines para recostarse. Por eso necesitan amplios pantalones para estar cómodos en el suelo y, especialmente para las mujeres, para cubrir siempre decentemente las piernas y entrepiernas cuando trabajan en casa también. De ahí la forma de los pantalones amplios, en sus diversas formas, que tenían los árabes de Al-Andalus (hay muchas descripciones, y hasta dibujos de época morisca) y que siguen teniendo muchos hombres y mujeres magrebíes, especialmente en zonas rurales.

Si seguimos con los vesti-

dos femeninos, observamos que los trajes de las moras de Petrer no son para ir por la calle. Demasiado lujo, demasiado «desvestido». Por las calles las mujeres árabes tienen que ir tradicionalmente muy tapadas, con amplios velos. Es un traje doméstico y, sobre todo, palaciego, de mujeres que quieren mostrar sus encantos y su belleza con vestidos adecuados. Actualmente sólo se vestirían de forma algo semejante para bodas, tanto la novia como las mujeres que asistan a la fiesta, que es únicamente femenina. Las bodas conservan también tradiciones vestimentarias de otros tiempos, por lo que coinciden en parte con los ricos trajes femeninos de las Fiestas de Petrer.

Los hombres llevan también la chilaba, particularmente en las montañas del Magreb argelino y marroquí, para protegerse del frío invernal. De ahí el capuchón y la larga túnica de lana. Sirve de abrigo y también de mantas, ya que suelen dormir con la chilaba puesta, que conserva muy bien el calor. Y curiosamente protege también del calor tórrido del verano, conservando al cuerpo con su temperatura natural, inferior a la del ambiente.

Algo habría que decir también de las babuchas, tanto para hombres como para mujeres.

Son calzados sobre todo para andar por casa, cómodos y amplios, para ponérselos y quitárselos rápidamente, sin cordones. En muchos países árabes y en Turquía los hombres suelen transformar los zapatos normales en babuchas, plegando hacia adelante la parte de atrás. Es un atavismo, debido a la comodidad y a que,

como casi nunca llueve, no les penetra el agua por detrás.

La punta de las babuchas de Petrer suele levantarse hacia adelante. Es fantasía. Pero no lo es el que sea larga y puntiaguda, mucho más allá que las puntas de los dedos del pie. Este alargamiento se debe a que los árabes han descubierto que el hacer esa especie de «cámara de aire caliente» hace evaporar la exudación de los dedos del pie, con efectos de higiene y comodidad muy apreciables, en climas calientes.

Podríamos seguir así explicando algunas de las características de las vestimentas árabes que se reproducen en los trajes de los moros y moras de Petrer. Acabemos con los sombreros o tocados. Los hombres llevan turbante sobre una boina de lana. La boina, generalmente de color rojo, recoge el sudor o protege del frío la cabeza, muchas veces rapada, de los varones, mientras que el turbante indica la dignidad del que lo lleva (si ha hecho la peregrinación a la Meca, si es titulado de teología, si es de tal grupo étnico o religioso) y tiene su origen en la vida del desierto, donde se despliega sobre la cara con excepción de los ojos, cuando sale el caliente viento de arena. Así no penetra la arena en la boca y la nariz, ni reseca la piel.

De estas utilidades prácticas de la vestimenta árabe viene el adorno de los trajes de moros y moras de las Fiestas de Petrer.

MIKEL de EPALZA
Universidad de Alicante









¡TAMBIEN LLEGO ESE DIA!

No es fácil para un forastero, escribir sobre las Fiestas de Moros y Cristianos de Petrel, a pesar de que durante quince años, no he faltado uno sólo. Siempre he presenciado la Entrada del segundo día, y, en otras ocasiones, la Embajada; el Desfile del Predicador; la Procesión y la «Subida» de San Bonifacio a su Ermita.

Pero la FIESTA de Petrel que, desde hace algunas décadas, ha ido sobresaliendo sin interrupción en muchos aspectos, parece como si hubiera decantado su indiscutible importancia -dentro de nuestro Mundo Festero- en sus grandiosas, multicolores, ordenadas y alegres «Entradas». Y ésto, le ha sucedido en igual o parecida medida, a muchos otros pueblos, de tal modo, que las Fiestas de Moros y Cristianos, parecen reducirse a este acto. Grande en sí mismo, pero insuficiente para comprender a un pueblo, admirarlo y terminar amándolo.

Tanto énfasis se ha puesto en las «Entradas», que el resto de los actos festeros; los que son verdadera sustancia de la Fiesta y fueron arraigándose poco a poco con el tiempo, en el corazón y en el alma de los pueblos y en especial, en el grupo de vecinos que tuvieron el honor y privilegio de ser los primeros festeros -los fundadores- corren el peligro de ir difuminándose paulatinamente y sin darnos cuenta. No sólo en nuestro íntimo sentimiento de legítimo orgullo, sino también, y esto es grave, en el conocimiento y estima de los numerosísimos visitantes que, a fuerza de acudir -porque tienen ya coche y es preciso salir de casa- «a ver la Entrada» exclusivamente, van perdiendo consciencia de las raíces históricas que alumbraron nuestras Fiestas. Y, Petrel, tampoco escaparía indemne, a este fenómeno despersonalizador de lo fundamental.

Por eso. Para evitar lo que sería una irreparable y estúpida pérdida, debemos empeñarnos los que de alguna manera -puede que sin auténticos merecimientos- servimos de vehículo de comunicación con nuestros escritos, entre la FIESTA y el pueblo propio y entre la FIESTA y otros pueblos -con mayor motivo- en impedir que prospere el fenómeno de sofisticarla, potenciando cada vez más y sin necesidad de restarle protagonismo a las «Entradas», esa gran familia de actos festeros íntimos de cada Comparsa y que aparecen minimizados; las tradicionales costumbres; los seculares ceremoniales y la especial convivencia familiar o fraterna, guardada con esperanza colectiva para estos días, que están señalados con verdadera intensidad en nuestro calendario.

Yo, no puedo abarcar en el reducido espacio de este artículo, ni toda la problemática de la FIESTA de Petrel, ni las posibles soluciones, que te dejo a tí, y a tí y a tí, entusiasta festero petrelense, sabiendo que si quieres, podrás dar con las soluciones armónicas que sumen siempre, en beneficio de tus FIESTAS, de tu PUEBLO y tuyo propio. ¿Y, por qué no decirlo?, también en beneficio cultural y sentimental de tantos y tantos visitantes, que somos vuestros incondicionales admiradores. Hoy, solamente voy a entresacar un personaje festero que, a mi modesto juicio, y pese a su protagonismo que sólo cede ante el de San



Bonifacio y que concita los más profundos pensamientos y sentimientos de admiración, simpatía, respeto y amor de todos los petrelenses, no es bien conocido más allá de vuestras bardas: la ABANDERADA.

La ocasión, me viene a la mano, de una forma ya esperada desde hace mucho tiempo. Desde que Reme, la hija de Evaristo y Reme, siendo solamente una niña, «salió de Rodella».

Como buen tronco hace buena rama, no podía quebrarse en ellos, ni el dicho ni el pensamiento, la esperanza de conseguir la mayor ilusión para su hija, del mismo modo que lo había sido durante casi un siglo, para muchas otras jóvenes petrelenses.

Había terminado la Entrada. Y tristes por su fin, pero contentos ante el cercano descanso, Evaristo, su esposa, la mía y yo, nos retiramos a casa de nuestros amigos.

Cuando iniciábamos las despedidas, apareció la niña vestida de Rodella y sin mostrar ningún cansancio -los niños son de hierro y si son festeros, más- levantó sus bracitos en ademán de abrazar a su padre, quien cogiéndola con ambas manos por la cintura, la elevó dejándola sobre la mesa.

La abrazó fuertemente -yo diría orgullosamente, hablando en festero- y mirándola con infinita ternura, dijo: «Tú, algún día, serás Abanderada. Te lo prometo». Y aunque ella no comprendía nada, comenzó a dar saltitos de alegría, constituyéndose por unos momentos, en protagonista de la reunión familiar y amiga. Fué «TODO», por primera vez.

Pasaron unos pocos años y Reme ya tenía quince. Los había empleado en pensar en su ilusión y en participar activamente en la Fiesta. En «salir todos los años de mora», como ella misma decía. «Sin dejarme uno. Es que no podría ver la Fiesta y quedarme sin vestir», añadió.

Tomando yo el hilo de este fraternal diálogo, le advertí que ya faltaban pocos años para que «se bajara la Bandera». Ella, con un suspiro, reflejó en su rostro la momentánea alegría de la esperanza, para dejar paso, inmediatamente, a una contenida desilusión: «Aún falta mucho. Y es que los días pasan muy lentos... ¿Tú sabes lo que aún falta?. Los días, se hacen siempre muy largos para quien espera...»

Su rostro se tornó serio. Yo diría que grave mientras su mirada, pasando por encima de nosotros, pareció perderse en el infinito, aunque yo sospeché que no pasaría de la Ermita de San Bonifacio.

La conozco bien. Desde muchos años antes. Sabía que en la Escuela; en sus juegos infantiles; yendo y viniendo con sus amigas; en las contrariedades y en las alegrías; en el calor de la playa Santapolense y en los duros días del Invierno, «La Bandera» no se apartaba jamás de su mente. Tanto, que el ser Abanderada, constituía su verdadera personalidad. Y así, hasta que lo consiguiera. «Como otras Abanderadas de Petrel -aseguraba- que yo se cuan ilusionadas estaban y con qué orgullo representaron a su Comparsa. Lo mismo me pasa a mí. Así quiero yo ser. Y se que, además, seré buena Abanderada, porque soy festera desde que nací. Y aún antes de nacer. Porque mis padres y mis abuelos, ya lo fueron y yo no quiero ni puedo defraudarlos... ¿Pero cuándo llegará ese día... si es que llega?»

Para quien no lo sepa o para quien lo dude, así se expresaba Reme. No he puesto ni quitado nada. Y en este pensamiento, Reme revivía a todas las jóvenes petrelenses que han tenido la dicha de convertir en realidad su ilusión. Eran y pensaban así. Porque la Abanderada, como personaje festero y simbólico de su Comparsa, se adentra de tal modo en el corazón y en el alma de la afortunada candidata, que llega a desplazar, incluso, su propia personalidad, para asentarse en sus corazones y en sus almas con tan fuerte arraigo que, desde que reciben la noticia de la posibilidad o de la certeza, ya no son como eran antes. Son como otras personas

que pertenecen a un mundo bello y distinto: el Mundo de la Bandera.

Por ello, no es extraño que hasta que abrazan fuertemente su amada Enseña y la estrechan emocionalmente contra su corazón, se transformen por virtud de la FIESTA de MOROS Y CRISTIANOS en extraños seres, para quienes no sabemos o sabemos poco del alma festera de Petrel.

Como si estuviera a la vuelta de la esquina; sin advertirnos siquiera, cayó para siempre la hoja del calendario, arrancada, tal vez con escondida emoción, por una mano juvenil. Ya era el veintiuno de Mayo. También llegó ese día del mes más hermoso del año.

Y fue hermoso de veras. Y no solo porque lucía el Sol y cantaban alegres los pájaros o arrullara con su divino canto, a la hembra, el ruiseñor...

Otros trinos tan alegres como los de ellos, sonaban en el corazón de Reme. Había llegado «su Día». Por fin, «se bajaría la Bandera».

Larga y paciente -para ella- fue la espera. Pero el veintiuno de Mayo, era una palpable realidad. Solamente faltaban unas pocas horas ¡pero qué largas, Señor!. Y mientras se retorció una y otra vez las manos, sin dar reposo al paseo, se preguntaba por la tardanza del Presidente y de la Directiva; de sus amigos y de los amigos de sus padres... ¡Sólo son las cuatro de la tarde, Dios mío!. ¡Le daría así, al reloj...! y un ademán de mandoble, extendió su brazo como si de espada estuviera armado.

¡Las cinco...!. Una tras otra, iba desgranando sus campanadas el antes denostado reloj que, en esta ocasión, recibió el premio de una amable mirada... Por fin, todos salimos para la Ermita de San Bonifacio. ¡Ya era hora!

Sin solemnidades aparentes -cosa que me extrañó- enfilamos, calle arriba, la Ermita y a pesar de la informalidad de la comitiva de la Abanderada, la procesión iba por dentro, advertida levemente por el apresurado paso de Reme que se adelantaba inconscientemente, como impelida por una fuerza superior.

Apenas llegados a la Ermita, Reme, nos invitó con gesto imperativo a que entráramos sin detenernos. Tanta era su impaciencia, que entró la primera y de prisa; como si de apagar un fuego se tratara, contagiándonos a todos, su misma emoción por el cercano acontecimiento.

La plaza de la Ermita se llenó de gente, mientras las Abanderadas -llorosas unas y alegres, otras- intercambiaban el «motivo de sus vidas festeras». Abrazos, enhorabuenas; risas y más de una lágrima, se escapaban entre la multitud, rehaciéndose el ánimo y tornándose nuevamente en fiesta, con las notas alegres de las marchas y los pasodobles...

Y salió Reme. Y, nosotros, con ella. Y vimos muy cerca, cómo le entregaban la Bandera. Y vimos también, las lágrimas de quien la entregaba... y las de quien la recibía. Y el fuerte beso de Reme. Y el abrazo de sus padres, seguido del nuestro; del de sus amigos; del de su Comparsa...

La emoción, oprimiendo su garganta, le impidió hablar. Pero no hacía falta, porque apretándola contra su pecho con fuerte abrazo, estampó un largo beso en su Bandera y ella, sí que la entendía, porque algo muy quedo y muy íntimo le susurraba...

Nadie se acercó a Reme. Esos momentos eran suyos solamente. Solo ella y su Bandera estaban juntos y se miraban... pero yo pienso que, tal vez, su imaginación recordara música de una popular letrilla que, jugando al corro, unas niñas cantaban:

En Aragón agustina.

La Pineda en Granada.

En La Coruña, María

y en Petrel, la Abanderada.

Andrés Bañón

Cronista Oficial de la Villa de Caudete



DESCRIPCION DE LAS FIESTAS DE MOROS Y CRISTIANOS EN CARCHELEJO - JAEN 1.985

Hagamos un poco de historia de la villa de CARCHELES, nombre del nuevo municipio creado mediante fusión de las antiguas villas de Cárcchel y Carchelejo por Decreto de 7 de febrero de 1.974. La capitalidad del nuevo municipio reside en Carchelejo que dista de Cárcchel poco más de un kilómetro. Están situados ambos núcleos de población en la llamada Sierra de Jaén dentro de la comarca de Sierra Mágina.

Remontándonos en el tiempo, estas tierras fueron asiento de antiguas civilizaciones de las que se han encontrado abundantes restos de los pueblos ibéricos, romanos, visigodos y árabes.

Durante la Reconquista, estas tierras fueron fronterizas y estuvieron custodiadas por el Castillo de Arenas, fortaleza del Reino Nazarita de Granada existente en el término municipal de Campillo de Arenas.

Fernando III el Santo las conquistó y las incorporó a su reino aunque poco después se volvieron a perder en sucesivos ataques de los moros hasta que fueron recuperadas definitivamente por los Reyes Católicos, en el año 1.485.

Estos dos núcleos de población dependieron en un principio de la villa de Cambil de la que eran anexos con el nombre de Cortijos de Cárcchel y Carchelejo, nombrándose todos los años un Alcalde o Alguacil que los gobernase.

El año 1.676, a instancias de su Alcalde D. Juan Lombardo, consiguieron separarse de la jurisdicción de Cambil, incorporándose a la Real Corona como villa realenga con el nombre de Carchelejo y su anexo Cárcchel.

En 1.843, se separa Cárcchel de Carchelejo formando un nuevo municipio independiente hasta el año 1.974 que por Decreto vuelven a fusionarse con el nombre de CARCHELES. Hoy los dos núcleos de población vuelven a buscar la forma de separarse y formar como anteriormente dos municipios.

Los pueblos de mayor tradición morisca, son los que han conservado las viejas costumbres de luchas entre moros y cristianos, festejos que recogen hechos guerreros acaecidos en terrenos fronterizos durante la Reconquista. Tal es el caso de la villa de Carchelejo, cuyas Fiestas de Moros y Cristianos, conservan todo este sabor morisco.

Sus comienzos aunque no podemos saberlos con exactitud por falta de documentación, se pueden situar a principios del siglo XIX, que es cuando más se generalizan por toda España. Hay un dato en su «Embajada» que nos ayuda a confirmar la fecha citada ya que en la misma se menciona al rey Fernando VII que reina por estas fechas. Las fiestas tienen lugar el 14 y 15 de agosto en honor de su Patrona Santísima Virgen del Rosario y conmemoran la batalla de Lepanto.

Transcurren de esta manera:

Varios días antes de las Fiestas, se nota ya el ambiente festero con la llegada de forasteros e hijos del pueblo ausentes que vienen a honrar a su Patrona y al mismo tiempo pasar unos días con su familia.

El 14 por la mañana, se anuncian las Fiestas con repique general de campanas y disparo de cohetes. Al atardecer resuenan por los aires el ronco sonido de los tambores que reúnen a Moros y Cristianos en dos bandos. Estos bandos o comparsas están formadas por jóvenes y personas mayores que cumplen promesas vistiendo las ropas de uno de los ejércitos contendientes. Por este motivo, el número varía de unos años a otros oscilando entre ocho, diez o doce componentes por bando. Sólo los Embajadores Moro y Cristiano conservan el cargo a perpetuidad. Muchos jóvenes y niños se visten dándole a la fiesta gran realce y vistosidad.

A las ocho de la tarde, el Hermano Mayor de la Cofradía de la Patrona, el ejército cristiano y todo el pueblo,

acompañan a la Virgen en fervorosa procesión.

Los Moros se encuentran escondidos en la calle Jesús. La procesión avanza lentamente por la calle Ramírez Duro. Al darse vista los dos ejércitos, se adelantan los Embajadores y parlamentan. Al no entenderse, los Moros atacan varias veces a los Cristianos pero son derrotados. La procesión sigue su caminar lento hacia la Loma de la Ermita. Allí se desarrolla el segundo combate donde los Moros son nuevamente derrotados. La tercera guerrilla tiene lugar en la calle San Marcos donde los Moros huyen de nuevo derrotados. Al llegar a la plaza José Antonio, los Cristianos son sorprendidos por los Moros y después de varios asaltos, consiguen apoderarse de la Sagrada Imagen. Acto seguido se la llevan al castillo moruno levantado en la plaza del Caudillo. Los Cristianos asaltan por tres veces el castillo pero al final huyen derrotados.

Durante toda la noche, la Sagrada Imagen de la Virgen permanece en el castillo custodiada por los Moros.

En la madrugada del día 15, los «Muñidores» recorren las calles de la villa cantando preciosas coplas alusivas a la Virgen y al Santo Rosario. Se acompañan de guitarras, campanillas, tambor y botellas rizadas haciéndolas sonar con una música característica que sirve de acompañamiento a las tonadillas de rancio sabor y antigüedad. Han sido recogidas por D. Alfonso Guzmán Mata, gran admirador de las fiestas de Moros y Cristianos de su localidad. A continuación copio tres de las más significativas:

Levántate fiel cristiano,
que ya llegó la mañana.
Levántate que la Virgen,
para el Rosario te llama.

Venid, cristianos, venid,
que la Iglesia abierta está.
Venid, cristianos, venid,
que el Rosario va a empezar.

La Virgen desde los cielos,
asomose a la ventana,
para ver si tu la honras,
en esta hora temprana.

Venid, cristianos, venid...

Antes de que asome el día,
cuando aun brillen las estrellas,
la Virgen con su Rosario,
golpeando está en tu puerta.
Venid, cristianos, venid...

Seguidamente se celebra el Rosario de la Aurora que recorre las principales calles de la localidad. Una vez terminado, la Virgen se coloca de nuevo en el castillo.

A las nueve de la mañana, los Moros y Cristianos vuelven a reunirse con el Hermano Mayor de la Cofradía para continuar los actos.

La plaza está repleta de gentes que esperan ansiosas el momento de la «Embajada». Las Autoridades ocupan su sitio así como el Hermano Mayor, Moros, Cristianos y Banda de Música.

El Rey Moro vigila el castillo dando vueltas sobre el mismo acompañado del tamborilero que redobla el tambor de una manera especial para este momento.

De repente, los Cristianos atacan el castillo varias veces sin conseguir conquistarlo. Son momentos de gran belleza por la forma en que entrecruzan las espadas en formación paralela y cogidos de las manos simulando avances y retrocesos sobre el castillo.

Los Embajadores Moro y Cristiano se ponen de acuerdo para celebrar una «Embajada» o «Parlamento» durante el cual pretenden convencerse mutuamente. Es el momento más importante y emocionante de la Fiesta. Durante el largo recital de la «Embajada» el público escucha en un impresionante silencio. Consta de tres

actos; el primero se recita a pie; el segundo a caballo y el tercero de nuevo a pie. Durante la misma, el Rey Moro es vencido por el Embajador Cristiano y se convierte al cristianismo.

El ejército moro que se considera traicionado, ataca a los Cristianos pero es derrotado y junto con su Rey, se convierten todos a la fe de Cristo.

La emoción en este momento es indescriptible. Se producen aplausos y vítores. Las escopetas que muchas personas llevan preparadas, lanzan al aire salvas en honor de la Virgen junto con millares de cohetes.

A continuación copio algunos fragmentos de la «Embajada» que fue recopilada y arreglada por D. Manuel Joyanes Jiménez, Rey Moro durante las Fiestas, que la aprendió a su vez del Embajador Cristiano D. Andrés González Merino, fallecido hace unos años.

Dice Así:

Moro. ¡Oh!, como espera impaciente,
el valor a la campaña,
deleitándose en la hazaña,
que juzga lograr valiente.
Bien el cristiano vengó,
el arrojo que logré,
pues si a sus puertas toqué,
dentro de esta plaza entró.
Un rótulo puse asado,
en el regio pabellón,
y él con más admiración,
puso otro en lo más sagrado...

Crist. ¡Soy, Moro, quien de María,
vengo a vengar sus ultrajes,
y soy quien también por ella,
al campo viene a matarte!

Moro. ¡Tu a matarme!. Eres dama,
que con lo hermoso te vales,
para dar muerte a los hombres,
con lo hermoso del semblante.

Crist. ¡Soy un rayo fulminante,
allá en la esfera de Marte,
contra tu loca soberbia,
Vulcano, forjó en volcanes...!

Durante la segunda parte de la «Embajada», el Cristiano sigue argumentando para convencer al Moro. No lo logra y terminan desafiándose.

Cristiano. A tí gran señora, alabanzas voy dando,
porque eres poderosa sin segunda,
madre del Sol de justicia muy fecunda,
cuyo cetro empuñan los fernandos.
A los enemigos de la religión diré,
si tú, Señora me ayudas, con tesón saldré
de esta empresa con honor
y a todos los infieles venceré...

Moro. ¿Quién tan osado y atrevido,
a pisar el recinto no ha temido,
de este castillo fuerte, invencible,
azote de cristianos tan terrible?
¿Pues si mis ojos no me engañan
vos sois el Embajador del Rey de España...?

Cristiano. Yo solamente vengo, noble moro,
observando las leyes del decoro,
a intimarte y comprenderte,
sin palabras misteriosas.
Vengo a la paz o a la guerra,
y de estas dos cosas, elegirás...
muy prontamente la que quisieras...

Durante la tercera parte de la «Embajada», el Embajador



2.º Acto de la «Embajada»



Un momento del ataque de los Cristianos al castillo Moro.

Cristiano vence al Rey Moro y con nuevos argumentos lo convierte al cristianismo.

Moro. ¡Oh, valeroso cristiano!
Por dos veces me has vencido,
una con tus argumentos,
y otra con tu acero limpio...
¡Llévame pronto cristiano,
donde reciba el Bautismo,
que cada instante que pasa,
a mí se me antoja un siglo!

Crist. Para ver de cristianarte,
ya está todo prevenido,
si confiesas en la fe,
¡Abrázame buen amigo!
Luz y honor de los paganos,
pues de tí espero un caudillo,
que ensalce a la cristiandad,
y sea defensor de Cristo!.
¡A vos Sagrada María!
Gracias Emperatriz del Cielo,
hermosa en todos los siglos,
alcanzarme del Señor la gracia,
y el favor preciso,
para conquistar con el moro,
y sujetar al impío,
y que tiemble de mi brazo,
el turco, hereje y judío...

Una vez terminada la «Embajada», que muchos de sus versos tienen gran parecido con la de Campillo de Arenas; las familias y las parejas de novios, tienen la costumbre de subir al castillo para rendir homenaje a la Virgen disparando salvas de escopeta en su honor.

Seguidamente, la Patrona es llevada en procesión a la iglesia parroquial para celebrar solemne Fiesta Religiosa en acción de gracias.

Por la tarde se celebra una fervorosa procesión con asistencia de Autoridades, Cofradía, Moros y Cristianos y todo el pueblo que acompañan a su Patrona Santísima Virgen del Rosario por las calles de la localidad hasta la iglesia, dándose así por terminadas estas tradicionales Fiestas de Moros y Cristianos en este bello pueblo de Carchelejo en la provincia de Jaén, que se prolongarán durante otros tres días con actos culturales, recreativos y deportivos, así como bailes en la caseta municipal donde jóvenes y mayores se divierten en un ambiente de camaradería y hermandad.

**Enrique
Fernández
Hervás**
Cronista Oficial de
Campillo de Arenas
De la Academia
Bibliográfica Mariana
«Virgen de la Capilla»
de Jaén



1.º Acto de la «Embajada»







Nuevas interrogantes sobre la Fiesta de Moros y Cristianos de Petrer en 1.822.

En la Revista de Fiestas de Moros y Cristianos del pasado año de 1.984, comentábamos el bando publicado por el Ayuntamiento Constitucional de la Villa de Petrer el 12 de Mayo de 1.822, cuyas normas pretendían guardar el orden en la festividad de Soldadesca de Moros y Cristianos, a celebrar el 14 de Mayo de ese mismo año. (1).

Ante este documento, apuntábamos la posibilidad de que ese año de 1.822, la fiesta de soldadesca se hacía sin tener en cuenta la festividad de San Bonifacio, Mártir, patrón de la Villa, al tratarse del documento más antiguo (al menos que se conocía hasta ese momento) que hacía relación a la Soldadesca de Moros y Cristianos y en él, no se mencionaba al Santo.

Sin embargo, el hallazgo reciente de otro importante documento que es presentado y comentado en esta misma revista por D. Hipólito Navarro, Cronista Oficial de la Villa, (al que agradezco el haberme dado a conocer dicho documento) hace modificar en parte nuestra hipótesis.

No obstante, continuando en nuestra línea de trabajo, hemos encontrado en el Archivo Municipal (2) una carta dirigida al Jefe Superior Político de Valencia, y que dado su interés transcribimos:

El Ayuntamiento Constitucional de esta Villa de Petrel a V.S. con el debido respeto dice: Que movidos los vecinos de esta Villa de amor y respeto a las nuevas instituciones Liberales que felizmente nos rigen, han pasado las más expresivas súplicas a este Ayuntamiento, a fin de que se les conceda permiso para poder efectuar dos días de Festividad o función de Soldadesca, en memoria y obsequio del día dos de Mayo próximo, en el que se rompieron las cadenas que nos oprimían y empezó a resplandecer la libertad política Española, re-

presentando en el uno el yugo y opresión de España en manos de los Franceses, y en el segundo la Campaña y completa restauración de la misma; y no hallándose esta corporación con las facultades para acceder a la solicitud, lo que es peculiar de V.S. ha acordado, hacer lo presente para que por un efecto de su bondad y convencido de que se hallan animados todo este vecindario de obsequiar el citado día 2 de Mayo en la Festividad de Soldadesca que se desea encargándose esta Corporación de guardar y hacer se guarde el mejor orden, para que no se experimente desgracia alguna ni perjuicio a ningún tercero y con ello logran estos vecinos en cumplir con los más sagrados deberes de todo ciudadano ofreciendo sus más expresivos votos en obsequio de la libertad política de su Patria. Por tanto:

A. V.S. rendidamente Suplica este Ayuntamiento tenga a bien adherir a la presente solicitud concediendo a los vecinos de esta Villa el permiso que desean para la festividad de Soldadesca en los primeros días del mes de Mayo según las circunstancias y el tiempo lo permita como así se lo promete esta Corporación de la justificación de V.S.

Dios Nuestro Señor que a V.S.m.a.

Petrel 11 de Abril de 1.822.

Antonio Payá, Pascual Cortes y de su orden: Francisco Juan Tortosa y Berenguer. Secretario.

En el mismo documento se inserta la autorización para poder celebrar dicha festividad, en los siguientes términos:

G.P.S. - Valencia 24 de Abril de 1.822

Concedido observando el Ayuntamiento quanto ofrece en este escrito.

Como podemos apreciar, se trata de la solicitud del permiso gubernativo para poder celebrar la fiesta de Soldadesca en conmemoración del día 2 de Mayo de 1.808, indudablemente se



trata del documento que precedió y motivó la publicación del bando hecho público el día 12 de Mayo de 1.822.

Ahora bien, si en el documento que nos presenta el señor Hipólito Navarro, sobre la Cofradía de San Bonifacio, aparecen designados los capitanes y alférez de las compañías de moros y cristianos para el año de 1.822, siendo la cofradía la que se compromete a celebrar siempre la Fiesta de Moros y Cristianos, que se viene celebrando desde tiempo inmemorial, ¿por qué se pide permiso el 11 de Abril de 1.822 para celebrar fiesta de Soldadesca de Moros y Cristianos en conmemoración del 2 de Mayo de 1.808?

Este hecho, nos plantea una serie de cuestiones bastante peliagudas que intentaremos dilucidar. Por un lado tenemos la elección de los capitanes y alférez, así como el corpus de los capítulos por los que se regía la fiesta, firmados por el secretario Francisco Juan Tortosa y Berenguer, al tiempo que la carta remitida por el Ayuntamiento solicitando el permiso de fiesta, está también firmada por el mismo secretario (que lo era del Ayuntamiento) por lo tanto la cofradía, así como su finalidad y sus normas eran suficientemente conocidas, y sin embargo, no se hace mención de ella, ni del Santo, siendo como era Patrón de la Villa. Ello nos induce a pensar que habría algún motivo para que se produjera tal ocultación, como sería el intentar silenciar el aspecto religioso de la fiesta en un momento de coyuntura política liberal, otro motivo podría estar relacionado con la prohibición que existía de no poder tirar con arcabuces de pólvora dentro de la población, pues son varias las cédulas que se reciben en tal sentido, como es por ejemplo la del 11 de Abril de 1.818, en la que se especifica que se tendrá que publicar todos los años en el mes de febrero, para que la población tenga conocimiento de la existencia de tal prohibición, y en casos concretos pedir los permisos correspondien-

tes a la Gobernación, por ello creemos que ante la obligación de tener que pedir permiso para hacer la soldadesca, si aludían un motivo de exaltación de las libertades, quizá no opusieran (como así ocurrió) ningún tipo de impedimento para la utilización de los arcabuces, que era uno de los elementos fundamentales de la fiesta, al igual que ocurre en nuestros días.

También cabría la posibilidad, de que los ediles del Ayuntamiento Constitucional de ese momento, quisieran ofrecer a las autoridades superiores una imagen liberal de la población y solicitaran la celebración de tan importante efeméride, pues estamos convencidos de que las funciones de soldadesca se hacían también para celebrar o conmemorar algún tipo de acontecimiento importante acaecido en la población.

Como se especifica en el documento, se pide el permiso para hacer «la soldadesca en los primeros días del mes de mayo según las circunstancias y el tiempo lo permita...» es decir que no especifica el día concreto de la celebración, dejando un espacio de tiempo entre el cual se podrá realizar la pretendida festividad, que posiblemente no era otra que la programada para el 14 de Mayo, día de San Bonifacio.

En síntesis, ante todo lo expuesto lo único que hemos querido presentar, es una serie de hipótesis que se podrán desarrollar en futuros trabajos, pues creemos que todavía nos queda camino que recorrer hasta llegar a conocer la completa evolución de nuestra entrañable Fiesta de Moros y Cristianos.

Concepción Navarro Poveda
Aula de Cultura de la Casa del Fester

NOTAS:

- (1) Navarro Poveda, C. 1.984: 1822 Fiestas de Moros y Cristianos en Petrer. Revista Fiestas Moros y Cristianos. 44.
- (2) Archivo Municipal de Petrer. Legajo L-54.

LA RECONQUISTA, LOS PAPAS BORGIA, LA MEDIA LUNA

Hemos comentado en otra ocasión que los moros invadieron nuestra península en el siglo ocho, a base de algunos miles de soldados árabes y africanos que no traían mujeres. Muchos se unieron a hembras hispanas. Las gentes que habían aquí, unos se convertirían al Islam por la fuerza y otros voluntariamente para su seguridad personal. Exceptuando muy pocos cristianos, respetados en su religión, llamados «mozárabes», antes de la Reconquista las personas que ocupaban nuestra península eran españoles islámicos.

La Reconquista se podría interpretar como una guerra civil o de religión: los cristianos contra los musulmanes, que iba terminando lentamente con el triunfo de los cristianos. Los moros españoles esperaron siempre, para su liberación, el auxilio de los islámicos extranjeros, entre los que hubo los turcos, (La Media Luna).

A la caída del imperio romano, surgió el imperio árabe que gobernó gran parte del mundo en aquella época. A este imperio perteneció la península ibérica, aunque de una forma independiente, ya que «El Califato de Córdoba» no dependió nunca del Poder moro imperial de Damasco.

También vino la decadencia del imperio árabe, aunque los islámicos turcos se conservaron con bastante fuerza hasta que fueron vencidos en la batalla de Lepanto por las fuerzas navales que mandaba don Juan de Austria, hermanastro del rey de España Felipe II. Los vencedores formaban una escuadra cristiana, aliada del Sumo Pontífice con sus navíos.

En el siglo XIII, después de la muerte de Fernando III «El Santo», al que sucedió su hijo, Alfonso X «El Sabio», «La Reconquista» se hallaba muy adelantada. Castilla había progresado mucho; y por otra parte, Jaime I de Aragón había conquistado a los moros Mallorca y la región valenciana; dos de sus hijas habían contraído matrimonio con dos hijos del indicado Fernando III, Violante con el infante Alfonso y Constanza con el infante Manuel, que más tarde residió en Murcia durante mucho tiempo, representando a su dicho hermano el rey Alfonso de Castilla. La Corona de Aragón se hallaba en todo su apogeo: comprendía en España, Aragón, Cataluña, Valencia y Mallorca; en el sur de Francia, el Rosellón y la Cerdeña; y, en Italia, Nápoles y Sicilia. Hubiese sido oportuno unir en aquel momento Aragón con Castilla, y la unidad de España se hubiese realizado en aquel momento del siglo XIII. Pero, a la muerte de Jaime I de Aragón, éste repartió sus territorios entre su descendencia, y ya la unidad de España no se pudo realizar hasta mediados del siglo XV, por el casamiento de Isabel de Castilla con Fernando, heredero de la Corona de Aragón. El episodio se produjo de la siguiente forma:

En el año 1.454 ceñía la Corona de Castilla Enrique IV «El Impotente», hermanastro de Isabel. El rey tenía un carácter débil y la situación del país era anárquica, dada la rebeldía de los nobles, que comentaban chismes sobre los sucesos de Palacio. El rey había contraído matrimonio con doña Blanca de Navarra, a la que repudió por haber resultado estéril. Después se casó con una infanta de Portugal, llamada doña Juana. De este matrimonio nació una hija: Juana; pero, en Palacio habían colocado a un apuesto mozo, llamado Beltrán de la Cueva. Dijeron que era hija de don Beltrán de la Cueva y le pusieron el mote de «LA BELTRANEJA».

Los nobles rebeldes exigían el destronamiento del rey y que fuese sustituido por un hermano menor con el nombre de Alfonso. A Alfonso lo envenenaron y murió, y entonces propusieron a la hermanastra Isabel. Esta, con la ilusión de ostentar la Corona de Castilla, acudió presurosa en busca de su prometido, Fernando, heredero de la Corona de Aragón; y, el arzobispo de Toledo falsificó la dispensa papal con el fin de que pudiera realizarse el matrimonio; ya que el Papa reinante Paulo II, condecorador del caso, no quiso dar facilidades para que le restaran los derechos de sucesión a Juana LA BELTRANEJA. Hubo una guerra civil, pues el pueblo era partidario del rey, pero la victoria se decidió a favor de Isabel, dado su matrimonio con Fernando, heredero de la Corona de Aragón.

Según el padre Mariana, las acusaciones contra Enrique IV no fueron más que intrigas a favor de Isabel y Fernando; y, el doctor Maraño, que también estudió el caso, coincide con el padre Mariana, y no está conforme con la impotencia de Enrique IV al que también envenenaron.

Asimismo en el asunto del casamiento tuvieron suerte los reyes Isabel y Fernando. Como hemos dicho, el Papa reinante Paulo II no reconocía el matrimonio; pero, un cardenal que vino con otros fines, solucionó el caso satisfactoriamente. El Cardenal se llamaba Rodrigo de Borgia, desempeñaba en Roma el cargo de Vicecanciller de la Iglesia Romana, era natural de Játiva y obispo de Valencia.

AMENAZA DE LOS TURCOS Y SU DERROTA. CISMA DE OCCIDENTE. UNIDAD DE ESPAÑA POR LA TOMA DE GRANADA A LOS MOROS.

En aquellos tiempos de las discordias en Castilla con la destitución y envenenamiento de Enrique IV, la «Media Luna» continuaba siendo un peligro para los cristianos, pues los turcos no habían renunciado a su proyecto de invadir Europa. Alarmado el Papa Paulo II, envió legados a los príncipes cristianos, con el fin de tener preparada una cruzada que pudiera enfrentarse con la «Media Luna» en caso necesario. A España, como hemos dicho, envió al cardenal Rodrigo de Borgia, Vicecanciller de la Iglesia Romana en Roma, cargo el más importante después del pontífice que era natural de Játiva y obispo de Valencia.

En Valencia engalanaron las calles y le tributaron un fantástico recibimiento. Seguidamente el ilustre purpurado continuó viaje a Castilla para realizar la misión que tenía encomendada. En Castilla, el arzobispo de Toledo se arrodilló a sus pies para pedirle perdón por haber falsificado la dispensa papal con el fin de que se pudiese realizar el matrimonio de los reyes. Los visitó el legado pontificio, y, después de meditarlo, propuso que fuese reconocido como válido el matrimonio. Se trataba de un hecho consumado, y, por otra parte, Isabel y Fernando le prometieron atacar al rey moro de Granada, último baluarte islámico en España. Después de otras gestiones en Aragón, el cardenal regresó a Roma, con la fatalidad de que durante el viaje de regreso le sorprendió una furiosa tempestad, que acabó con la vida de alguno de sus acompañantes, y él mismo estuvo en grave peligro de perecer. Este cardenal ocupó posteriormente la cátedra de San Pedro con el título de Alejandro VI, y fue el que concedió a Fernando e Isabel el nombramiento de «REYES CATOLICOS».

Cuando el cronista estuvo destinado en Valencia, solía visitar Játiva. Esta ciudad fue brutalmente incendiada con motivo de la Guerra de Sucesión,



conserva todavía recuerdos artísticos de su historia, como antiguas fuentes preciosas y algunas fachadas monumentales de casas solariegas o residencias aristocráticas. Indicamos esta población por lo siguiente: El cardenal Rodrigo de Borgia, a que antes nos referíamos, era sobrino de Alonso de Borgia, que ocupó la Silla de San Pedro con el título de Calixto III; había nacido en Canals y fue bautizado en la catedral, hoy colegiata, de Játiva. En una casa cerca de esta iglesia nació Rodrigo. A la puerta de dicho templo existen dos estatuas que representan a los papas Calixto III y Alejandro IV, revestidos de pontifical. El apellido era Borja; Borgia estaba italianizado.

¿Cómo ascendieron estos personajes a tan alta jerarquía?: Un día que predicaba San Vicente Ferrer, se hallaba en la iglesia el chico Alonso con su madre. Fray Vicente lo vio, anunciando al chico que sería un hombre importante, y a la madre le rogó lo dedicara a la carrera eclesiástica. Así se hizo, y Alonso fue canónigo de la catedral de Lérida, profesor de la universidad que hubo en aquella población, y asesor del rey Alfonso V de Aragón. Los acontecimientos se producían durante el Cisma de Occidente, y, por recomendación de Fray Vicente, Alonso estuvo adscrito, durante algún tiempo, a la curia de Pedro de Luna, que, con el nombre de Benedicto XIII, residía en Tortosa, y que más tarde se trasladó al palacio de Peñíscola, situado sobre una roca que parece avanzar hacia dentro del mar en la provincia de Castellón. Los reyes de Aragón y de Castilla reconocían a Benedicto XIII como pontífice legítimo.

El llamado Cisma de Occidente que vamos a resumir, se producía a finales del siglo XIV; ya anteriormente hubieron diferencias entre el Papa Bonifacio octavo y el rey de Francia, y varios pontífices residieron en Avignon. El Sumo Pontífice había establecido algunos impuestos, y, como representante de Dios en la Tierra, se consideraba jefe supremo, no solamente del Poder espiritual sino también del temporal; mientras que Felipe IV de Francia reclamaba para su competencia la facultad de decidir en lo político y administrativo. Estas diferencias acabaron mal, pues los esbirros del francés visitaron al pontífice y lo maltrataron, de forma que poco tiempo después murió. Entonces los cardenales se dividieron en dos grupos: unos partidarios del Papa fallecido y los otros, del rey de Francia. Por ello a partir de entonces algunos pontífices residieron en Avignon. Posteriormente, mientras en Roma el Cónclave elegía nuevo Papa, la plebe desde la calle exigía que fuese italiano, amenazando con agredir a los cardenales. Con esta presión salió el pontífice. Los cardenales no quedaron satisfechos y poco después celebraron otro cónclave y eligieron un nuevo Papa. El primero se consideraba elegido en forma y el segundo tuvo que residir en Avignon con autorización del rey de Francia.

Uno de los sucesores del Papa de Avignon fue el cardenal hispano Pedro de Luna, que tomó el nombre de Benedicto XIII. Los franceses cambiaron de opinión, y Benedicto XIII tuvo que salir de Francia, refugiándose, como hemos dicho, primero en Tortosa y después en el palacio de Peñíscola que le cedieron los caballeros de la orden de Montesa. Se celebró el concilio de Pisa, en el que fueron depuestos los dos papas existentes y se nombró uno nuevo. Los papas existentes no hallaron válida esta solución, y entonces hubieron tres papas. Por fin intervino la alta política de los príncipes cristianos de aquella época, reuniéndose el famoso concilio de Constanza, al que acudió incluso el emperador de Alemania. En este concilio ya se conformaban todos en acabar con el cisma, exceptuando Pedro de Luna, Benedicto XIII, que se consideraba legítimamente elegido y que se negó a obedecer. Pero se murió, sucediéndole un canónigo de Valencia. Entonces vino un legado pontificio con el fin de ver si se terminaba el cisma. Mas, se decía que no era prudente acercarse al palacio de Peñíscola para discutir la legitimidad del pontífice allí existente. De inmediato se presentó Alonso de Borja, aconsejando al cardenal que quedara esperando en el pueblito de San Mateo cerca de Peñíscola, pues él visitaría al antipapa, que lo conocía y vería de convencerlo. Alonso consiguió que el de Peñíscola presentara la dimisión y regresara de canónigo a Valencia. Se levantó acta y quedó restablecida la unidad de la Iglesia. En agradecimiento el pontífice definitivo de Roma nombró a Alonso obispo de Valencia.

LAS TROPAS DE ARAGON ENTRAN EN ITALIA. PONTIFICADO DE CALIXTO III.

Entre las ambiciones de Alfonso V de Aragón había el apoderarse de Nápoles. Con este fin se hizo a la mar con sus tropas, acompañado del obispo Alonso de Borgia, su asesor, al que nombró Vicecanciller. Las tropas de Aragón entraban en Nápoles el año 1442, cuando el pontífice se hallaba esperando en Florencia, sin poder continuar a Roma por discordias civiles. De inmediato viajó a Florencia, el obispo Borgia, ofreciendo al Papa la colaboración de las tropas aragonesas. Con esta ayuda en Italia de las tropas de Aragón, el pontífice pudo llegar a Roma e instalarse tranquilamente en el palacio apostólico. En agradecimiento nombró cardenal a Alonso.

Alonso siguió de cardenal en Roma durante once años, y después, ya viejo, lo eligieron pontífice con el título de Calixto III. Seguidamente canonizó a su amigo San Vicente Ferrer y dispuso la rehabilitación de Juana de Arco. Como además de ocupar la cátedra de San Pedro, era también rey de Roma, colocó allí a sus sobrinos y a muchos paisanos de Játiva y de la región valenciana. Pero lo más importante del pontificado de Calixto III, fue la cruzada contra «LA MEDIA LUNA». Avanzaban los turcos al mando del sultán Mahomet II, con el propósito de invadir Europa. El Papa improvisó un ejército numeroso con la ayuda de los príncipes cristianos, que derrotó a los turcos en la batalla de Belgrado, contra un ejército regular que llevaba más de trescientos cañones. El general cristiano murió en la batalla; un fraile que no descansaba, enarbolando un crucifijo, circulaba por encima de las murallas arengando a las tropas. Los turcos se dieron por vencidos. El campo de batalla lo cubrían más de cuatro mil cadáveres. Todo el material de guerra pasó a poder de los cristianos.

El pontificado de Calixto III sólo duró tres años. Cuando se murió el Papa los romanos organizaron una matanza de «catalanes», como llamaban a los valencianos que había colocado allí el pontífice. Entre ellos figuraba su sobrino Rodrigo de Borgia, al que nombró cardenal y Vicecanciller de la Iglesia Romana tan pronto como terminó la carrera eclesiástica. Rodrigo permaneció al lado del cadáver de su tío hasta que lo enterraron. Le estropearon el palacio y se llegó a discutir la legitimidad de sus nombramientos, pero el nuevo Papa los confirmó. Permaneció siempre en el cargo de Vicecanciller de la Iglesia Romana, hasta que él mismo fue elevado a la cátedra de San Pedro con el título de Alejandro IV. Durante dicho período, mucho después de la muerte de su tío, ocupando la silla de San Pedro, Paulo II, fue cuando visitó Castilla, según hemos dicho anteriormente, y los reyes Fernando e Isabel le prometieron atacar al rey moro de Granada, como lo hicieron, último baluarte islámico en España.

Granada, dada su accidentada topografía, era difícil de atacar. La guerra duró diez años y los Reyes Católicos entraron en Granada el día 6 de enero del año 1492. Derrotados los moros en aquella guerra, quedó ultimada la Reconquista y la unidad de España.

JOSE NAVARRO PAYA





LAS ABANDERADAS... Y LA BANDERA.

La primera vez que vi un desfile de Moros y Cristianos de Petrer -Petrer ahora- fue en Alicante en los desfiles de la provincia, con motivo de las Hogueras de San Juan.

Entonces ya se comentaba la belleza y el modo de desfilarse de las abanderadas, así como algo más que llamaba la atención.

Después las he visto en Petrer durante las Fiestas y sobre todo las he observado en fotografías, en la revista de Fiestas y en el libro de D. Hipólito Navarro Villaplana, y aunque algunos piensan que es una tontería, lo que llamó la atención y creo la sigue llamando, es la forma en que llevan la Bandera, que les da el nombre, de la que apenas se ve el nombre desfilando, sólo el mástil en el que va enrollada la tela de tal forma, que sólo los conocedores de las Comparsas, distinguen unas de otras.

La explicación más realista de los petrerenses que he consultado, es la de lucimiento. Desde primeros de siglo -en 1.905 en que salió Ramona García como abanderada- hasta ahora han ido añadiendo metros de tela, adornos y bordados, cada día más ricos en diseño y más costosos económicamente, al tiempo que requieren mucho más espacio para lucirse, tanto si van a pie, como si van a la grupa de un caballo.

La riqueza artesanal y artística de los trajes de las abanderadas de Petrer, es precisamente tan buena causa, que no creemos que haya festero que les exija a éstas que deslíen la bandera, como tal, del mástil.

Tal vez, pensamos, porque son ellas mismas -las abanderadas- al cabo de los años, 80 desde que consiguieron -sin prisa y sin pausa- haciendo «un buen trabajo» ganarla, hasta el punto de haberse convertido a su vez, en algo más importante. Y es, el ser la Bandera viviente de las Fiestas de Moros y Cristianos de Petrer.

Maribel Berná Box
Alicante, Marzo 1.985









¡TODO MARCHA BIEN...! ¿O, NO?

La fiesta, por su carácter eminentemente popular, ha sido, siempre, terreno abonado a todas las inquietudes que floran en la mente de las gentes.

Tanto los festeros como los que no lo son, entendidos como ignorantes del tema, han querido entrar a formar parte de la historia de ella, sin mediar, a veces, si las circunstancias adversas a sus inteligencias se lo permitían, y, si bien algunos pasaron con luz propia, por sus aciertos, los otros, por desgracia, lo hicieron con más pena que gloria por esos embrujantes senderos de su trayectoria a través del tiempo en perjuicio, no de ellos precisamente, sino de la propia fiesta que ha sentido en sus carnes el desgarramiento que llevan parejo las incompetencias y el desconocimiento de sus tradiciones.

En ella, siempre han habido gentes que la han comprendido y que la han amado y, gracias a estas virtudes, unidas a un acendrado amor por todo lo que representan, han podido ir contrarrestando las ideas futuristas que, muy bien pudieron causarle un gran daño, y siempre desfasadas en la esencia de sus valores.

Se cree, equivocadamente, que todo lo que tiene razón de ser en otros escenarios, tiene cabida en la fiesta y en su incomparable marco de eclosión maya, por lo que, admitimos que a los carnavales se les trate y distinga como tales; que los juegos florales tengan el rango para lo que fueron creados y que cualquier manifestación, de la clase que sea, se le de el sentido y valoración que intrínsecamente tenga, pero nada de ello, debe interferir en el carisma estricto y esencial que tienen estas singulares fiestas, ya que, por su solo contenido se bastan para ser diferentes, agradables y de maravilloso contenido.

A través de su dilatada historia, han aparecido idealistas que, sin proponérselo o sí, por el desconocimiento de no haber vivido nuestra fiesta en toda su intensidad, han querido jugar con nuestros sentimientos y autotitulándose redentores de nuestros males, se han erigido en maestros de todo siendo, en realidad de verdad, peones de nada y nos han llevado a una confusión que ha hecho peligrar lo que, de por sí, está arraigado en nuestros corazones festeros.

La fiesta ha de ser progresista, pero ello no implica que tengamos que desvirtuarla.

La fiesta ha de ser futurista, pero no es óbice para que tengamos que olvidar nuestros valores esenciales.

La fiesta ha de ser diferente, pero no nos obliga a tener que estar continuamente de cambios.

La fiesta ha de ser seria, pero ello no tiene el por qué al llevarnos a practicar nuestra sana alegría.

La fiesta ha de ser consecuente, pero ello no quita para que olvidemos nuestras tradiciones ancestrales.

La fiesta ha de ser eso «FIESTA» y por encima de todo tradicionalmente nuestra, con nuestros aciertos y nuestros fallos, olvidándonos de una vez por todas, de las emulaciones y los plagios que, a todos los niveles, nos gusta probar.

Por estas poderosas razones, a la fiesta hay que venir a trabajar «POR ELLA», no a trabajar «EN ELLA», para evitar, en lo posible, los desmanes que, por incompetencias fuera de lugar se pueden dar, como cantos de sirena que intentan convencer a las mentes indecisas en perjuicio de las que, firmes, siguen en pos de la defensa de los mismos ideales que un día nos legaron nuestros antepasados.

Aunque la opinión general pueda tachar de inmovilistas estos pensamientos festeros que saben de sus valores esenciales, el tiempo, como mejor juez, no los está calificando así, ya que en él está el ejemplo, pues desde aquel nefasto año 1.972, en que se hincó el diente de manera descarada en el verdadero sentimiento de la fiesta, muchos han sido los bandazos que se han ido sucediendo, por el confusio-nismo creado como prueba fehaciente, de que todo lo que se prometía y se auguraba, no tenía la solidez de su efímera realización y aunque los verdaderos festeros nunca le dieron cobijo a estas desafortunadas ideas, fueron, por desgracia vencidos por la incomprensión y por los «votos» que embaucados por diversas circunstancias, se dejaron arrastrar para ahora, también, pagar las consecuencias y, aunque hoy parece ser se han percatado de su error de antaño, todo lo pasado, pasado está y nada ni nadie puede borrarlo y dar cuenta atrás, aunque sí podemos vanagloriarnos que nuestra fiesta no ha muerto ni podrá morir nunca, ya que en el momento preciso de su posible caos, siempre aparece el sentimiento y el amor por ella encarnado en los hombres que la representan y haciendo causa común, se aprestan a salvar el escollo momentáneo para dejarla en el sitio que se merece y que, por inamovible, nunca debió de desviarse de sus esencias tradicionales.

Todas las entidades, de la clase que sean, son regidas por aquellas personas que, por su afinidad a la misma, son las más adecuadas.

Nuestra fiesta no tiene nada especial que la distinga de las demás en lo que a organización y puesta a punto se refiere, pero lo que sí es necesario tener es que

aquellos que la representen, sean conscientes de la realidad de su misión, olvidándose de los protagonistas, de la servidumbre de ella, teniendo presente que a la fiesta hay que venir a servirla, no a que nos sirva; hay que venir a trabajarla, no a que trabaje para nuestros fines personales; hay que venir a enaltecerla, no a que nos eleve a un podium de orgullo que al fin y a la postre es de humo.

A la fiesta hay que llegar con categoría demostrada, no querer lograrla con su concurso, pues aquel que espera esa dádiva de ella, sin llevarlo innato en su ser, está abocado al fracaso, ya que la categoría no se consigue por ningún cargo, sino por la misma esencia de la persona y aquel que confía en el cargo y se escuda en él, cuando éste desaparece, con él desaparece su categoría.

La fiesta, en suma, es muy fácil de llevarla adelante, siempre que se piense en festero y de Petrel y, si aparentemente, se aparece como algo solamente alcanzable para inteligencias privilegiadas, es debido, siempre a la intransigencia motivada por el desconocimiento de la simpleza de sus valores.

El logro eminentemente esencial para conseguir una adecuada ambientación entre festeros que nos lleven a una sencilla y deseada convivencia general de alegría y de cariño por nuestros MOROS Y CRISTIANOS, ha de ser misión esencial en aquellos que estén al frente de sus destinos, dejando de lado legalismos fríos, calculados e innecesarios que, si bien podrían encajar en otra clase de sociedades, a nosotros, por nuestra idiosincrasia festera, no nos competen, haciéndonos olvidar que la fiesta es una ilusión y que por esta virtud, la vivimos intensa-

mente en beneficio de sus cualidades que la hacen una realidad tangible que sin ella sería difícil de mantener.

El festero, por la popularidad de nuestra manifestación maya, tiene una manera de ser diversa y variopinta. A este festero, hay que darle cobijo con la sencillez, con la claridad y la modestia y nunca querer estimularlo con elementos erróneamente rebuscados ni menos encasillarlo «estatutariamente» que solamente lo pueden mover al confusiónismo y a la práctica de un absentismo negativo por miedo al ridículo, con la pérdida de los

valores que cada persona lleva en su interior y que, por no saber sacarlos al exterior, se pierden en las tinieblas del olvido.

Hay que saber sacar el mejor provecho a estas virtudes para lograr que el trabajar por la fiesta, nunca represente una carga, sino que sea un orgullo llevado con la dignidad del verdadero festero para así ir desterrando esa leyenda negra que flota en el ambiente festero de que no están los que deben, pues más bien creo que lo único que pasa es que no se les conoce, ni se les ha sabido comprender, ya que, concre-

tamente los presidentes de comparsas llegan a la fiesta elegidos por ellas y éstas solo entienden de FIESTA, por lo tanto todo lo que gire a su alrededor tiene que ser festero y solo eso.

Rectificar es de sabios y ratificar lo heredado es de una claridad meridiana, pero cuando ni se ratifica ni se rectifica el caos y la inseguridad festera es notoria con la pérdida de todo aquello que interesa a los fines festeros y que mueve a luchar por mantener los valores que generación tras generación nos han ido transmitiendo y que gracias a San Bonifacio, todavía conservamos en

nuestro interior, sabiendo hacer que nuestra fiesta sea un hito de hermandad de la cual nos hemos de sentir orgullosos evitando diluirnos en consideraciones inútiles y estériles que por largas y aburridas son cansinas e inservibles.

Vayamos a por nuestra fiesta, sin tapujos ni engolamientos, gente tenemos para ello, pero sobre todo dejemos a un lado cualquier interés personal y solo así, tendremos lo que todos deseamos con fervor, FIESTA Y FESTEROS ¡Nada más fácil!.

EVARISTO PLA MEDINA
Mayo 1.985





De niños siempre correteábamos felices por los alrededores del castillo jugando a los moros y cristianos. Nuestras estrechas y tortuosas callejuelas eran ideales para el escondite y así burlar al enemigo. Cuando empezamos a tener noción de las cosas, mil interrogantes azoraban por los campos blancos de nuestras mentes. ¿Cómo vivían nuestros antepasados los árabes, qué hacían, cómo estaban organizados...?

El trabajo que acontece puede ser una respuesta ilustrativa, desveladora, a nuestras preguntas. A medida que vayais penetrando en Batrir, acordaos de vuestros sueños de niños. Si escuchais rumores de lejanas voces extrañas y sonidos de chirimías y panderos...; si veis a otros niños jugando por las mismas calles... una vez más, estaremos tendiendo un puente ilusionado, entre nosotros y nuestras raíces. Feliz viaje.

BATRIR

Batrir fue el nombre que los árabes llamaban a Petrer en la época musulmana, siendo una población importante con respecto a otras medinas musulmanas. En esta época la agricultura se desarrolló enormemente, aprovechándose al máximo todas las tierras, incluso, adentrándose hasta las mismas sierras, como podemos ver todavía hoy. Había muchísima agua, lo que contribuyó de un modo importante en la vida de la población, pues varios molinos eran impulsados por este rico elemento en la rambla de Puça. También contribuyó a que Batrir tuviese una importancia notable, el paso de la Vía Augusta y posteriormente la Vía Árabe.

La estructura del pueblo-medina para los árabes era la misma que actualmente tenemos en el casco antiguo -tal vez con mínimas variaciones- aunque ellos le daban un uso muy diferente. El Castillo de época Almohade, no era lo más importante de la medina. En él vivía la guarnición y era refugio de la gente cuando acechaba algún peligro. También se guardaba en él, el ganado o los rebaños con los que el pueblo contribuía, por ello también se le llamaba Albaca, que en árabe significa corral. Existieron, anteriores a éste, castillos llamados menores y estaban situados en els Castellarets, desde donde se divisa un amplio horizonte hasta el mar; estos castillos servían de protección a las alquerías y al palacete situado en el Valle de Puça.

Las casas que se construían en torno al castillo formaban la zona residencial. Sus características

más peculiares eran las calles estrechas, empinadas y tortuosas con el fin de librarse de los fuertes calores de los veranos y nadie que no tuviese relación con las gentes que allí vivían, podrían entrar libremente. Esta zona residencial llegaba -pasando por la antigua muralla y el arco del castillo- hasta la calle Mayor actual, a la cual los árabes la llamaban el Zoco. A partir de aquí cambiaba la denominación, pues se entraba en la zona pública. El zoco era la calle más larga y recta que había en la medina y se utilizaba para el comercio; allí se vendía artesanía, zapatos, adornos, telas, perfumes... estando también el horno Mayor, pues la exquisita cocina y confitería de los musulmanes, necesitaba de un horno mayor, para desarrollar y ejercer este arte. Hasta hace pocos años todavía existía en esta calle un horno considerado como el horno mayor del pueblo. El zoco se cerraba a la caída del sol y a partir de este momento nadie podía entrar hasta el día siguiente, pues era vigilado celosamente por guardias que venían de fuera de la población.

Al lado de cada zoco se encontraba otro mercado llamado zueca o mercadillo; en este caso se haría en la Plaça de Dalt. Allí se daba otro ambiente distinto, pues se discutía, se acordaban pleitos, se hacían contratos y se vendían alimentos perecederos; como hortalizas, carnes, leche... y casi siempre al por mayor, pues habían otros mercadillos repartidos por la medina.

Muy cerca del zoco se encontraba la mezquita mayor. Esta, estaba situada en la actual iglesia de San Bartolomé. Los árabes tenían que orar cinco veces

al día, no necesariamente en la mezquita. A la mezquita se tenía que acudir obligatoriamente los viernes para oír el sermón y posteriormente recibir el adoctrinamiento político. Allí se reunían todos los musulmanes de Batrir y al concluir los actos, la gente formalizaba sus contratos de boda, se hacían las actas notariales y se desarrollaba toda la administración judicial. También el Cadí celebraba los juicios, siendo también centro de enseñanza media y superior. La enseñanza primaria no se daba en la mezquita, porque los niños producían mucho estruendo, ya que se les enseñaba cantando. El centro de enseñanza de los niños estaba muy cerca de la mezquita, posiblemente en la misma plaza, tal vez, en el mismo sitio que hasta primeros de siglo se impartía enseñanza a los niños.

El Corán dice que los árabes antes de cada oración tienen que purificarse, lo cual hacían lavándose, además de después de hacer el amor y sus evacuaciones fisiológicas. Así pues, el baño es vital en esta cultura. Ellos, en sus casas podían hacerse un baño menor, como lavarse las manos, los pies, la cabeza o determinadas zonas; pero necesitaban un baño mayor para limpiar todo el cuerpo, lógicamente con agua caliente para el invierno. Por todo ello también habían unos baños públicos muy cerca de la mezquita. Estos baños estaban en la zona donde se encuentra ubicado el Ayuntamiento, pues las grandes vasijas y los mosaicos encontrados allí parecen indicarlo.

Estos baños como todos los baños árabes, reunían ciertos requisitos y compartimentos, entre ellos, la sala de masajes y otra

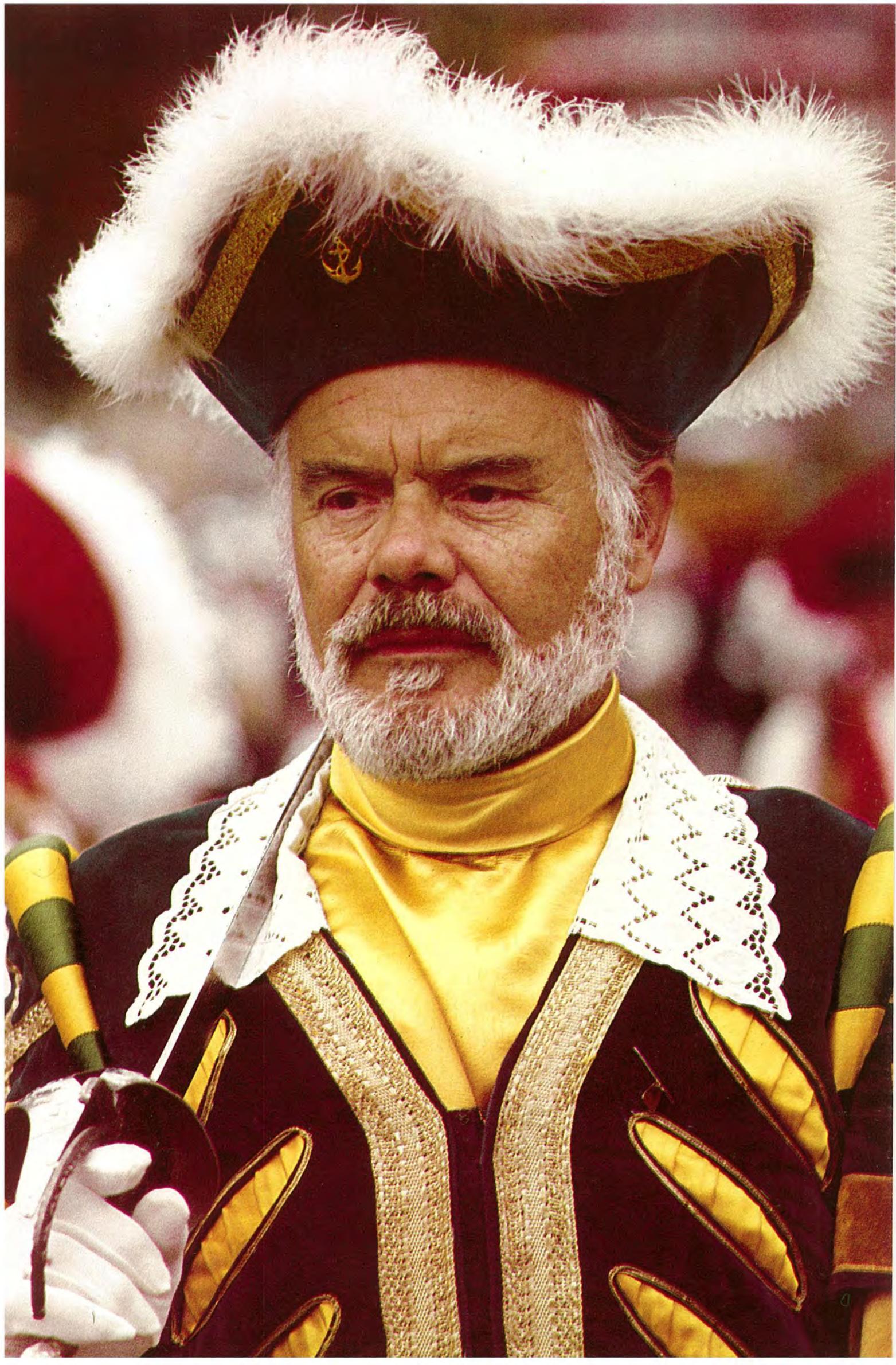
que constituía toda una institución social. En esta sala se tomaba el té, se hacían tertulias, se chismorreaba, se hablaba de negocios, se apalabraban bodas, etc. el pulso de la población allí latía con fuerza. Lógicamente la mezquita y los baños estaban en la parte más baja de la medina, para no tener nunca problemas de suministro de agua.

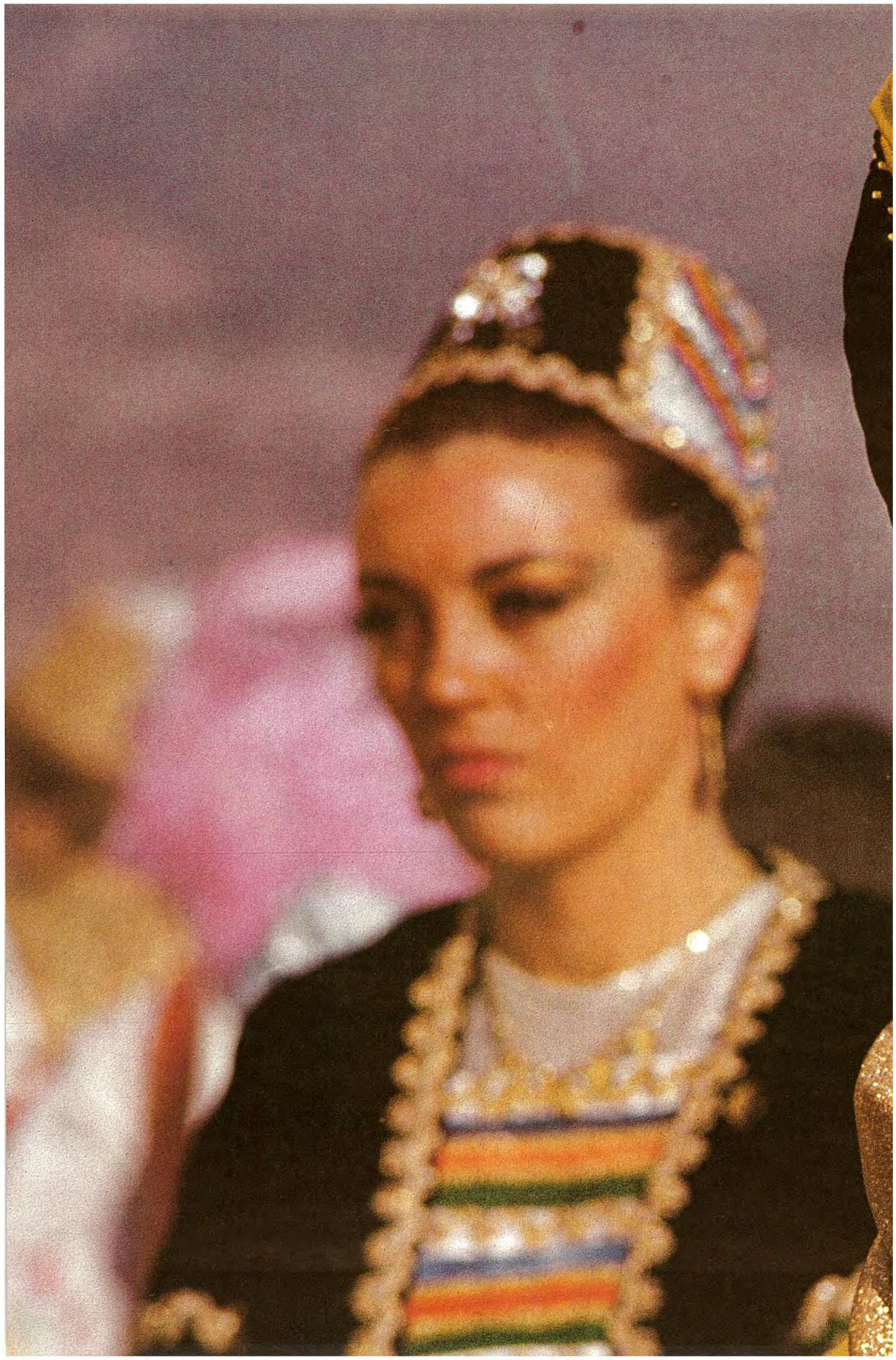
El arrabal -barrio industrial o artesanal- estaba en la zona alta llamada hoy el Altico, con el fin de que los humos de las alfarerías y los ruidos no molestasen a la comunidad. Allí se trabaja el barro, como en otros pueblos de la comarca, dando origen a nuestra posterior actividad alfarera ya desaparecida, que tanto significó a nuestra población. Es posible que se utilizara la zona de la Almadraba para la elaboración de la cerámica, utilizando el famoso -también desaparecido- «Chorret» del cual sacaban el agua necesaria para amasar el barro.

Durante más de quinientos años los árabes poblaron nuestro pueblo, lo engrandecieron y le dieron la forma que hoy conocemos como barrio árabe, o casco antiguo. La vida pudo transcurrir, poco más o menos, tal como la hemos contado en lo que fue Batrir el Petrer actual.

F. MAÑEZ INIESTA
Aula de Cultura
de la Casa del Fester

Con mi profundo agradecimiento a los profesores de la Universidad de Alicante, M.ª Jesús Rubiera Mata y Mikel Epalza, ya que sin haber escuchado sus respectivas conferencias en el Aula de Cultura de la «Casa del Fester», no hubiese podido resumir este trabajo sobre Batrir.









EL ALMA CIUDADANA

Tienen las pequeñas ciudades, aquellas cuyos límites o extensión obran para que sus vecinos no sean extraños unos a otros, un talante vital que identifica a quienes en ellas viven. Hay unas determinadas características, claro está que en líneas generales, que parecen ser hijas de un común patrimonio: costumbres, lenguaje coloquial, identidad de respuestas o reacciones ante hechos determinados... Cabe pensar que cada habitante de ellas adquiere, en mayor o menor grado, siempre que allí permanezca y no practique un aislamiento inhabitual, unas maneras, unos modos -es igual que éstos constituyan defectos o virtudes- que permiten definirlo como miembro de la comunidad.

Hablaba Ortega del hombre y su circunstancia. Y tal circunstancia, que se une al yo radical, es mucho más poderosa en estas pequeñas poblaciones. Aquí gravita sobre cada cual una suerte de individualidad ciudadana de carácter común que influye sobre todos y conforma, en mayor o menor medida, la conducta y el pensamiento de aquéllos que componen la comunidad. Y así, cada población posee, para el observador atento, una serie de matices, leves, pero ciertos y evidentes, que configuran a sus habitantes. Y así, también se adquiere una determinada personalidad; unas tendencias de índole general que caracterizan a cualquiera de estas células constituidas por cada pequeña población española.

Todo ello, y es lamentable que así sea, está en precaria situación. Esta especial manera de constituir una forma de ser se resquebraja hoy, se agrieta, se atenúa, hasta el extremo de pensar en su extinción. El inexorable progreso nos trae, junto a sus innegables ventajas, el inconveniente de uniformarnos, de proporcionar pautas y expectativas iguales para todos. Actualmente se adquieren hábitos, formas de expresión, actitudes ante lo que nos rodea, no solo de nuestros mayores, de nuestros vecinos, de las poderosas individualidades

con las que convivimos. Sino también de gentes que nunca hemos visto, al menos físicamente, y de las cuales nos separan multitud de circunstancias de todo orden. Hasta en las más escondidas aldeas se expresan sus habitantes con jergas importadas, se adquieren mímicas extrañas; se habla, se viste, se danza al influjo no de quienes nos rodean, sino de patrones humanos de los que nos separan cientos y aun miles de kilómetros.

Urge, pues, no abjurar de influencias a las que no podemos ni tal vez sea aconsejable sustraernos; ni aferrarnos al suicida «Cualquier tiempo pasado fue mejor». Pero sí podemos erigir un altar en cada uno de nosotros en honor a esas esencias que han caracterizado siempre a la comunidad a la que pertenecemos. Importa poco, y me repito con ello, que ciertos matices de tal identidad sean negativos. Pretendemos propiciar un culto hacia nuestras raíces; no formular apoteogmas morales. Y la Fiesta de Moros y Cristianos es, para muchas poblaciones de nuestro entorno, algo que nos permite abandonar el mundo actual para volver al reencuentro con los factores que han caracterizado durante muchos años, con las variantes y los matices propios de cada localidad, a cada grupo humano que la lleva a cabo.

Petrel, últimamente, ha dado un importante paso en este aspecto. Cada mayo, inútil es repetirlo, la población pone en pie ese monumento a la personalidad petrelense que es la Fiesta. Pero esto, por sabido, es inútil glosarlo. Lo que constituye para mí una importante contribución al estudio y conocimiento de ese determinado talante que pudiera caracterizar a los que aquí viven, es el libro que ha escrito Hipólito Navarro y que ha salido a la luz el año pasado.

En él, a poco que conozcamos su contenido, late el alma de Petrel. Y no solo en el estudio de su remoto pasado, ni en el de las más populares y queridas tradiciones locales, ni en el acontecer de fas-

tos ciudadanos que todos conocen o al menos poseen noticia de ello. Sino también en los menudos episodios, en el relato de los pequeños avatares, incluso en las anécdotas intrascendentes, en los humildes hombres y mujeres que cita, en la menuda prosa, en el leve cañamazo de citas, fechas y datos que reseña. Este libro, verdadero compendio de un Petrel cercano y lejano a la vez que Hipólito Navarro ha recogido y ha fijado, constituye un testigo cuyo valor se acrecienta con el tiempo y es una prueba de amor apasionado a una población, a una comunidad de seres que la han hecho latir a través del tiempo. Y ha de quedar para el futuro con un valor que es innecesario ponderar.

Sospecho que no se ha dado a este libro la importancia que posee, factor que suele suceder con obras de este tipo. El valor de tales publicaciones, como el del buen vino, se acrecienta y multiplica con el tiempo. Porque en sus páginas está escrito mucho de lo que los petrelenses saben de forma intuitiva: buena parte del pasado, de la herencia cultural recibida de otros petrelenses que les antecedieron. Y esas sensaciones, inaprehensibles, que conforman, que constituyen la raíz de unas formas de ser, están latiendo, hechas ya palabras y datos, en el libro de Hipólito. Un libro que nos sobrevivirá a todos y es ya parte importante y decisiva de la historia de Petrel; pieza obligada insustituible, de la que no podrá prescindir cualquiera, petrelense o no, que se acerque a la Villa y quiera saber de ella.

ALFREDO ROJAS

NEGRAS, NEGROS Y OTRAS COSAS

Cualquier visitante a nuestras fiestas, quedará admirado entre otras muchas cosas por las «filades de negres». Filas que en sus comienzos nacieron de una manera poco ortodoxa para los usos actuales. No lo solicitaron a la comparsa ni pagaron su fianza, sus trajes no fueron aprobados por ninguna comisión. Nacieron de una broma, del final de una juerga y salieron...

— Cuando bajaban los festeros de S. Bonifacio siempre había gente que hacía la «paraeta» en el «forn del Rollero», allí hablábamos, nos reíamos, discutíamos de fiesta. Una vez nos embadurnamos la cara con hollín de la paella y nos lanzamos a la calle. De ahí nació la idea de una fila de negros que al año siguiente, ya fue una realidad.

Pero no solamente nacieron filas de negros. Años más tarde también nació, una fila de negras como acompañante de los negros, algo así como el harén que venía delante de ellos en los desfiles.

— La formación de la fila de negras (Pilar Perseguer era una de ellas) fue en plan broma. Estábamos en un local al lado de la casa de D.^a Ilida. Pasada la Retreta, se empezó a discutir, a pinchar...:

- ¡A qué no sois valientes!
- ¿Cómo qué no?
- Podeis salir, vais delante de nosotros.
- Total, nos fuimos a un «Terrao» de la Plaza del De-

rocat donde había unos arcones grandes. Empezamos a sacar pelucas, cabezas de tigre, chilabas, fuimos probando ropa y al día siguiente con lo que habíamos encontrado, salimos desfilando.

Los comienzos fueron eso, broma, alegría, inercia de fiesta, la gente que lo asume.

- ¡Ha salido muy bien!
- ¡A ver si no desanimais!
- ¿Lo hacemos otro año...?

Lo inmediato fue buscar las fuentes. Se va a Alcoy, alquilan trajes y poco a poco la fila de negros, producto de una paella mal fregada, se consolida.

Las mujeres años después también fueron a Alcoy.

— Fuimos a Alcoy y alquilamos los trajes, claro que en Alcoy habían trajes de negros, pero no de negras. Hubo quien salió con un 43 desfilando. Llegaba el pie a la tribuna y ella estaba en la Jijonenca. Otra se dañó el ojo con unos adornos que llevábamos en los hombros y que nos impedía girar la cabeza... Nos dimos cuenta que alquilando trajes no encontraríamos lo que queríamos.

La fiesta entonces era abierta, sin rigideces. Si alguien tenía alguna idea la ponía en práctica (si no era muy descabellada ¡claro!), el tiempo la hacía perdurar o no. La fiesta todavía se estaba creando y transformando.

TRAJES CONFECCIONADOS EN 1.984



Son los años 40 y 50, la fiesta crecía y se desarrollaba desde abajo. Ya llegaría el tiempo, en que se pensaría, que esto era un bombón que había que cuidar tal como estaba y la organizaron, le dieron estatutos y la encorsetaron.

La fiesta era savia en primavera, creación y alegría a borbotones, aunque a veces más de uno dejaba la piel de su cara hecha un asco.

— **Los negros se maquillaban con una mezcla de vaselina y hollín, cuando les daba el sol, la mezcla absorbía el calor y prácticamente empezaba a hervir. El efecto era el mismo que estar todo el día con la cara al sol en el mes de Julio. Así que al término del desfile se nos podía sacar la piel de la cara a tiras. Afortunadamente Pilar Perseguer empezó a maquillarnos y ya nos lo hacía un poco más sufrible** (nos decía José Medina, uno de aquellos negros de vaselina y hollín).

— **Los hombres** (nos dice Pilar Perseguer) **salían con la cara completamente quemada, roja, rojísima, más adelante yo ya les ponía un tipo de maquillaje menos infernal, pero aún así a nosotras cuando empezamos a salir, años después, la cara se nos ponía hecha un estropicio y a algunas les duraba más de un mes.**

Andando el tiempo, las filas de negros han crecido y tienen una categoría y vistosidad dignas de admiración, tanta que han tenido que limitar su número. Los trajes ya no son de Alcoy y los de muchas poblaciones son de Petrer.

Las chicas ya no se pintan de negro. Pero su delicado cutis no fue la razón. Otras razones de pureza festera hicieron que salieran sin barniz negro, pero la mujer se incorporó en forma de fila a la fiesta y también andan-

do el tiempo se ha limitado su presencia.

Algo que nació de broma ya hace años que es una realidad boyante, se ha incorporado a nuestra fiesta y su majestuosidad y belleza es una de sus características.

Solo me queda una reflexión a propósito de negros, negras, sus circunstancias, su nacimiento y su época.

Los festeros y festeras un día se lo pensaron, un poco nada más, medio en broma, medio en serio, se embadurnaron y salieron. Las mujeres después de una retreta se lo piensan, con el jolgorio buscan los trajes en un arcón de ropas viejas. A la mañana siguiente sin permisos, pagos ni zarandajas, salen. ¡Es increíble!, para la generación de los Alcaldes de Fiesta puntuales, sillas, horarios, prendas y tribunas al milímetro, lo que acabamos de contar pertenece como mínimo a otra Galaxia. No nos atrevemos a decir que el cambio que se ha producido en nuestra fiesta no ha sido necesario e impuesto por el tiempo y la nueva sociedad que nos ha tocado vivir, lo que no quita, para que cuando oímos contar nuestra fiesta, la de antes, esa en la que ocurría de todo; desde comerse uno unas fasegas en una casa donde no conocía a nadie, hasta que el puro de La Mahoma no estallase y le aplicasen un arcabuzazo marca Chato, eso y otras muchas anécdotas de fiesta era algo normal, la fiesta se improvisaba paso a paso.

Hoy la fiesta no se improvisa, está casi todo previsto y lo que se escape este año, al próximo quedará previsto. Para bien o para mal. En eso cada uno tiene su opinión y estoy seguro que todos tienen su razón.

PABLO NAVARRO
AULA DE CULTURA DE LA U.F.



FIESTA DE MOROS Y CRISTIANOS EN LA SAINZA (Orense)

Dice D. Jesús Taboada Chivite en su comunicación al I Congreso de Moros y Cristianos del año 1.974, celebrado en Villena, entre otras cosas, que «Justamente se ha señalado a Galicia como límite nordoccidental de tales expresiones festivas. Muy conocidas son algunas de ellas, pero muchas más he podido constatar. Una, la de La Sainza, ha sido estudiada minuciosamente por el ilustre etnógrafo José Ramón Fernández Oxea, y también con detalle, pero con discutibles puntos de vista, por Touceda Fontela...»

No hemos podido conocer hasta ahora estos estudios pero siempre tuvimos interés por conocer esta manifestación festera, precisamente, por el estratégico límite de nuestra península. Movidos por ello, un grupo de matrimonios amigos, emprendimos la agradable peregrinación de trasladarnos a la bella y acogedora Galicia y, como es natural, encontramos con la fiesta de moros y cristianos de La Sainza, que se celebra el 24 de Septiembre. No queremos pasar por alto la feliz coincidencia de que esta misma idea se les ocurrió a unos amigos (la familia Mansanet) de Alcoy y allí nos encontramos todos con alegría y con la misma intencionalidad.

No fue fácil indagar detalles profundos de la motivación de tal fiesta que para el señor Oxea es un «Combate entre moros y cristianos en La Sainza» y para otros como nuestro malogrado amigo Joaquín Barceló, una «Fiesta de Moros y Cristianos dedicada a la Virgen de la Merced». Sea como fuere, de entre las que tenían fama en Galicia como La Franqueira, Laza, Trez y Retorta, alguna de ellas han desaparecido y por ahora la que mejor se mantiene en pie es esta de La Sainza.

La versión que sobre la fiesta nos dio Don Florencio Gándara Feijoo, cura párroco de Rairiz de Veiga y La Sainza, es que fue instituida o fundada por «un sacerdote que estuvo en esta parroquia. Allá por el año mil ochocientos treinta y tantos estuvo en el Norte de Africa y se vio en gran peligro. Fue hecho prisionero por los moros y se vio en peligro de muerte. Hizo la promesa a la Santísima Virgen que si lo libraba de aquella situación él organizaría una fiesta aquí como la que han visto ustedes. Fue liberado y luego pasó a ser Canónigo de Canarias. Este sacerdote era descendiente de una familia que fueron los fundadores de una Capilla en La Sainza. Esta Capilla fue fundada por un pariente que era sacerdote, en 1.721. Pero no se fundó como la de Nuestra Señora de la Merced sino como la de la Virgen de Belén y además la fundó dejándole muchas posesiones de tierras. Pero los familiares no se preocuparon absolutamente nada de la capilla y ésta, al poco tiempo, estaba abandonada. Entonces este sacerdote, Don Manuel Alonso Dorado, fue el que organizó el culto a la Santísima Virgen. Pero cambió la advocación de la Virgen de Belén por la Virgen de la Merced. De manera que

la imagen que hay en la capilla, talmente es la de la Virgen de Belén pero le puso un manto para que apareciese como Virgen de la Merced. Y empezó con mucha fuerza pues en el año 1.850 vinieron aquí más de diez mil peregrinos (hay documentos que lo atestiguan). La fiesta se hizo con mucho empuje. Toda la zona con mucha población, cooperó en ello. Y eso fue el comienzo de la fiesta». Cuando le preguntamos los motivos por los cuales se fundó nos decía que «el cura era cautivo. Así, la fundación de esta fiesta fue hecha por un cautivo y liberado por intervención de la Virgen de la Merced...» Don Manuel Alonso Dorado, era sacerdote y murió como Canónigo en Orense en el año 1.871 y como queda dicho fue él quien fundó la fiesta aquí. Pero un familiar suyo que nació en el año 1.697 que se llamaba Don Pedro Ferrando Canda fue el que fundó la capilla dotada con más de veinte hectáreas de terreno para sus feligreses.

Los parlamentos escritos en prosa son modernos y según nos decía Don Fulgencio, están hechos por el mismo sacerdote que fundó la fiesta en el siglo pasado, inspirados en las luchas entre el Cristianismo y el Islam en un sentido patriótico por la independencia de España.

La fiesta la titulan «Batalla de Moros y Cristianos» y consiste en una batalla en la que, aparte la dialéctica, no se emplean otras armas por parte de los cristianos que tres pequeños cañones que disparan carcassas detonantes y por parte de los moros, petardos y cohetes en bastante profusión. Sus intérpretes son gentes de la Aldea compuestos por unos 20 o 25 jóvenes que salen de cristianos y otros tantos de moros. En ambos bandos se ven algunas muchachas. Entre los cristianos van, un grupo vestido de rojo con un casquete blanco con una cruz, y que son los de caballería, y otros vestidos de azul con casquete rojo que son la artillería, más otros vestidos de azul todos, que son los prisioneros de los moros que están en el castillo. Los moros van vestidos unos con bombachos azules y otros rojos con turbantes. Tanto el capitán cristiano como el moro se distinguen de los demás con indumentaria diferente, un tanto «napoleónica» el cristiano, y árabe-hindú, el moro. La lucha se centra en que el capitán cristiano viene a reclamar al moro la entrega de la plaza y la puesta en libertad de los cautivos que retiene el moro en el castillo. Digamos que el castillo está hecho de piedra y argamasa, situado en un ángulo de la extensa explanada y construido cuando comenzaron los festejos en el pasado siglo.

Para dar visos a la representación hay que imaginarse que los muros exteriores de la fortaleza están representados, curiosamente, por dos gavillas de paja larga formando puerta. En el interior de las gavillas lleva una carcassa cuya mecha saliente se prenderá fuego en

el momento oportuno figurando con ello la destrucción, lo cual se produce cuando los cristianos se acercan para liberar a los cautivos y la toma del castillo. Los parlamentos, como hemos dicho, están en prosa, una prosa fluida y en momentos bastante dura por ambos contendientes. Dice el capitán cristiano en uno de los momentos del principio tras haber declarado la guerra al moro: ¡¡Prepárense los cañones!!.. ¡Formen los infantes en orden de batalla!. ¡¡A sus caballos los jinetes!!.. ¡¡PRONTO!!..

El discurso del capitán moro a sus soldados está lleno de desafíos y maldiciones y promesas para los que combatan, tales como cuando les dice: «Recordadlo bien valientes soldados del Islam; el que alcance la muerte en la lucha contra el infiel rumí, verá las puertas del paraíso abiertas. Allí, encontrareis el néctar de la vida y los manjares más ricos del mundo. En el paraíso hay deliciosas huríes

aguardando a los héroes...». El del cristiano es más corto y viene a ser igualmente una arenga por el triunfo de «nuestra sacrosanta religión ultrajada por el infiel musulmán...» Y al final de esta arenga, una invocación a la Virgen de la Merced. Ambos capitanes, moro y cristiano, se enfrentarán en las primeras aren-



gas colocados sobre unas piedras grandes que nos imaginamos serán los muros. Luego, ya en plena batalla, el capitán cristiano utilizará el caballo recorriendo el campo. Acto seguido de las dichas arengas se inicia lo que llaman el TORNEO, Que es la lucha en la que resultan vencedores los cristianos dando gracias por la victoria, a la protección del cielo y a la intercesión del Apóstol Santiago y la Virgen de la Merced.

Durante todo el parlamento hay movimientos en ambos lados y los cañones de una parte y los petardos y cohetes por otra, se consiguen momentos de gran emoción y despertado interés. Son liberados los cautivos del castillo y en ese momento se pega fuego a una monumental y atronadora traca que culmina en la fortaleza desde donde salen disparados infinidad de cohetes con ensordecedores estampidos dejando una gran cortina de espeso humo. Acabada la Batalla, todos juntos, en romería, trasladan a la Virgen a su capilla de La Saínza, donde quedará hasta repetirse el mismo ritual festivo, año tras año. Hemos de consignar también que, en principio, antes de iniciarse la «Batalla» propiamente dicha, la Virgen de la Merced que fue depositada en Rairiz, es trasladada en romería desde la Parroquia de este pueblo hasta La Saínza, acompañada de una banda de música, autoridades y romeros. A la entrada de La Saínza, salen a recibirla los Cristianos de caballería que la acompañan hasta el templete, que previamente ha sido levantado en un extremo de la explanada, y donde se oficia una misa de campaña.



Con motivo de la Fiesta o Batalla se celebra también una alegre romería al estilo de las Romerías das Pulpeiras gallegas muy animada, con puestos y casetas en donde se encuentra de casi todo y, como es natural, los puestos de degustación en los que no puede faltar los pulpos a la gallega bien escanciados con finos vinos de Ribeiro.

La Saínza es, como hemos apuntado, una Aldea de Rairiz de Veiga, del partido judicial de Ginzo de Limia (Orense). Tiene Rairiz unos ochocientos habitantes y La Saínza unos doscientos más, pero que la fiesta o romería abarca una extensa comarca alrededor de ocho kilómetros por lo que no nos resultó extraño ver una audiencia de más de dos mil personas, con gran afluencia de coches y autobuses. Digamos para terminar que muchos de los datos expuestos, aparte de nuestra visión personal, los debemos a la gentileza e invitación de Don Fulgencio Gándara Feijoo.

HIPOLITO NAVARRO VILLAPLANA
Petrel, Febrero de 1.985





LA MUJER MORA, HISPANO-ARABE, SE CASA (SIGLOS VIII AL XIII)

Veamos el procedimiento.

PETICION DE MANO: El hombre, al pedir la mano de una doncella, formaliza un acto civil, que no es un acto religioso, mediante el cual se asegura el disfrute físico de aquella que ha sido objeto de su elección. En compensación tiene que pagar una cantidad y adquirir el firme compromiso de alimentarla.

La madre del árabe aspirante es quien se encarga, gracias a la libertad que tiene para visitar a sus amigas y vecinas, de seleccionar a la muchacha más conveniente para su retoño. Ella es la única que ha tenido oportunidad de conocer a las candidatas en sus continuas relaciones sociales.

Una vez decidida por una doncella, se encarga de resaltar sus cualidades ante su marido, proponiéndole que la pida en matrimonio para su querido vástago (sin consultar con éste).

La petición de mano se hace al padre, y éste tiene que declarar los defectos de su hija.

Entre tanto, al novio, y hasta el mismo momento del compromiso, se le permite ver el rostro y las manos de la novia, siempre y cuando ella consienta, lo que no es muy frecuente. En este caso el pretendiente debe recurrir a toda clase de subterfugios para conseguirlo, por medio de las mujeres de la casa de la novia, o a través de las numerosas celestinas de la ciudad.

VIRGINIDAD: La virginidad era estimadísima, y su pérdida se consideraba como la más grave de las desgracias. Cuando el daño era voluntario podía ser terriblemente castigada por padres y hermanos. Y cuando una niña la perdía por accidente, debido a una caída u otro acto involuntario, su padre se hallaba obligado a denunciarlo a los cuatro vientos, haciendo levantar un acta notarial, o por medio de un certificado médico.

LA CASTIDAD: La castidad femenina es sobrevalorada, tanto en las casas aristocráticas como en las más humildes cabañas: Pureza matrimonial y fidelidad conyugal constituyen el honor y el orgullo del varón, ya sea padre o marido. Por eso, entre los árabes, estaba muy extendido el fenómeno de los celos, puesto que el adulterio de la mujer incide en el honor familiar. La conducta sexual femenina debe estar guiada por la decencia.

Para evitar tentaciones, se pide a las mujeres que no salgan a la calle solas, ni sigan a un entierro, ni visiten el cementerio. En cuanto a bodas u otras reuniones, se les aconseja que procuren estar separadas de los varones.

Se recomienda que los alguaciles que tuviesen a su cargo el hablar con mujeres, fuesen



reconocidos como hombres de bien, y que fuesen viejos.

EL INTERMEDIARIO EN LAS BODAS: En las ceremonias prenupciales representa a la mujer un intermediario; desempeñando este cargo los parientes masculinos, según estén ordenados en la herencia. Pero si la novia es «virgen de edad» (mayor de catorce años), entonces el padre puede concertar libremente el matrimonio, si ella está conforme; aunque se halle ya nombrado el intermediario de la boda, al que nos acabamos de referir.

Si es viuda o divorciada será ella la que manifieste si está conforme con el nuevo marido, y con lo que le paga por este otro matrimonio.

Aunque la muchacha puede rechazar la elección paterna, esta negativa estaría mal vista, constituyendo un acto de mala educación.

CONTRATO NUPCIAL: Una vez que se otorga el beneplácito se realizan ceremonias que solemnizan los pactos; entre ellas la oración y el convite nupcial, en presencia de los testigos que justifican la validez del contrato.

Pronto se pone de moda lo de escribir el consentimiento, a lo que se obligan los contrayentes, respecto a dote, condiciones, etc. Había que hacer constar el pago, imprescindible en el matrimonio, que lo abonaba el novio y futuro marido. Sin este requisito carecía de validez la boda, entregándose la cantidad a la mujer personalmente como símbolo de los derechos adquiridos por el varón. El importe no podía ser menos de tres dirhemes de plata o un cuarto de dinar de oro, aunque sin límite máximo, dependiendo de la generosidad y la fortuna del contrayente masculino.

Además de este dinero en metálico, existía la dote estimada, que era «compostura de cama, de ropa y de vestidos», siendo obligación del esposo dar a la desposada cama y ajuar con cumplimiento de casa.

A continuación el novio puede enviar a su prometida varios presentes «propter nuptias», consistentes en joyas de más o menos valor. Después se verifica la unión, sin rito religioso alguno, conduciéndose a la novia, con toda solemnidad y gran comitiva, hasta la casa del novio. El día anterior se ha preparado a la novia según unas tradiciones antiquísimas.

Por la mañana temprano se presenta en la casa de la novia una esteticista, cuya primera misión es preparar una pasta, compuesta con azúcar y otros ingredientes que servirán para la depilación. Hay que presentarse ante el esposo sin sombra de vello superfluo. El depilatorio se aplica por todo el cuerpo de la joven, produciéndole un agudo dolor. Después se procede a la purificación de la desposada mediante un baño ritual. Seguidamente se le suministra un relajante masaje para conducirla de inmediato hasta el lecho, que no abandona hasta la mañana siguiente.

Al medio día de la fecha fijada para conducirla a la casa del esposo, la experta da los últimos toques a la fisonomía de la desposada, con procedimientos muy originales.

LA CEREMONIA: La doncella, ya casada y no conocida aún por su esposo, se dirige a la casa de es-

te con los ojos cerrados y sin mover los pies, sentada sobre las manos unidas de dos jóvenes parientes, que la conducen; pues, según costumbre del país, debe ser llevada la doncella para contraer matrimonio y no se le permite levantar los ojos ni tocar el suelo con los pies. Transportada a la casa del esposo, se la introduce en ella empezando con el pie derecho, para que todo acontezca derechamente.

Y después de ser recibida a los acordes de la música y trasladada al preparado tálamo, se sienta en compañía de todas las damas que la acompañan, descansa un tanto y se posesiona de su nueva casa conforme al rito arábigo; después es conducida pomposamente a un aposento ricamente decorado con preciosos paños y asientos, precediéndole gran cortejo de mujeres, en medio del sonido de flautas, cítaras y mandolinas. Entretanto los varones se dirigen con el esposo a otro salón.

Cuando ya ha ocupado el tálamo, cúbrese por sus propias manos con una sábana blanca, y mientras a las mujeres allí presentes se les permite acercarse a la esposa y ofrecerle regalos, a ésta se le prohíbe hablar y abrir los ojos. Mas, a fin de evitar el más leve yerro en la observancia de tales ceremonias, tiene a ambos lados a dos maestras con pleno conocimiento de aquellos ritos. A continuación son llamados los varones para que hagan aportación de dinero, que la esposa transmite, como regalo, a las maestras en premio de su trabajo, por lo que tal entrega suele ser módica. A los parientes e invitados que han contribuido se les permite ver el rostro de la desposada, a la cual felicitan por su nuevo estado, haciendo votos por su prosperidad y la de su esposo. De inmediato es adornada por las maestras con muy preciosos vestidos para que se levante a cenar con las mujeres, siguiendo ella sin hablar.

Entonces se preparan dos espléndidas cenas: una diurna y otra nocturna. En el centro de la mesa para comer, se suelen colocar pasteles de miel, racimos de uvas cuando las hay, así como pasas e higos secos. Está prohibido comer carne o grasa de cerdo, y beber vino.

Al acercarse la hora de la noche, la esposa, sin despegar aun los labios, desciende al lecho conyugal. Cuando aparece la luz del nuevo día, se levanta el marido que toma un cántaro y una cesta para traer agua y alimento; cosa que a él entonces le incumbe. Tan pronto como regresa, golpea con una piedra la puerta cerrada de la habitación y la mujer le responde, y por primera vez le dirige la palabra con afecto conyugal; y colocando ella en su lugar los alimentos y el agua, comienza a gobernar su casa.

Las maestras acuden enseguida, la felicitan y, cumpliendo su oficio, cortan a nivel del cuello los cabellos de la desposada, que hasta entonces pendían por la espalda. A continuación viste por primera vez su traje de desposada.

Sin embargo, a pesar de tanto aparato, los musulmanes practican la poligamia, como sabemos. Se pueden casar con varias mujeres ahora y entonces, y pueden tener concubinas sin tasa, según las posibilidades económicas y los deseos del interesado.

Dejamos el comentario a los lectores.

JOSE NAVARRO PAYA

Bibliografía: Datos de la obra de Enrique Prieto.









PRELUDIO Y FIESTA

ALBORADA

I

Este pueblo se desborda
la noche de la Alborada;
las calles parecen ríos
de fraternal algazara.

En esta noche se olvidan
diferencias y distancias;
todos enlazados ríen,
todos enlazados cantan.

Esta es la noche del año.
Esta es nuestra noche mágica...

Se oye el clamor de las músicas
en jubilosa llegada,
preludiando la eclosión
de la matinal Entrada.

Mañana, ¡el apoteosis
de la alegría...! Mañana
el sueño de todo un año
su realidad alcanza...

Esta es la noche del año.
Esta es nuestra noche mágica.

FIESTA

II

Todo está en su plenitud.
Es el sol cósmica hoguera.
Y el fuego de primavera
envuelve a la juventud.

La ilusión y la alegría
carga el viento de Petrer;
cada cual tiene en su haber
un caudal de poesía.

Todo está en deslumbramiento.
El encanto nos gobierna:
¡Ved que la música impregna
los diamantes del viento!

Viento de ríos abiertos
que en su dulzor manifiesta
que viene a impregnar la Fiesta
del perfume de los huertos...

Desfile de trajes -pieza
original de colores-.
¿Las muchachas? Vivas flores
que acaparan la Belleza.

Un sol espumoso besa
colores insinuantes;
lanza al aire sus diamantes
en cristalina pavesa.

Todo lo envuelve el hechizo.
Y una voz reminiscente,
dice al vivir ese ambiente:
¿Sería así el Paraíso?.

P. MOLLA



FAMILIA PETRERENSE Y LA FIESTA DE MOROS Y CRISTIANOS

Toda entusiasmo, una familia entera
trabaja todo un año con afán,
para que el hijo sea capitán
y la chica se baje la bandera.

Tesón, de primavera a primavera:
cada uno se convierte en un titán;
y, juntos, con el triunfo se alzarán
de lograr lo que siempre fue quimera...

Familia petrerense: la constancia
madruga cada día y la honradez,
y el buen gusto florece con fragancia.

Por eso es en la Fiesta, lucidez:
estética, belleza y arrogancia,
compendio de lograda madurez.

P. MOLLA



Tu Palma, Bonifacio

Ha estallado, Señor, la primavera.
Panecillos en manos femeninas,
palas dentadas de almas opalinas
saludan con fervor a la bandera.

En esta hora de grana yo quisiera
ser aire de tus doradas colinas.
Qué leyendas azules y divinas
me enseñarías en el dulzor de tu era.

Todo Petrel es un noble palacio,
ante el que se arrodillan los guerreros
y captan la esencia de tus aromas.

Bajo la palma de San Bonifacio,
quiero seguir sus bellos derroteros,
constelados de palios y palomas.

Luis ROMAY G. ARIAS



ABANDERADA DE LOS MOROS NUEVOS

A María Remedios Guillén Poveda

*Tu rostro, tan gentil, será el espejo
que refleje doradas ilusiones,
y entre un tropel de música y canciones
brillará como estrella del festejo.*

*La mata de tu pelo, en la bandera,
pondrá un matiz moreno de hermosura,
y habrá de cimbrarse tu cintura
entre la fantasía y la químera.*

*Pondrá una ardiente luz la primavera,
en el fondo, sin fin, de tu mirada
y ha de abrirse tu risa nacarada,
hecha miel, hecha sol, y amor que espera...*

*Ya llegan para ti los claros días:
la ovación, el piropo, la ternura...,
y se entreabre el marco de ventura
para poder lucir tus gallardías.*

*Toda fácil será, sin espesura,
tu vida, y entre dulces melodías,
caminarás, enhiesta la figura,
despertando deseos y alegrías...
¡Ay, que días, Remedios! ¡Ay, que días...!*

ENRIQUE AMAT





TÚ, ABANDERADA

A Reme Pla, Abanderada de los Moros Viejos.

Ya se anuncia, ya llega, la joyante alborada;
ya en tu pecho resuenan los clarines gloriosos,
anunciando en tus noches el embrujo sublime
de ese día que esperas transida de alborozo.

Hay un tropel de ensueños en tu frente alertada;
mil diablillos inquietos pellizcan, revoltosos,
tu carne sollamada de aladas impaciencias
que obsesionan tus horas en un sufrir gozoso.

Vas a probar ya pronto la embriaguez de los dioses;
vas a beber la lumbre fugaz de diez mil ojos
prendidos en los tuyos, al aire de tu gracia,
brindándote homenaje, rendidos o envidiosos.

Vas a ser unos días graciosa soberana,
gentil abanderada; y en los pliegues sedosos
de tu alegre bandera suelta a un viento de ensueños
archivarás un mundo de besos y píropos.

Tú sabes que ese premio de ser abanderada
te obliga a un sacrificio rotundo y riguroso;
que la gloria solemne del éxito festero
descansará en las curvas de tus débiles hombros.

Pero las áureas rosas son más que las espinas;
y un aliento de arcángeles, un viento milagroso,
henchirá, galopante, los ríos de tus venas,
insuflándote un ritmo potente y fabuloso.

Repartiendo sonrisas, prodigando hermosuras,
enamorando al viento que por ti se hace moro,
y encelando balcones, pasarás entre aplausos
en tu caballo erguida, más gentil que en un trono.

Y luego, cuando pase con su prisa implacable
la recua de los años, tú con gesto orgulloso
dirás: cuando era joven, yo llevé una bandera.
¡Y eso hará que tus días sean de seda y oro!

Juan Madrona

OFRENDA Y POESIA

Dice la tradición folklórica y turística que quienes visitan las fiestas de «Moros y Cristianos» levantinas, pierden allí su corazón.

Orbita primaveral...
Liras festivas renacen,
que versos nuevos abracen
moro acorde musical.

Viva la fiesta de Petrel
por gala de Mayo en flor;
ruidosa cita de amor,
colmenar del verso fiel.

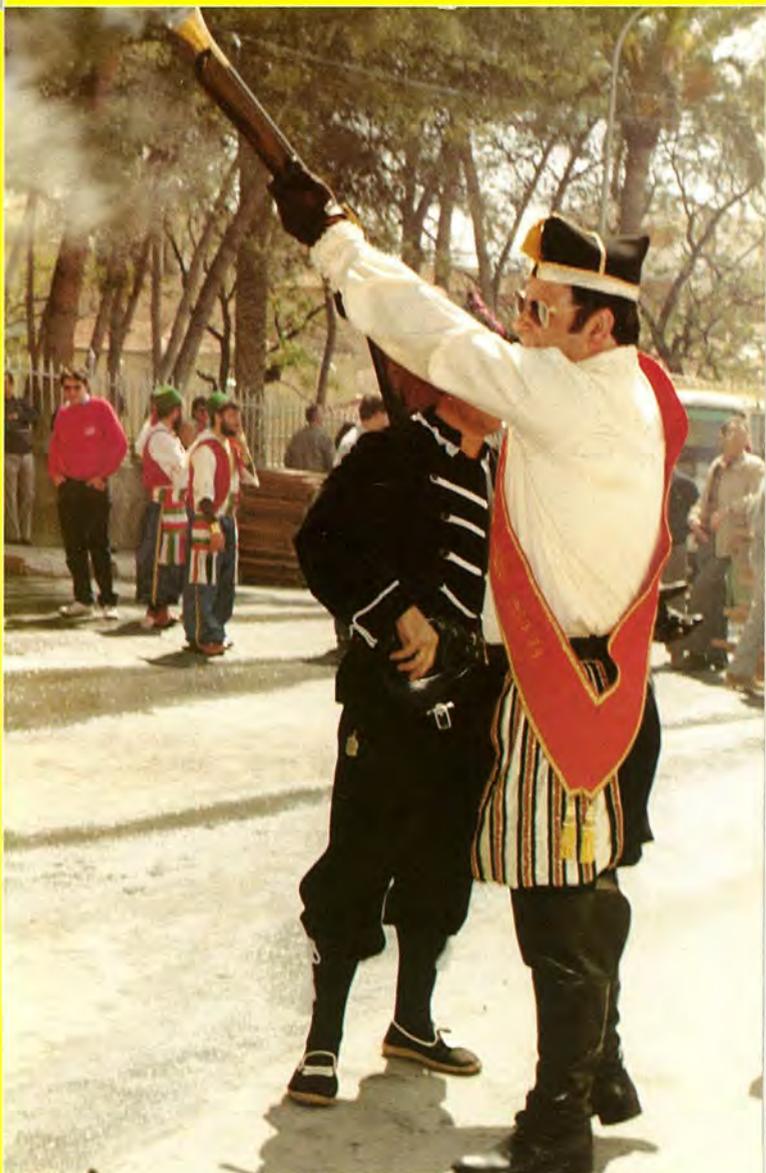
Fiesta siempre misma y nueva
-fuego, ritmo y geometría-
fragor de arcabucaría,
pólvora y bronce conlleva.

Fiesta diversa y entera
envuelta en luz veneciana,
belleza y arte desgrana,
promesa de primavera.

Arabe buril cincela
estrofas de su Embajada,
respondiendo voz y espada,
alardo, cruz y rodela.

¡Triunfa en Petrel la alegría,
sano fervor y destino,
cita esperada y camino,
como ofrenda y poesía!.

RAFAEL DUYOS AMOROS



HASTA QUE NO ESTEN MADUROS...

Hasta que no estén maduros
no recogeré mis versos;
no quiero los frutos verdes
aun faltos de sol y vientos.

Cuando a punto de romperse
estén las ramas, del peso,
y brillen al sol, cerúleos,
bien sazonados y prietos,

entonces me acercaré
al árbol a recogerlos...
Y tendrán todo el azúcar,
olerán a sol y a vientos...

Tendrán mis ojos relámpagos
y magnetismo mis dedos...
Y, aunque exhausto quede el árbol,
sonreirá satisfecho...

Hasta que no estén maduros
no recogeré mis versos.
(Sé que el árbol tornará
a ofrecérmelos de nuevo:
porque el árbol y yo somos
un sólo amor en el tiempo).

P. MOLLA

FLUYE LA POESIA...

*Fluye la poesía como un llanto
Del limpio corazón en agonía...
Sube del corazón la poesía
A la luz, como un llanto y un encanto.*

*Su sino es la querencia y el quebranto:
En ráfagas supremas de armonía
Descarga su tristeza o su alegría,
Y, a veces, desde el gozo va al espanto...*

*¡Oh los niños sin pan y sin aurora!
Y ancianos escalando el desencanto
En los trances cruciales... En la hora*

*Del desprecio a la Vida y a Natura...
...Fluye la poesía como un llanto
Henchido de ternura y de amargura.*

P. MOLLA



EN EL CATI DE MI INFANCIA

La madre Naturaleza
es al despertar el día
una explosión de alegría
y un milagro de belleza.

El sol la vida derrama
-y en transformación sostiene-;
así la vida es perenne
bajo el poder de su llama.

Surge la vida y combina
con precisión y presteza,
lo que fina en lo que empieza,
lo que empieza en lo que fina,
como en eterno rodar
en sapientísimo rol,
como la tierra al girar
siempre alrededor del sol...

Pero, hay sitios que, al mirarlos
asombran por su hermosura;
parece que la Natura
se recrea al recrearlos...

Pongo a Catí como cita:
Aquí la Natura quiso
recordar el Paraíso
en su belleza infinita...

Contemplad esa hondonada
dormida con sus frutales...
¡Cuán bella con los cendales
que extiende la madrugada!

El sol, desde los alcores
de la verde cordillera
extiende su cabellera
de platinos resplandores.

Lo primero que el sol brilla
cuando el valle ha despertado
es el oro perfumado
de la mar de manzanilla,

los bardizales de brezos
y amapolas carmesíes;
los tiernísimos rubíes
que enraciman los cerezos...

Y las verdes melodías
de pinares perfumados;
y el humo de los tejados
en la paz de las masías...

¡Oh divino despertar!
Por el Guisop va subiendo
el sol, y va derritiendo
sus oros en el pinar.

¡Oh Catí! Yo desperté
en tu regazo de amores
como despiertan tus flores...
Te guardé
con la virgínea visión
de tus trigos y tus flores;
con tus pájaros cantores
-que mató ¡ay! la polución-;
con la diminuta ermita
posada sobre una loma,
entre el azul, tan blanquita
como un huevo de paloma;
con la cándida fragancia
en que yo te conocí...

¡Ay, nemoroso Catí
de los días de mi infancia!

P. MOLLA

TRAJES CONFECCIONADOS EN 1.984





TRAJES CONFECCIONADOS EN 1.984



IN MEMORIAM



JOSE DURA POVEDA

José DURA POVEDA fue uno de tantos festeros de buena fe muy responsable de sus actos que, desde su modesta parcela de asociado, contribuyó con su participación y buen hacer a que nuestra Fiesta alcanzase la categoría y esplendor que hoy mantiene.

Desde su juventud, allá por el año 1.941 siempre perteneció a la Comparsa de Estudiantes, formando desde su creación en la veterana filá de CATEDRATICOS.

Por causa de una súbita enfermedad sus condiciones físicas se sentían manifiestamente afectadas, lo que le obligaba a realizar un gran esfuerzo corporal mientras participaba en cualquier acto festero, pero el elevado concepto que de la amistad y el compañerismo tenía, así como su entusiasmo por la Comparsa, le hacían superarse físicamente y su hueco nunca y en ningún aspecto quedó vacío en la filá.

Hoy, tras su definitiva ausencia, es de justicia recordar en estas páginas a Pepito DURA, cuya conducta festera engrandece su recuerdo, por la sublime lección que constituye su comportamiento saturado de humildad y sacrificio en favor de la Fiesta.

Los componentes de la filá CATEDRATICOS recordamos con profunda emoción a este gran festero y amigo como también a los tres que, en un cortísimo intervalo de tiempo le precedieron dejándonos para siempre: Joaquín BARCELO VERDU, Carmelo NAVARRO POVEDA (Caboly) y Jaime POVEDA VERDU (Chaume).

Con el respeto que los muertos merecen y con la emoción que su recuerdo nos infunde, desde esta Revista Festera rendimos un cariñoso homenaje, expresivo de nuestro afecto, a este buen Estudiante y gran amigo que fue José DURA POVEDA.

Filá de CATEDRATICOS



JUAN BTA. NAVARRO TORTOSA

Poco a poco nos van dejando un sentido vacío los amigos, los festeros de solera y los que en ocasiones han sido buenos puntales y alma de nuestra comparsa. Tal nuestro querido Juan Bta. festero de pro, flamenco de siempre y trabajador entusiasta por el mayor auge y esplendor de nuestra gran fiesta.

En los años de 1.955 a 1.959 fue Vice-presidente y luego Presidente de nuestra comparsa hasta el año 1.967. En todo este largo peregrinar asumió nuestra representación dentro de la Directiva de la Unión de Festejos, donde nos consta realizó una gran labor.

Pero Juan Bta., Boina, como todo el mundo le llamaba y conocía, no solamente dedicó muchas horas y trabajos en beneficio de la fiesta de moros y cristianos de su pueblo sino que formó parte muy importante y destacada entre los grupos musicales dedicados al canto con una potente y bonita voz que muchos de nosotros recordamos.

En las funciones litúrgicas, y en la fiesta de nuestra Patrona, la Virgen del Remedio, mientras pudo, nunca faltó a la cita y su entrega con sus solos de barítono en la ritual Salve, en los polifónicos Motetes o en los alegres y esperados Villancicos. Le entusiasmaba y sentía una especial predilección por cualquier clase de música, especialmente vocal. Cuando los años le fueron acuciando aún encontraba horas y tiempo para cantar en el Orfeón del Hogar del Pensionista.

Un amigo, un festero y un entusiasta petrelense, nos ha dejado. Pero Dios que tanto escuchó sus cantos, le tendrá en la Gloria. Así lo deseamos tus amigos...



JOSE CARRILLOS MAESTRE

Para los amigos «PEPE, EL PIO», socio de la Comparsa de Vizcaínos. Colaborador incondicional. Siempre al lado de los dirigentes veteranos, con los que solía pasar los ratos de ocio en el paseo y en especial, hacer la partida en el Bar de la Comparsa. Hombre que supo estar en la brecha de la Fiesta en los momentos que era requerido. Su personalidad le forjó esa seriedad que le caracterizaba, sus bromas eran serias pero agradables. Hoy cuando la fiesta va a comenzar, nos falta su persona, pero su espíritu está con su Comparsa de Vizcaínos. Amigo Pepe, descansa en paz.



MARIANO MUÑOZ JUAN

Si trazamos el retrato ideal del festero de Petrel, uno de los que con mayor nitidez se revelaría, sería el de Mariano Muñoz Juan (q.e.p.d.).

En pocas líneas es imposible exponer lo que festeramente emanaba de su persona, siempre dispuesto para la lucha por los ideales festeros.

Infatigable defensor de la tradición festera y de su comparsa de MOROS VIEJOS, disimulando si algún disgusto le embargaba, derrochando, en todo momento, una alegría que transmitía a todos los que le conocimos y que hacía posible el que nos sintiéramos reconfortados en nuestra ilusión por la fiesta y en defensa de sus ideales.

Fue uno de esos festeros que hacen historia y a buen seguro, siempre se le recordará, cuando al llegar cualquier manifestación festera, con el gorro encarnado sobre su cabeza, aparecía, siempre, dispuesto para aportar su grano de arena en defensa de lo que más quería: su fiesta y su comparsa.

Rindamos el merecido homenaje a este festero que, juntamente con otros de su misma categoría, hicieron posible el que la fiesta llegase al alto grado de esplendor conseguido, transmitiéndonos el sentimiento y la ilusión necesaria, para que podamos continuar con la labor que emprendió, truncada por la inexorable.



FRANCISCO NAVARRO SELLES

FRANCISCO NAVARRO SELLES, llegó a nuestra Comparsa de Moros Viejos, para cumplir un fin específico e importantísimo, y cumplió fielmente su misión, supo potenciar la continuidad de la FILA ELS BLANCS, de las pocas de tradición añeja que han pasado de padres, a hijos y nietos.

Familiarmente le conocíamos todos por el «Terrós». FRANCISCO NAVARRO SELLES, no puede pasar por un festero del montón, fue el hombre fuerte en una época de crisis que atravesó la FILA ELS BLANCS, llevado siempre por el entusiasmo y la gran fe de construir sobre aquello que estaba a las puertas de la desintegración.

Representó a la FILA ELS BLANCS durante muchos años dentro del seno directivo de la Comparsa, y con gran sentido de la responsabilidad, llevaba las inquietudes de sus compañeros, para que la Comparsa procediera en consecuencia y elaborara sus conclusiones determinantes.

Supo representar con actitud clara la misión de directivo de su comparsa, y nunca llegó a anteponer condiciones personales o juicios de influencia, para él, la verdad era necesaria y suficiente para los temas que se trataran.

FRANCISCO NAVARRO SELLES, cuando tenía que actuar lo hacía con honestidad, siempre con la verdad por delante y con esa sencillez que le caracterizaba como hombre bueno.

Era un festero, de los pocos que existen hoy, su presencia en todos los actos era inevitable, y para él lo más importante, era su aportación festera para el engrandecimiento de su Comparsa.

Ha dejado de ser festero, marchó al infinito mundo dejando a sus seres queridos, y aquello que le rodeaba. Todos te recordaremos desde esta tribuna festera para que el recuerdo y la fiesta sea el móvil que une a las circunstancias. Descansa en paz.



MANUEL VILLAPLANA BROTONS

A punto casi de entrar la primavera se nos ha ido otro flamenco, Manolo Villaplana Brotóns, festero de siempre, fiel a su comparsa, la suya y la de su padre que fue Capitán tres veces. La última, en el año 1.954, le sustituyó Manolo para acompañar a su hermana Pilar que era Abanderada.

Acudía cada año a la cita como buen festero y entre sus amigos de fila los de «Campanillas», se notará un gran vacío porque Manolo además de buen festero, compartía su amistad y su alegría en la fiesta y fuera de ella.

Aunque desde hace unos años su salud había decaído, su repentina muerte, por lo inesperada, nos ha dejado desolados. En su cuartelillo, durante la fiesta y aún después de ésta no faltaba la afluencia de sus amigos flamencos y de otros festeros donde la música y la alegría era siempre compartida.

Adiós querido amigo, entrañable festero, que Dios te tenga en su gloria. Tus amigos te recordaremos.









TRAJES CONFECCIONADOS EN 1.984

INFORME-CRONICA DE LOS FESTEJOS CELEBRADOS EN HONOR DE SAN BONIFACIO, MARTIR, DEL 18 AL 21 DE MAYO DE 1.984

Siguiendo las directrices del año anterior para la redacción del preceptivo Informe-Crónica, a saber, abandono de la parte puramente cronológica en la redacción en aras de una mejor revisión de la problemática particular de cada acto, pasamos con este mismo espíritu a dar cumplida cuenta de cuanto de interés, a nuestro modo de ver, hayan podido encerrar los festejos del presente año.

Uno de los criterios que hacíamos público en la anterior crónica fue la de resaltar aquellos detalles que, por su importancia, debíamos resolverlos o alentarlos y potenciarlos, según fuera el caso, con la mirada puesta única y exclusivamente en la mejora continuada de la Fiesta. Se han resuelto unos, se han revitalizado otros, pero quedan aún un buen número de ellos que permanecen. Si a alguien ha podido causar la impresión de una falta de interés o de capacidad para su resolución, nada más lejos de la realidad. Sencillamente y por diversas circunstancias, ha habido que anteponer a estos asuntos la resolución

de otros que, a nuestro honrado modo de ver, hemos considerado prioritarios.

También manifestábamos el año anterior, nuestro firme propósito de no dormirnos en nuestra propia auto-complacencia por todo aquello que hubiera merecido el aplauso o los parabienes de propios y extraños. Pero, precisamente este año, rompemos este propósito. Nos referimos con profundo sentimiento y orgullo a la magnífica respuesta que dieron todos los festeros ante las inclemencias climatológicas que fueron la constante en los festejos de este año. Pero no adelantemos acontecimientos y vayamos sin más a comentar lo que fue la Fiesta en 1.984.

Se entró en la recta final de nuestra Fiesta con la celebración del Pregón, llevado a cabo con sus parámetros propios de magnificencia y expectación. Solo comentar que en este año, la comisión encargada de su montaje, contó con la inestimable colaboración del Grupo de Teatro «Arenal». Le siguió el Día de las Banderas, pródigo en alegría y ganas de

Fiesta. La lluvia que hizo acto de presencia durante el acto de las Banderas, no enturbió esta alegría. Prueba fehaciente de ello la dieron las propias Abanderadas, que no pudieron salir a la hora programada del Ayuntamiento, pero que estuvieron en la calle como una sola, al momento amainó la lluvia, arrancando con su gesto genuinamente festero, los aplausos del numeroso público que pacientemente esperaba su salida en los soportales del Ayuntamiento.

Ahora tenemos que decir ya y sin tapujos, que con el soporte del Día de las Banderas, se disfraza un buen número de festeros, los cuales, adelantando acontecimientos, ya van atreviéndose a exhibir sus disfraces durante los actos propios de los días mayores de la Fiesta. Que duda cabe de que ello es posible porque, al lado de estos individuos, siempre hay quien está dispuesto a reír sus «gracias». Es evidente a todas luces que cada cual puede divertirse como mejor le guste, pero a quien guste disfrazarse, fiestas tiene para ello, como pueden ser los carnava-



TRAJES CONFECCIONADOS EN 1.984

les o nuestras populares Carasses, pero no en nuestra Fiesta, en la que es el sentimiento el que hace del traje festero, casi un hábito para la celebración del rito secular de la Fiesta. Corrijamos estas incongruencias, ahora que aún estamos a tiempo, antes de tener que soportar calificaciones que no corresponden a nuestra Fiesta ni a su espíritu. A la Junta Central Directiva, a las comparsas y a los propios festeros, corresponde tomar conciencia de este peligro y descalificar moralmente a los autores de estos hechos.

Prolegómeno de la Fiesta fue el Desfile Infantil. Ausentes este año las circunstancias que obligaron al anterior, a la inclusión de este acto dentro de los días de la Fiesta, se volvió a su tradicional celebración el domingo anterior a ésta. Transcurrió el desfile por un itinerario que no dudamos en calificar de acertadísimo, mas el escaso número de participantes no dio la brillantez que ha sido propio del acto en años anteriores. Suponemos que la menor asistencia, quizá viniera dada por lo desapacible del tiempo. No obstante, sigue siendo un acto al que sinceramente creemos que de-

be prestársele una mayor atención organizativa.

Y llegamos por fin a los días grandes de la Fiesta. Conforme adelantábamos al principio, la lluvia y las bajas temperaturas fueron la constante, pero ello mismo dio ocasión una vez más, a poner de manifiesto ante todos cuantos nos visitaron, la verdadera medida del espíritu que encierra el alma festera de Petrel. Aunque hubo momentos en que la abundante lluvia hizo casi cierto el convencimiento de tener que suspender algunos actos, al final no hubo tal, y se pudieron llevar a cabo todos los programados. Algunas incorrecciones tales como: Cortes en la Procesión, indumentaria de Guerrilla en actos en los que se exigía la de gala, etc., quedan minimizadas por nuestra parte, dadas las adversas condiciones climatológicas que hubieron de soportar los festeros.

Dio comienzo pues, la Fiesta, con los tradicionales actos de la Entrada de las Músicas e interpretación del pasodoble Petrel. Procediose seguidamente al acto de la Bajada del Santo, que transcurrió con la expectación inherente al acto y en el que

se usó por vez primera, para el traslado de la imagen de nuestro Santo Patrón, las nuevas andas construidas este año, para suplir a las antiguas que ya estaban en muy mal estado.

Por la noche, en el acto de la Retreta, ya empezaron a verse los disfraces que apuntábamos más arriba. A esta circunstancia, hay que añadir este año, la abrumadora proliferación de «pegatinas» en gorros, arcabuces, trajes, etc. Vale para ésto lo que decíamos de los disfraces.

De las siempre incomparables Entradas poco podemos añadir a lo repetido hasta la saciedad, en cuanto a indumentarias, gallardía y belleza; pero sí debemos referirnos a las importantes novedades implantadas este año. En primer lugar, el boato que ostentaron las comparsas de la Media Fiesta, oficializado por la Unión de Festejos, recogiendo la feliz iniciativa que tuvo el año anterior la comparsa de Beduínos. No queremos hacer una valoración triunfalista del mismo. Es una innovación que, por lo reciente, será el tiempo el que diga de nuestro acierto o error en su concepción. Por el momento cubrió una parte impor-



tante de las Entradas, como es la apertura del desfile, la cual resultaba hasta ahora un tanto fría. Otra importante novedad fue el nuevo trazado del itinerario, que como experiencia consideramos interesante, aunque no ignoramos las controversias que ha despertado.

Transcurrieron las Entradas con la brillantez y lujo que les son característicos y fue precisamente en la Cristiana, cuando los festeros soportaron con su mejor ánimo y buen hacer festero, la pertinaz llovizna que cayó durante casi todo el acto. Siguen habiendo, a pesar de haber insistido muchas veces en ello, algunos cabos de escuadra que, entre sus habituales «gracias», llegan incluso a arrodillarse ante las tribunas. A éstos, rogarles que sean conscientes de su papel en las Entradas y no lo desmerezcan con actuaciones chabacanas que poco dicen en su favor.

Por la tarde y a la hora de la Guerrilla la llovizna de la mañana se había convertido en un copioso aguacero, lo cual motivó una reunión de urgencia de la Junta Central Directiva, a la que asistieron la totalidad de sus miembros, con la consiguien-

te preocupación se barajaron diversas alternativas decidiendo, finalmente, llevar adelante los actos de la Fiesta al momento lo permitiera el tiempo. Consecuentes con esta decisión y con hora y media de retraso sobre el horario previsto, se llevó a cabo la Guerrilla, con un itinerario más corto en atención al retraso que no fue óbice para la masiva asistencia de los incondicionales de este acto.

Los actos de las Embajadas vieron resueltos por fin los problemas de megafonía que venían padeciendo desde hace años, dando a los Srs. Embajadores el medio ideal para la declamación de su parlamento en el que estuvieron insuperables. La revitalización de estos actos se ha visto acometida oficialmente, por primera vez, este año. Los Srs. Embajadores dieron su representación soberbiamente flanqueados por el boato de sus respectivas comparsas de Media Fiesta, finalizando con un breve acto de rendición del castillo que tuvo muy buena acogida por parte del público. No obstante, consideramos que no debemos quedarnos en lo hecho este año y que debemos trabajar para la definitiva concreción de estos actos.

Y siguiendo con las novedades, hemos de destacar la nueva orientación que se le ha dado al Desfile de Honor, que vio oficializados, en cuanto a itinerario y organización, los mismos que en el pasado año hubo que improvisar. Los resultados cubrieron todas las expectativas, de lo que prueba fehaciente fue dada por el numerosísimo público que presenció el acto. Solamente la última comparsa, que acompaña a Capitanes, Embajadores, Abanderadas y Rodelas, sufrió un considerable retraso en su entrada en la plaza, circunstancia ésta que esperamos dejar corregida para el año próximo.

De los actos religiosos poco podemos decir. Simplemente dejar constancia de que las lecturas litúrgicas, fueron llevadas a cabo por los Srs. Embajadores, los cuales, junto a las filás que hicieron las Guardias de Honor, dieron la especial significación que requería la solemnidad.

Lo expuesto hasta aquí fue lo más significativo de la Fiesta del presente año. Siguen existiendo, conforme indicábamos al principio, una serie de detalles, algunos ya antiguos, que no debemos dejar de lado,



TRAJES CONFECCIONADOS EN 1.984

ya que todos ellos, en mayor o menor grado, encierran su importancia en pro de la Fiesta.

Encabezamos los mismos con el asunto de la pólvora. Sigue revisitando un verdadero peligro la que queda derramada por el suelo al término de los actos de alardo, a pesar del regado de las calles antes y después de los actos. Prueba de ello fueron las repetidas veces que se inflamó al término de estos actos.

Otro detalle corresponde a las piezas a interpretar por las bandas de música. Debemos tomar de una vez por todas, la firme decisión de proporcionar a las bandas, previo a la Fiesta, las piezas a interpretar. La continua repetición de unas cuantas verdaderamente cansa y la Fiesta, cuenta con la suficiente música buena para poder convertir los desfiles en un concierto festero. Intimamente ligado a esto, está el cuidado que debemos extremar, al elegir las piezas a interpretar; algunas de ellas no se adaptan en absoluto al sentido majestuoso de ciertos actos. Otro de los temas, hablando de bandas de música, en el que tenemos que insistir, es la correcta uniformidad de sus miembros, con atuendos

dignos de los actos festeros. Sin embargo también queremos dejar constancia aquí, de la corrección a todos los niveles, en la actuación de la banda de música de Bolbaito que desfiló con la comparsa Tercio de Flandes.

Consecuentes con todo lo expuesto, solo nos resta emplazar a cuantos componen la gran familia festera, para que cada cual desde su puesto, Directivo, Jefe de Comparsa, Comparsista, etc., sea consciente de que la Fiesta es un quehacer colectivo y como tal, es responsabilidad de todos y cada uno, el trabajar codo con codo, para lograr que en ningún momento tengamos que avergonzarnos de ella. Pugnando en suma para mantener el peso específico que la Fiesta de Petrel ha tenido de siempre en los ambientes festeros.

La Fiesta fue, en términos generales, un éxito. Las inclemencias del tiempo no impidieron ni la celebración de todos los actos, ni la afluencia de foráneos que le es propia, viéndose honrados incluso, con la presencia del Presidente de la Generalidad, Presidente de las Cortes Valencianas, Senadores y Congresistas

nacionales por esta provincia, entre otras personalidades, así como la del Presidente y miembros de la U.N.D.E.F.

Dejamos expresamente para el final el capítulo de agradecimientos, para acompañarlos con nuestra mejor felicitación al Excmo. Ayuntamiento, Policías Municipal y Nacional, Cruz Roja y Banda y Coros de la Unión Musical de Petrel; a los medios informativos de los diarios «La Verdad» e «Información», y de nuestro popular «El Carrer», así como Radio Villena y Radio Elda, por la cobertura informativa de la Fiesta; muy especialmente a los Jefes de Comparsa por su inapreciable labor y a todos en su conjunto, junto con todos los comparsistas, nuestro profundo respeto y admiración por su entusiasmo festero que hizo posible, una vez más, la Fiesta, a pesar del inclemente tiempo reinante. A todos, muchas gracias.

LA JUNTA
CENTRAL DIRECTIVA



TRAJES CONFECCIONADOS EN 1.984



TRAJES CONFECCIONADOS EN 1.984

PREGON DE LAS FIESTAS DE MOROS Y CRISTIANOS DE PÉTRER

MANUEL MIRA CANDEL



Mi mayor satisfacción es saber que estoy pregonando una fiesta que existe, porque tiene una profunda razón de ser, y que nadie me ha utilizado, ni me he dejado utilizar, para intervenir en el montaje de una artificialidad.

Yo sé que en Petrer, cuando se habla de Moros y Cristianos, se recoge el pueblo en un silencio mágico. Desde la planicie de la Peña del Cid, un invisible maestro de ceremonias extiende la sagrada consigna de liberar sentimientos ocultos y de postrarse a los pies de la tradición y de la historia.

Yo sé que, para entrar en el santuario de estas fiestas de Moros y Cristianos, uno debe olvidar en la antesala las zapatillas de la algarada superficial y llegar hasta el escenario del rito a hurtadillas del silencio y la veneración.

Porque yo sé que, en Petrer, la fiesta tiene dioses.

Vuestra fiesta es, en su esencia, una gran manifestación del teatro más puro, porque nunca ha dejado de ser la sublimación del gozo que siente un pueblo cuando se contempla a sí mismo en el azul del paisaje de su historia.

Desde el profundo afecto que tengo por esta tierra, puedo imaginarme el sueño de reproducir la gran ceremonia de los orígenes del teatro. Vuestra fiesta sí cumple con los requisitos de esa gran escenificación en la que el hombre busca su condición de poeta.

Como en el ancestral culto a Dionisos, puedo imaginarme que alguien se adelanta a la multitud que participa en el rito y pronuncia las mágicas palabras: «Yo soy el dios». A partir de ese momento, todo se hace misterio, porque es el momento a partir del cual el hombre empieza su gran aventura de identificarse consigo mismo, de hallar sus raíces de autenticidad, de abrazarse a su tierra, de reconocerse como elemento



puro y absolutamente libre, de creerse el dueño y señor de su entorno y de su destino.

En Petrer, todos los años, surge la misma provocación: un pueblo reanima sus ansias de confundirse con su tierra, en un intento, siempre renacido, de no perder la orientación de sus raíces, afanándose por reavivar su condición de pueblo distinto y singular, con sus tradiciones y sus misterios. Los misterios de un pueblo cuyos habitantes quieren ser dioses en su fiesta.

Un pueblo que no pueda alardear de poseer misterios es un pueblo sin alma. Y un pueblo sin alma no es tal pueblo. Es un accidente. Las fiestas de Moros y Cristianos de Petrer son un puro misterio, porque sus orígenes son puros, y porque, todos los años, por estas fechas, surge, aquí, la misma ceremonia de plantearse el enigma de su autenticidad, y nunca se descubre totalmente, y se vuelve a intentar. Ese enigma siempre está latente, y en vuestra constante voluntad por hallarlo descansa la razón de ser de vuestra fiesta y vuestra identidad de pueblo.

Pasan los años, y la fiesta sigue inmarcchada, invulnerable a los ataques de los falsos innovadores que, ciegos ante el estruendo de la vulgaridad, desean aplicarle aderezos vulgares. Los falsificadores del rito siempre hacen sus apuestas desde una ignorancia camuflada por las supuestas corrientes de la modernidad. Como si lo que brota de las entrañas de un pueblo pudiera ser reinventado. Desconocen que la actitud de fidelidad de un pueblo a sus tradiciones es la única garantía de su supervivencia.

Las falsas innovaciones están depredando el profundo y más puro sentido de las tradiciones populares. Cuando se asiste a la contemplación de esas fiestas que se desmoronan por la arbitrariedad de los francotiradores, por el capricho de los arribistas, por la insaciable medrosidad de los escaladores de la fatua fama, el ejemplo de Petrer aparece como estímulo en quienes todavía creemos en la relación visceral del hombre con su tierra, y en el coloquio, que nunca debe interrumpirse, entre el sentimiento y la historia, entre los corazones y la patria pequeña, la más verdadera. Los pueblos son grandes en la medida que son capaces de mantener ese diálogo del sentimiento y la tierra, esa relación del pueblo con su sangre. Desde la Peña del Cid se escucha todos los años ese coloquio que susurran los corazones de Petrer, y las piedras de vuestro castillo abren sus venas para regar vuestras calles y alimentar vuestras raíces. El misterio de vuestra fiesta hace grande a vuestro pueblo. No dejéis que nadie lo manipule.

Seguid el ejemplo de los dioses de vuestra fiesta, de los hombres y mujeres que la amaron porque amaban su condición de petrerenses y fueron, y son, fieles a su tierra. Es el suyo un infinito testimonio de voluntad y generosidad. Voluntad para mantenerse siempre alerta. Generosidad porque insistieron, e insisten, en sus afanes de revivir los misterios de la fiesta. Quiero hacer un pequeño homenaje a estos dioses de carne y hueso que supieron, y saben, interpretar el sentido de vuestra gran pieza teatral. Recordar a doña Ramona García Brotóns, la primera de vuestras abanderadas, valiente, yo diría que casi visionaria. Recordadla, con su traje verde, portando la bandera de los Moros Viejos, allá por 1.905, siete años después de la pérdida de Cuba y del desastre de Filipinas, a lomos de un caballo. Contemplad a la «Tía Ramona», bajando, con sus pantalones bombachos de mora orgullosa, exultante de gozo, por la calle Miguel Amat, camino de la Ermita. «Pare, que li pareix si me baixe la bandera». Y la respuesta de Andrés Poveda, «el Arpa»: «No hay mes que parlar, chiquilla. Dame la má, qu'el día de Misa y Gracia, tú bai-

xes la bandera». Lloro la «Tía Ramona», al final de la fiesta, cuando el relevo de la primera abanderada de Petrer. Las mismas lágrimas se han repetido desde 1.905. ¿Qué fuerza oculta tendría Ramona García Brotóns para convencer, primero a su padre, después al «Arpa», el buen presidente de la comparsa, y más tarde a las asombradas gentes que no daban crédito a lo que veían, subida a la grupa del caballo, vestida de moro, hace ochenta años? ¿Qué mágico poder tendría la «Tía Ramona» para ser la iniciadora de una tradición sin la que no pueden entenderse los Moros y Cristianos de Petrer? ¿Por qué sus ansias se reavivan todos los años en las mujeres de Petrer? ¿Por qué sus lágrimas brotan espontáneas ahora y siempre en el rostro de vuestras abanderadas cuando cae el telón de la gran obra?.

Es el gozo de una pasión que se hace misterio porque brota de las entrañas de vuestra tierra. La misma pasión que anidaba en el pequeño cuerpo del «Tío Pajuso», moro viejo, altanero, con su personalísima indumentaria, su espingarda y su manta. La misma pasión la ofreció en vida la famosa «Tía Modesta», que a sus setenta años quiso celebrar las bodas de oro del más entrañable recuerdo que cabe en el corazón de la mujer de Petrer: haber sido, tres días, rodela. Y recordad al «Tío Palomo», que, ausente de su pueblo, todos los años cumplía el rito de vibrar con el calor de su tierra. ¿Qué es lo que no sabía de la fiesta el «Tío Hereu», padre de vuestro poeta irrepitible, Francisco Mollá? Y contemplad, ahora mismo, a Pepe Caja, el «amo de San Bonifacio». Y a Evaristo Plá, moro guapo, cabo estilista y elegante, cómo blande el sable para conjurar a sus huestes marciales, serias, como ángeles rescatados del desierto. Y a «Cristet», y a José María Bernabeu, el «Tío Manga», cómo tensan al viento, desde el barco de «Los Marinos», la vela de sus canas blancas, que también son las canas blancas de la fiesta. Rostros venerables, esculpidos por el cincel del más viejo de los orfebres: el viento del Arenal.

Y callad un instante, porque pasa Hipólito Navarro, «Guitarra», deprisa, nervioso, siempre alerta, portando las tablas de la ley de vuestra fiesta. No lo perdais de vista. Pocos hombres aman tanto.

Son algunos de vuestros dioses paisanos. Depositarios de vuestras costumbres, albaceas de vuestras tradiciones, celosos guardianes del misterio de vuestras fiestas.

Hay, sin embargo, un dato si cabe más fundamental todavía cuando se pretende desmenuzar el sentido mágico de las fiestas de Moros y Cristianos de Petrer. Un dato genuino y diferencial del resto de las fiestas. La presencia sublimada de la mujer. La mujer elevada a la máxima categoría de la belleza física, de la sensualidad, del erotismo como lo entendiera el poeta griego Hesíodo en su «Teogonía»: como fuerza fertilizante capaz de unir el cielo y la tierra y de sacar al mundo de su caos original. Del Eros tal como lo entendiera Platón, como el impulso de una gran atracción dirigida a dar realce y proyección a las ideas universales más puras. La mujer, vuestra gran protagonista, abanderada única, impregna el paisaje de la fiesta de una sacralizada sensualidad. Su mera presencia llena el paisaje de adjetivos luminosos, metáforas barrocas, emociones incontenidas, adivinaciones excitantes y siempre limpias. Una abanderada de Petrer nunca pasa inadvertida. El ritmo de sus tobillos, el misterio rutilante de sus ojos, el beso constante de su sonrisa, el arrebato de su felicidad emocionada, son la expresión de una actitud especial ante la fiesta. Su señorío le viene de la tierra a la que ama. La Abanderada de Petrer no es la portadora de un gesto bello. No es la simple impresión de una estampa de felicidad. Es el gesto de la

belleza. Es la estampa de la felicidad. Porque es la encarnación de la fiesta. Porque en su sangre corre la impronta de su tierra, de su gran patria pequeña, del pueblo al que ama.

Es cierto que la mujer capitaliza el sentido de la fiesta en la mayoría de los pueblos de la ancha geografía de Moros y Cristianos. Hay, sin embargo, una diferencia sustancial, cualitativa y profunda, entre ellos y Petrer. En la mayoría de los casos, son las fiestas del pueblo las que se ofrecen a la participación de la mujer. En Petrer, por el contrario, es la mujer la que brinda a su pueblo la participación en la fiesta. En aquellos casos, la falta de la mujer restaría belleza a la fiesta. En Petrer, sin la mujer, no habría fiesta. Porque sin ella el cielo no podría hacer el amor con la tierra.

Ella es su pueblo y su tierra. Porque el pueblo y la tierra, con sus emociones, su cultura, su magia y su misterio, se fertilizan en ella, y en ella se hacen fiesta. Ese mágico fenómeno de fertilidad fiesta-pueblo-tierra-mujer se pierde en la noche de los tiempos, cuando aparece en vuestra historia la singular figura de la cantinera, precursora de vuestras abanderadas, con su cestilla de mimbre, repleta de dulces y suspiros que ofrecía a los moros y cristianos de la fiesta, junto a la tentación del aguardiente. La cantinera espera el nacimiento del siglo para entregar sus ansias de ser protagonista de la fiesta a doña Ramona García Brotóns. Y es ésta, la popular «Tía Ramona», la que consume aquella aspiración de la mujer reina que abandera la celebración del rito y fertiliza la unión de la magia del cielo con la voluntad de la tierra. De esa unión nace el misterio, la belleza, el ritmo, la música, las emociones, la sensualidad, el gozo, el delirio, y las lágrimas del final, cuando se produce el relevo de las abanderadas y se corre el telón en el gran escenario de la gran obra. Y de esa unión nace la palabra de la fiesta. La palabra, que, como decía Gabriel Miró, es «la más preciosa realidad humana, porque resucita las cosas, las exalta y acendra, y las revela a través de los sentidos y sentimientos». Vuestra fiesta se hace, así, expresión de un profundo sentido de pueblo y de un no menos enraizado sentimiento de amor a la tierra. La mujer de

Petrer guarda en sus entrañas ese gran secreto, que todos los años libera para teñir el paisaje de arrebatos voluptuosos y fragancias de inocencia. Y es ella, la mujer, la que os entrega, todos los años, el regalo de su fértil unión con el cielo de vuestros sueños de pueblo y vuestra tierra sedienta de libertad de fiesta: os entrega la rodela, que ya duerme en el lecho de la música y pronto despertará. La niña rodela resucita vuestras vivencias, las exalta y las acendra. Es la otra palabra de la fiesta, el milagro definitivo, que os ofrece la gran diosa, vuestra reina, la mujer. La abanderada, que desata la sensualidad del paisaje, y la otra mujer, la que se queda en casa, la madre, la esposa, la novia, la que viste al moro y cuida la estética de la barba o del turbante, la que sueña poniendo lentejuelas a la túnica de su rodela.

Todo es un gran misterio. ¡Qué suerte la de Petrer porque sabe conservar su rito mágico de Moros y Cristianos! ¡Qué suerte la suya porque sus dioses de la fiesta viven en estado de alerta para que nadie quebrante la autenticidad de sus raíces!

¡Qué suerte, qué voluntad la suya, porque el rito se arraiga todos los años, y la ceremonia no pierde el ornamento esencial de la magia!

Ved, si no, a la niña rodela, cómo baila ante el capitán de su comparsa. Cómo San Bonifacio derrama sobre ella el eterno calor de este valle. Cómo su capitán dirige su arcabuz para abrir las puertas de la Ermita. Y cómo ella, ángel definitivamente despierto, teje, sobre el suelo, la danza de la pleitesía a la fiesta. Es el momento de la bajada o la subida del Santo. Cómo baila la rodela, cómo trenza arabescos irrepetibles que besan la tierra de su pueblo. Ved a la rodela. Contempladla tal como es. Un emisario de los dioses. Qué gracia la suya cuando se le escapa de los pies una sonrisa para el capitán de su comparsa, y cómo su madre, que ha sido abanderada, deja correr por su piel el goce de su fiesta que ya empieza, de vuestra gran fiesta, en la que yo he querido entrar, humildemente, para venerarla.













1.985 AÑO DEL II CONGRESO

En primer lugar quiero agradecer a la Comisión encargada de la edición de este Programa-Revista de las Fiestas de Moros y Cristianos de Petrel la oportunidad que nos brindan para, a través de él, entrar en sus hogares y darles a conocer -a grandes rasgos- en qué va a consistir el II Congreso Nacional de la Fiesta de Moros y Cristianos y cuales son los medios que estamos empleando para conseguir tales fines.

Una noticia de relevante actualidad -de la que se han hecho eco los distintos medios de comunicación- ha sido la aceptación de la Presidencia de Honor del II Congreso por parte de S.A.R. La Infanta Doña Cristina, lo cuál le ha dado una mayor relevancia al Congreso. Otro logro ha sido conseguir la inclusión en el Comité de Honor de D. Antonio García Miralles, Presidente de las Cortes Valencianas -festero de la Comparsa de Moros Viejos de Castalla-, que además pronunciará el discurso de la Sesión de Clausura del II Congreso.

Entre las actividades realizadas hasta la fecha, para promocionar y dar a conocer el II Congreso, cabe destacar la rueda informativa itinerante desarrollada en seis poblaciones, que se eligieron como centro de reunión por su situación geográfica frente a

las demás, en las cuales se dieron cita unas treinta poblaciones más. Estas seis reuniones se hicieron, por orden cronológico, en Calpe, Crevillente, L'Ollería, Villena, Alicante y Petrel. En ellas respondimos -entre otras- a las preguntas: ¿Por qué un II Congreso? y ¿Por qué Ontinyent es la sede del mismo?; además dimos a conocer -mediante un pase de diapositivas- cómo es el Ontinyent actual -sus Fiestas, historia, industria y demás peculiaridades-, así como las salas en donde se desarrollarán las Sesiones de Trabajo del Congreso y el itinerario por donde se realizará el Desfile de Hermandad; todo ello para que los festeros asistentes a estas reuniones se hicieran una idea -lo más exacta posible- de la ciudad anfitriona. De esta rueda itinerante cabe destacar el interés mostrado por las poblaciones asistentes en todos los temas relacionados con este II Congreso y el apoyo de todo tipo que se nos ha ofrecido por las mismas.

Otra de las actividades realizadas por este II Congreso ha sido el estar presente en la Feria Internacional de Turismo -FITUR-, celebrada en Madrid entre los días 5 al 10 de Febrero, en el Stand que en ella tenía la Agencia de Viajes Oficial del II Congreso -FontiTour, S.A.-. Los resultados obtenidos de esta feria han sido muy

positivos, ya que han servido para reafirmar los contactos que teníamos con las Diputaciones de las provincias que celebran la Fiesta de Moros y Cristianos en Andalucía, Aragón y Galicia. Así mismo demostraron gran interés por nuestra Fiesta y por el II Congreso tanto la Embajada Marroquí como el arqueólogo D. Eduardo Merlo de Puebla (Méjico), en cuyo Distrito celebran la Fiesta de Moros y Cristianos alrededor de un centenar de poblaciones; por nuestra parte le dimos amplia información sobre nuestra Fiesta y el II Congreso, así como discos y un vídeo; él se comprometió a hacer lo propio y remitirnos una comunicación al II Congreso.

Continuando con FITUR, decirles que en ella no nos limitamos a ser simples expositores, sino que además conseguimos que todos los días se proyectase -dentro de la Muestra Internacional de Cine

Turístico- una película de media hora de duración sobre la Fiesta de Moros y Cristianos y el Sábado se dio una conferencia -por parte del Presidente del II Congreso D. José Bas Terol sobre qué se pretende conseguir con el II Congreso Nacional de la Fiesta de Moros y Cristianos.

En breve les continuaremos teniendo informados -a través del boletín del II Congreso, L'Ambaixador- del cariz que van tomando los acontecimientos de cara a la celebración del II Congreso.

No me resta más que desearles a todos los festeros de Petrel unas felices e intensas Fiestas, y decirles hasta pronto, hasta Septiembre en Ontinyent.

JUAN A. ALCARAZ
Secretario General

II CONGRESO NACIONAL de la FIESTA de MOROS y CRISTIANOS

12 - 15 SEPTIEMBRE 1985

ONTINYENT
VALENCIA



TRAJES CONFECCIONADOS EN 1.984

En las páginas interiores de la revista se encuentran reseñados los trajes confeccionados en 1.984, al margen de éstos, existen otros cuyas fotografías no han sido presentadas a la Comisión.





NUESTRAS ACTIVIDADES

MOROS VIEJOS

Antes del inicio de las pasadas fiestas, y que por falta material de tiempo, no pudo comentarse en el anterior número, nuestra Comparsa realizó un brillante acto, lleno de camaradería, buen humor y la participación masiva de sus componentes, un homenaje a los máximos cargos festeros de este año, y que fueron como Capitán, Cristóbal Yago Ortega, como Abanderada, Conchi Yago Bernabeu, y como Rodela, M.^a Dolores Poveda Planelles, intentando así, premiar, con el calor y la compañía de todos los festeros, la labor que realizan, para conseguir que el espectáculo de nuestras fiestas, siempre gusten a todo el mundo que viene a visitarnos.



Esperemos que este acto, que este año vamos a repetir, consiga mayor auge, si cabe, para fortalecerlo y conseguir aportar un granito de arena, para que siempre existan personas que continúen con la ilusión de ser, Capitanes, Abanderadas y Rodelas.

También hay que reseñar al nuevo formato de la Directiva, ya que por terminarse el mandato de José Ignacio Mánuez Azorín, y tras Asamblea General, salió elegido, por un nuevo período de cuatro años, José Luis Reig Amorós, suerte en sus quehaceres, y una grata despedida a su antecesor que ha intentado que el pabellón de nuestra Comparsa ondee en lo más alto de nuestras fiestas, agradeciéndole los desvelos que le hayamos ocasionado.

De excepcional interés nos parece, el acto desarrollado el pasado día 24 de marzo, con la presentación y bendición de una nueva Bandera, donada por el Sr. Evaristo Plá Medina y familia, siendo los padrinos, Evaristo Plá y su hermana, Bienvenida Plá, familia de gran raigambre, conocidos por todos, dadas sus cualidades festeras, a través de muchos años.

Este acto se llevó a cabo con unos pasacalles, en los que la Comparsa volcó todo su entusiasmo en participación y el saber hacer de todos sus componentes, dando así una gran brillantez a este primer acto en el que nuestra comparsa participa en este año festero.

COMPARSA MOROS NUEVOS

Recogemos en estas breves líneas los hechos más significativos acaecidos en el espacio de tiempo entre la Fiesta del 84 y la ya próxima del 85.

Durante el mes de Abril, se hizo un pequeño pero entrañable homenaje a la familia y Abanderada Srta. Paquita Beltrá Torregrosa, entregándole una placa conmemorativa.



Reconocemos aquí el gran sentir festero de toda la familia y de la propia abanderada, ya que a pesar de producirse el fallecimiento de su querido abuelo durante el primer día de fiestas 84, este triste hecho, no impidió su presencia en todos los actos.

Es, ante estas circunstancias, cuando aflora el sentir festero de los Petrolancos, cuando se muestra lo arraigado de nuestra fiesta, lo que ésta conlleva de sacrificio, de superación ante la adversidad, y de ánimo ante lo irremediable, aunque en lo más hondo de nuestro corazón esté el dolor. Reiteramos nuestro sincero reconocimiento a toda la familia.

Otro de los hechos que atañe a nuestra Comparsa y que se ha producido durante este periodo de tiempo, ha sido el nombramiento por parte de la Junta Directiva de la Unión de Festejos de San Bonifacio, Mártir y aprobado en Asamblea General, de dos Socios de Honor de la Unión de Festejos. Dichos nombramientos han recaído en dos de nuestros más veteranos y fundadores de nuestra Comparsa que a su vez ya eran Socios de Honor de la misma. Son D. JOSE NAVARRO ROMAN, nombrado en el año 1.983 y que queremos testimoniar aquí y en esta ocasión por no poder haberlo hecho anteriormente y a D. SILVESTRE PAYA ANDREU (El tío Eliseo) que desde estas líneas les felicitamos y les damos nuestra más cordial enhorabuena.

Con la alegría de estas fechas vespertinas y con la esperanza de unas Fiestas 85 rebosantes de esplendor y de Paz, saludamos a toda la Comparsa de Moros Nuevos y a todos los festeros y gente de Petrer.

COMPARSA DE VIZCAINOS

El 17 de Mayo del pasado año, día anterior al inicio de las fiestas del 84, la Comparsa de Vizcainos en el transcurso de una cena en el Salón Juanjo, tuvo el honor de homenajear a sus mayores. Una vez más



los Vizcainos formamos una piña, para agradecer y reconocer a nuestros veteranos la infatigable labor realizada a través de los años en pro del engrandecimiento de su Comparsa.

El primero en recibir el galardón fue D. José Pina Castelló, a quien el Sr. Alcalde impuso la Boina de Oro (máximo galardón que la Com-



comparsa reconoce a sus socios), al propio tiempo el Presidente de la Comparsa le hacía entrega de una placa que le acreditaba como Presidente de Honor, ello conlleva el cariño que sentimos los Vizcaínos hacia el hombre que supo hacer las transformaciones necesarias, durante los once años que duró su mandato, para que la Comparsa figure en el lugar preferente que hoy ocupa en la Fiesta de Moros y Cristianos. La Unión de Festejos con anterioridad, lo nombró en una Asamblea General, Socio de Honor de dicha entidad festera.

Seguidamente el Presidente de la Unión de Festejos, impuso la Boina de Plata a D. Vicente González Beneit y el Presidente de la Comparsa entregó la placa que le acreditaba como Secretario de Honor, reconocimiento que se le otorga por haber sido el motor y sostén en los años difíciles, en los que la Comparsa estuvo a punto de desaparecer. A los dos, vaya desde estas líneas nuestro más sincero agradecimiento y que su trayectoria sirva como ejemplo para las nuevas generaciones de festeros.

A este acto se sumó la Filá Jaime I, cuyo representante entregó sendas estatuillas, de la efigie de Jaime I a los homenajeados, en cuyo pie figura la amistad y la gratitud que esta Filá siente por ellos.

Tras este emotivo acto, nos dirigimos a la Plaça de Baix para iniciar nuestra Entraeta; acto desenfadado, bullanguero y lleno de alegría, máxime si pensamos que al día siguiente comenzarían las fiestas. Concluida ésta, en la Discoteca Fleming, tuvo lugar un fin de fiesta, donde la velada transcurrió en sana camaradería festera entre las filas de nuestra Comparsa y sus amistades.

Por otra parte, al mes siguiente de finalizadas las fiestas del 84, la Comparsa de Vizcaínos celebró Asamblea General para la renovación de Presidente y su Junta Permanente, por cumplimiento de mandato de D. Gabriel Tortosa González, que venía ostentando dicho cargo desde 1.980. Fué votada la única candidatura presentada, que arrojó una abrumadora mayoría en favor de D. Manuel Ricote Fernández, el cuál había expuesto con anterioridad el programa de trabajo que pensaba desarrollar durante los cuatro años siguientes. Acto seguido el Sr. Ricote presentó su Junta Permanente que quedó integrada de la siguiente forma: Presidente: D. Manuel Ricote Fernández, Vicepresidente: D. Mario Román Mollá, Secretario: D. Vicente Pina Maestre, Vicesecretario: D. Juan A. Brotóns Sabuco, Tesorero: D. Vicente Aracil Redondo y Vocal Jefe Almacén: D. José Pina Maestre.

Al Sr. Tortosa, le damos el más sincero agradecimiento de toda la Comparsa con nuestro respeto y admiración por estos cuatro años de gran esplendor Vizcaíno.

Finalmente, sólo resaltar la labor realizada por la Junta Permanente, que viene teniendo reunión tras reunión, durante todos los miércoles del año, para el buen funcionamiento de la Comparsa y desear a todos los Vizcaínos unas buenas fiestas del 85.

COMPARSA DE LABRADORES

De muy normales, se pueden catalogar las Actividades realizadas por nuestra Comparsa, en el transcurso de este año, si bien debemos resaltar las dos sesiones de Discoteca celebradas, la última de ellas en Discoteca Fleming, en la que se rindió homenaje a los Capitanes y Abanderadas del pasado año y del actual, acto en el que se hizo constar el apoyo y agradecimiento por parte de los comparsistas, hacia aquellos que con gran sacrificio ocupan los cargos máximos de nuestra Comparsa, como son la Abanderada, Capitán y Rodela.

También hemos de referirnos al Día de Hermandad celebrado por nuestra Comparsa, como viene siendo habitual desde hace varios años. Este día comienza con el disparo de cohetes, continuando con el típico almuerzo, a base de «Coca y Vi», al finalizar la Misa en recuerdo de nuestros difuntos y el posterior pasacalle, en el que participan la gran mayoría de nuestros comparsistas.

COMPARSA DE ESTUDIANTES

Dentro de las actividades que la Comparsa ha realizado durante el presente año festero, podemos destacar, en primer lugar, nuestra Entraeta, que se celebró el día 17 de Mayo, jueves, día anterior al inicio de nuestras Fiestas.

La entraeta discurre con la tradicional alegría y desenfado que nos caracterizan. Subimos a la Ermita de San Bonifacio, echamos a volar la pequeña campana de la Ermita y tiramos algunos cohetes en honor de nuestro Santo Patrono.

Al finalizar la Entraeta, nos reunimos en el salón de Juanjo, en la Hoya, para celebrar un baile amenizado por discoteca, para el que todos los Comparsistas teníamos invitaciones con consumición, y donde alargamos un poco más la velada esperando con ansiedad la llegada de las Fiestas.

También queremos destacar la participación de la Comparsa de Estudiantes en la Fiesta de los Capitanes. Los Estudiantes participamos de una forma masiva en la citada Fiesta, y dejamos, una vez más, constancia de nuestro «saber hacer» y nuestra dedicación a la Fiesta.

Por último, constatamos que la directiva de la Comparsa ha venido reuniéndose martes tras martes durante todo el año a partir de las

10 de la noche, en el local social de la Comparsa, con el fin de estar un poco más cerca, si cabe, del comparsista y de los temas festeros. En estas reuniones se atiende a todos los que vienen con algún problema de tipo festero con respecto a la Comparsa, y se estudian las posibles actividades de la misma.

UNION DE FESTEJOS

Al someter a la consideración a la Asamblea General, por segundo año consecutivo, la Memoria Anual de Actividades, queremos ratificarnos en los propósitos que manifestábamos en la del año anterior: Informar de toda actividad concluida que por su naturaleza no quede recogida en otros sitios, tales como la Revista de Fiesta o el Informe-Crónica, dando con éllo cumplida cuenta a los asociados de cualquier actividad en el seno de la Unión.

Hecha, pues, esta salvedad, pasamos sin más a relacionar las actividades llevadas a cabo por la Unión en 1.984.

Con anterioridad a la Fiesta, se concretó el alquiler de un local-almacén para depositar los enseres de las Comparsas, lo cuál permite disponer del sótano de nuestra sede social para los proyectos de remodelación de sus dependencias.

Esta referencia a la remodelación de la Casa del Fester, nos lleva a referirnos a la obligada por el pedrisco del pasado mes de Septiembre. El mal estado en que dejó la techumbre de la Casa, motivó que se tuviera que cambiar en su totalidad. Con motivo de la obra hubo que levantar la altura del tejado, lo que nos permitió disponer de un espacioso local adicional en el que se tiene la intención de depositar el archivo general de la Unión, cuya organización y mantenimiento se proyecta corra a cargo del Aula de Cultura.

Otra consecuencia del pedrisco, dado el mal estado en que quedó el tejado del Grupo Escolar Primo de Rivera, fue la habilitación de las dependencias de la Casa del Fester como aulas escolares, durante el tiempo que durasen las reparaciones en dicho colegio. El acomodo de los escolares se completó con la cesión por las Comparsas Tercio de Flandes, Vizcaínos y Estudiantes de sus propias sedes sociales con el mismo objeto.

Ya cercana la Fiesta y en cumplimiento de la normativa legal vigente, se confeccionó el censo de arcabuces que, a pesar de ser bastante completo, esperamos dejar exhaustivamente detallado para el presente año.

En términos festeros, también se aprobó la normativa para la confección o modificación de indumentarias festeras, cuya revisión, en base a dichas normas, corre a cargo de la Comisión Artística que complementa estas funciones con las de las antiguas comisiones de Boato, Escuela de Cabos de Escuadra y Organización de Embajadas, refundidas en aquella.

Uno de los proyectos que venían de años atrás, se ha materializado este año con la firma de un contrato con la Unión Musical de Petrel, para la actuación de su banda en los actos exclusivos de la Unión, tales como: Pasacalle para recibir a las demás bandas de música, Desfile de Honor, etc. y que no dudamos realizará la vistosidad y categoría de estos actos.

Por tercer año consecutivo se celebró la Fiesta de los Capitanes, que este año se vio complementada con la inauguración del Castillo de Petrel (acabadas las obras de restauración), acto presidido por el Honorable Joan Lerma, Presidente de la Comunidad Valenciana, con asistencia de autoridades locales y comunitarias. De los diversos actos que conformaron esta Fiesta, destacamos la magnífica representación que, del acto de la Rendición, llevó a cabo el Grupo de Teatro Arenal, así como la Cena-Homenaje a los Capitanes, incomparable marco de camaradería y ambiente festero, en la que se hizo entrega de los títulos de Socios de Honor a D. Vicente Amat Alcaráz, D. José M.^o Bernabeu Cortés y D. Silvestre Payá Andreu, nombrados como tales por la Asamblea General de la Unión.

Un nuevo acto entre los de esta Fiesta y con el que finalizó, fue la entrega de trofeos a los ganadores del Concurso de Diapositivas, complementado con una proyección de obras seleccionadas entre todas las presentadas, así como de las ganadoras, siendo arropado el acto por una numerosísima asistencia.

Los postreros meses del año vieron la ultimación de la primera fase para la mecanización del cobro de la cuota de la Unión con la remisión a los socios de las tarjetas para domiciliación bancaria. A la par que facilitará el cobro, permitirá disponer de un mayor control sobre las altas y bajas de asociados, reduciendo a su vez en un mejor servicio administrativo para las propias Comparsas, liberándolas de un considerable trabajo.

Se aprobó definitivamente la ampliación de la Fiesta en un día más, así como el nuevo Orden de Festejos al que obliga esta importante remodelación. De esta experiencia daremos cumplida cuenta en el Informe-Crónica por ser éste su marco de información propio.

Por último, con motivo de las fiestas Navideñas y en colaboración con el Excmo. Ayuntamiento, se montó una exposición de trajes antiguos de Abanderadas y Rodelas en el incomparable marco del salón principal del castillo de Petrel y que registró una nutrida asistencia de público.

Y cerramos esta relación dejando constancia del hondo motivo de sa-

tisfacción que representa para todos los festeros, la donación de la imagen-boceto de nuestro Santo Patrón a la Unión de Festejos, por nuestro Socio de Honor y Mayordomo de San Bonifacio, D. José Navarro Román, el cual da, con este acto, la verdadera dimensión de su amor por nuestra Fiesta y a San Bonifacio y al que repetimos aquí, en nombre de todos los festeros, nuestro más sentido agradecimiento. La talla, una vez reparados algunos desperfectos, presidirá en breve nuestro salón de actos con la dignidad y el respeto que merece.

Esto ha sido, a grandes rasgos, la actividad desarrollada por la Unión en 1.984 como complemento a la primordial de organización y desarrollo de la Fiesta. Quedan una serie de tareas, tales como: Confec-ción de Revista de Fiesta, montaje del Pregón, etc. que no quedan recogidas aquí (no por menoscabo de su importancia) pero que quedan situadas en el Informe-Crónica o en la propia Revista de Fiesta. Sin embargo sí quedan otras actividades que, a pesar de no haberse finalizado, se sigue trabajando en ellas, con la ilusión de sentir la Fiesta, por los integrantes de las comisiones a quienes, desde aquí, da-



AULA DE CULTURA

Las actividades del Aula de Cultura, durante el ciclo que nos ocupa (84-85) han estado fundamentadas en la realización y edición del libro «Ambaixades de la Xusma» I. Este libro que se presentó el pasado día 19 de Abril en el Salón de Actos de la Casa del Fester, constituye un hecho importante y destacado en el camino del reencuentro con nuestras tradiciones, nuestras raíces de fiesta que el tiempo ha hecho olvidar. También en dicho acto se presentó la «Mahoma» personaje entrañable que había dejado de participar en nuestras fiestas. El Aula ha encargado la construcción y el vestuario de la «Mahoma» apoyándose en los bocetos que todavía se conservan y la cabeza ha sido realizada por su antiguo constructor «el Penca». La Mahoma está expuesta en los locales de la U. de Festejos con la esperanza de que alguna vez vuelva a formar parte como antaño de nuestras fiestas.

Desde la creación del Aula, una de las preocupaciones fundamentales ha sido el buscar nuestro pasado, nuestra historia. De hecho una buena parte de las conferencias se han basado en dicho tema. Figuras como la de D. José Navarro Payá han sido básicas en muchos pueblos para reencontrarse con su pasado. El Aula con su homenaje a D. José Navarro Payá celebrado el día 26 de Abril reconoció el papel que desempeñan todas aquellas personas que trabajan por su pueblo de una manera desinteresada.

Entre los proyectos más inmediatos se encuentra el montaje del Archivo de la Unión de Festejos. Aprovechando las obras de remodelación de la cubierta de la Unión se ha habilitado un espacio que ya está completamente amueblado, y en el que se instalará todo el archivo tanto escrito como visual que se encuentra almacenado por diversas dependencias. Cuando el material que obra en nuestro poder esté completamente catalogado comenzará una campaña de recogida de material que obra en poder de particulares y que se quiera ceder para su conservación en dicho archivo que esperamos que en un futuro no muy lejano pueda estar abierto para que todos los estudiosos de nuestras fiestas puedan disponer de él. Esta labor, junto con la edición del libro «Ambaixades de la Xusma» II va a ocupar buena parte de las actividades a desarrollar durante los próximos meses.

mos cumplido agradecimiento por su trabajo, repitiendo por nuestra parte, la invitación que hacíamos en la anterior memoria a cuantos deseen formar parte de las comisiones, para, entre todos, llevar a cabo cuantos proyectos redunden en bien de nuestra Fiesta. A todos, nuestras más sinceras gracias por su colaboración.

LA JUNTA CENTRAL DIRECTIVA



Primer Premio Concurso de Diapositivas de la Fiesta de Moros y Cristianos 1.984

Autor: Francisco Navarro



Relación
de
Capitanes,
Abanderadas,
Rodelas,
Embajadores
y
Bandas
de Música
1.985



MOROS BERBERISCOS

CAPITAN

D. Mariano Moltó Pérez

ABANDERADA

Amalia Rico Amorós

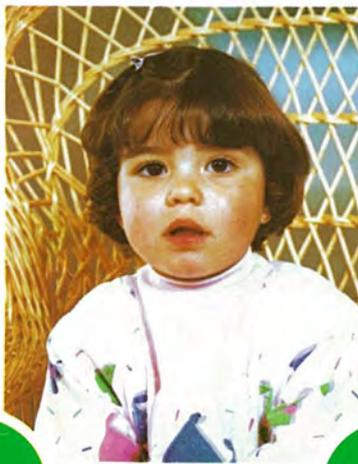
RODELA

Nuria Rocamora Moltó

MUSICAS

Banda Primitiva de Palomar
(Valencia)

Ateneo Musical Mtro. Gilabert
(Aspe)



MOROS FRONTERIZOS

CAPITAN

D. José Iborra García

ABANDERADA

Carmen Rodríguez Poveda

RODELA

Davinia Iborra Tecles

MUSICAS

La Filarmónica

Callosa de Segura

Unión Musical Algueñense





MOROS NUEVOS

CAPITAN

D. Ernesto Poveda Pérez

ABANDERADA

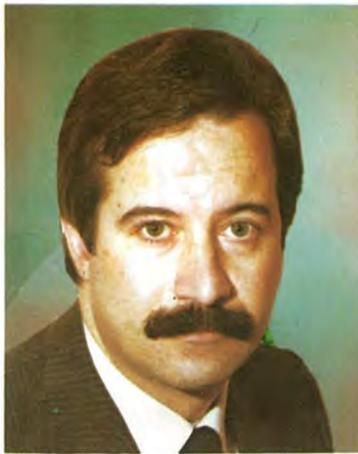
M.ª Remedios Guillén Poveda

RODELA

Lucia Poveda Mozolowski

MUSICAS

Los Rosales, Bolbaite (Valencia)
Sociedad Musical La Magdalena, Tibi
Agrupación Musical San Roque
Callosa de Segura



MOROS BEDUINOS

CAPITAN

D. Pascual Ruiz Villena

ABANDERADA

M.ª Dolores Pérez Amat

RODELA

M.ª Cristina Ruiz Miralles

MUSICAS

Unión Musical Adzaneta, Albaida
Unión Musical La Lira
Bicorp (Valencia)
Agrupación Musical Adzaneta, Albaida



MOROS VIEJOS

CAPITAN

D. Evaristo Plá García

ABANDERADA

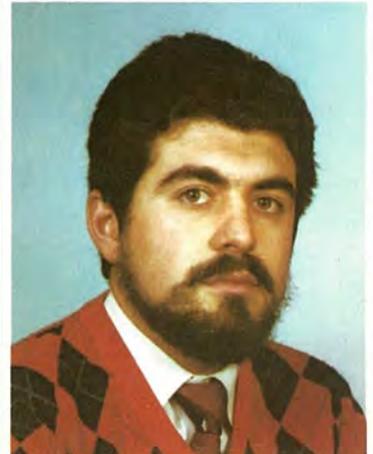
Remedios Plá García

RODELA

Lourdes Miralles Beneit

MUSICAS

Música de Alfarrasí
Grupo Musical de Petrer
Agrupación Musical Villena



CAPITAN
CRISTIANO:

**D. José Luis
Rico
Pellín**

CAPITAN
MORO:

**D. Mariano
Moltó
Pérez**

EMBAJADOR
CRISTIANO:

**D. Juan
Poveda
Reig**

EMBAJADOR
MORO:

**D. Andrés
Díaz
Camarasa**



ESTUDIANTES

CAPITAN

D. José L. Rico Pellín

ABANDERADA

Montse Rico Pellín

RODELA

Zaray Pina Cano

MUSICAS

Sdad. Ins. Musical Beniganim
Unión Musical Bocairente
Sdad. Musical Nueva Artística-Anna
Agrup. Musical de Beniganim
Sociedad Musical de Anna
Agrup. Musical Bocairente
Ateneo Musical Mtro. Gilabert-Aspe



LABRADORES

CAPITAN

D. Teófilo Poveda Medina

ABANDERADA

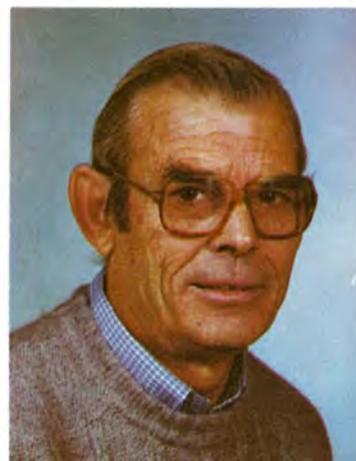
Ana Esperanza Poveda Pérez

RODELA

M.^a Dolores Sánchez Sobrino

MUSICAS

Sociedad Unión Musical
«La Constancia», Catral
Sociedad «La Filarmónica»
Callosa de Segura





VIZCAINOS

CAPITAN

D. Vicente Pina Maestre

ABANDERADA

M.ª del Carmen Rico Giménez

RODELA

Inmaculada Payá Poveda

MUSICAS

Unión Musical Virgen de Gracia,

Chella (Valencia)

Sdad. Musical La Magdalena, Tibi

Agrupación Musical San Roque

Callosa de Segura



MARINOS

CAPITAN

D. Francisco J. Bernabeu Payá

ABANDERADA

Paqui Picó Francés

RODELA

Elena Ruiz Picó

MUSICAS

Unión Musical La Lira,

Bicorp (Valencia)

Unión Musical de Alcudia de

Crespins (Valencia)



TERCIO DE FLANDES

CAPITAN

D. José Rico Díaz

ABANDERADA

Julia Rico Díaz

RODELA

Eva Carbonell Alcaraz

MUSICAS

San Francisco de Paula,

Bolbaite (Valencia)

Unión Musical Santa Cecilia,

Campo de Mirra

Unión Musical de La Cañada





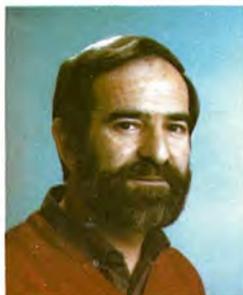




Unión de Festejos

Junta Central Directiva de la Unión de Festejos

PRESIDENTE DE HONOR: HIPOLITO NAVARRO VILLAPLANA



Enrique Navarro Quiles
Presidente



Andrés Corcino San Bartolomé
Vicepresidente



José M.º Navarro Maestre
Secretario



Carlos Cortés Navarro
Tesorero



Eusebio Rico León
Vocal



Gabriel Tortosa González
Vocal



Fernando Maestre Planelles
Presidente M. Berberiscos



Santiago Payá Villaplana
Presidente M. Fronterizos



Leopoldo Navarro Pardines
Presidente Moros Nuevos



José Payá Amat
Presidente Moros Beduinos



José L. Reig Amorós
Presidente Moros Viejos



Gabriel Milán Ruano
Presidente Estudiantes



José Román Tomás
Presidente Labradores



Manuel Ricote Fernández
Presidente Vizcaínos



Javier Vera Poveda
Presidente Marinos



José Rico Egido
Presidente Tercio de Flandes

San Bonifacio, Mártir

SECCIONES Y COMISIONES DE LA UNION DE FESTEJOS AÑO 1.985

SECCION DE CULTURA

Andrés Corcino San Bartolomé
Marisa Maestre Maestre
Francisco Mañez Inieta
José Mañez Jover
José Medina Verdú
Pablo Navarro Amat
María Dolores Barceló Rodríguez
Conchi Navarro Poveda

COMISION ARTISTICA

Eusebio Rico León
Hipólito Navarro Villaplana
Andrés Corcino San Bartolomé
Gabriel Tortosa González
Vicente Pina Maestre
Vicente Poveda López
M.^a del Carmen Andreu Mollá
Leónida González Carbonell
M.^a del Carmen Pellín Noya
Joaquín Maestre Maestre
Antonio García Palazón

COMISION PREGON

José Rico Egado
Gabriel Milán Ruano
Evaristo Plá Medina
Gabriel Sanchiz Carrillos
Miguel Bellot Beltrán
Juan Carlos Navarro Alemany
Juan Salvador Amat Rico
Emilio Cerdá Poveda
Joaquín Maestre Maestre
Pablo Carrillos Huertas

DELEGADO MONTAJE CASTILLO

José Román Tomás

COMISION ECONOMICA

Andrés Corcino San Bartolomé
Joaquín Maestre Maestre
Carlos Cortés Navarro
Javier Vera Poveda
Santiago Amat Martínez

MAYORDOMIA DE SAN BONIFACIO

MAYORDOMO:

José Navarro Román
Rogelio Román García
Germán Sala Vera

COMISION ORGANIZACION FIESTA DE LOS CAPITANES

José Rico Egado
Manuel Amat Maestre
Sebastián Tenés Cantos
Pablo Carrillos Huertas
Juan Salvador Amat Rico
Emilio Cerdá Poveda
Fco. Chico de Guzmán Gómez

COMISION REFORMA DE ESTATUTOS

Enrique Navarro Quiles
José María Navarro Maestre
Santiago Payá Villaplana
Evaristo Plá Medina
Pascual Román Torregrosa
Leopoldo Navarro Pardines

COMISION REVISTA DE FIESTA Y CONCURSO FOTOGRAFICO

Gabriel Tortosa González
María del Carmen Andreu Mollá
Andrés Corcino San Bartolomé
Dolores Bernabeu Ripoll
Eusebio Rico León
Carlos Cortés Navarro
Manoli Tortosa Tortosa
Vicente Pina Maestre

COMISION SILLAS

José Rico Egado
Joaquín Maestre Maestre
Carlos Cortés Navarro
Francisco Muñoz Irlés
Joaquín Villaplana Brotóns
Juan Salvador Amat Rico
Pablo Carrillos Huertas
Andrés Corcino San Bartolomé
Gabriel Tortosa González
Julio Tortosa González



Orden de los Festejos

JUEVES, DIA 16

A las 9 de la noche, desde la Plaça de Baix, la Unión Musical de Petrer, seguida de la Junta Central Directiva de la Unión de Festejos, se trasladarán al final de la calle Gabriel Payá para recibir a las Bandas de Música que tomarán parte en nuestros Festejos.

Seguidamente los componentes de cada comparsa, con su atuendo correspondiente, iniciarán su

ENTRADA SALUDO DE LAS BANDAS DE MUSICA

según el orden establecido para nuestros Festejos y con el siguiente itinerario: Gabriel Payá, José Perseguer, San Vicente, Gabriel Brotóns, Plaça de Dalt, Calle Mayor, Ramón y Cajal, Julio Tortosa y Plaça de Baix, donde, a su llegada, se interpretará el PASODOBLE PETREL.

A las 12 de la noche y desde la Plaça de Baix, dará comienzo la

RETRETA

acto que ofrecen las Comparsas a sus simpatizantes y amigos como homenaje, pudiendo tomar parte éstos, exclusivamente, para mayor realce y alegría del acto, que transcurrirá por el siguiente itinerario: Plaça de Baix, Miguel Amat, Cánovas del Castillo, Gabriel Payá, Antonio Torres, Leopoldo Pardines, San Vicente, Carrer Nou, y por San Bonifacio hasta la Ermita del Santo Patrón, en donde las Comparsas, por el orden de llegada y con sus bandas de música respectivas procederán a efectuar el SALUDO OFRENDA al Santo, pasando por delante de su imagen y siguiendo a continuación la Retreta por la escalinata Subida a la ermita del Cristo, plazoleta de la Ermita del Cristo, calle Santísimo Cristo, San Vicente, Gabriel Brotóns, Plaça de Dalt y, por Cura Bartolomé Muñoz, hasta la Plaça de Baix donde finalizará el acto.

VIERNES, DIA 17

A las 10'30 de la mañana, partiendo de la Plaça de Baix, disparando al alarido, con ostentación de las Rodelas por sus respectivos Capitanes, se dirigirán las comparsas a la Ermita de nuestro Santo Patrón para proceder a la

BAJADA DEL SANTO

procesionalmente hasta el Templo Parroquial.

A las 6 de la tarde

TRADICIONAL GUERRILLA

comenzando el fuego de arcabucaría en el carrer de la Constitució y por éste, hasta la Plaça de Baix donde, en el castillo levantado al efecto, tendrá lugar la

EMBAJADA MORA

en la que el moro rinde al cristiano.

A las 12 de la noche, en el castillo levantado al efecto en la Plaça de Baix

AMBAIXADA EN VALENCIA

que dará fin a los actos del día.

SABADO, DIA 18

A las 10'30 de la mañana dará comienzo la

BRILLANTE ENTRADA CRISTIANA

un alarde de luz y color que Petrer brinda a cuantos nos visitan y que se efectuará con arreglo al siguiente itinerario: Brigadier Algarrá, Leopoldo Pardines, País Valenciá, Gabriel Payá, Cánovas del Castillo, San Bartolomé y, por País Valenciá hasta su intersección con Constitució, guardando las comparsas el siguiente orden: Estudiantes, Labradores, Vizcaínos, Marinos, Tercio de Flandes, Berberiscos, Fronterizos, Moros Nuevos, Moros Beduínos y Moros Viejos.

A las 5 de la tarde

TRADICIONAL GUERRILLA

por el mismo itinerario de la anterior hasta el castillo instalado en la Plaça de Baix en donde tendrá lugar la

EMBAJADA CRISTIANA

con el asalto del cristiano a la fortaleza que rinde el moro.

A las 9 de la tarde

SOLEMNE PROCESION

por el siguiente itinerario: Saliendo de la Plaça de Baix, por Miguel Amat, Cánovas del Castillo, Gabriel Payá, País Valenciá y por Constitució, Plaça de Baix, hasta el Templo Parroquial. Una vez terminada la procesión se acompañará a los Capitanes y Abanderadas a sus respectivos domicilios.

Orden de los Festejos

DOMINGO, DIA 19

Las Comparsas en DESFILE GENERAL se dirigirán desde los domicilios de sus respectivos Capitanes y Abanderadas al final de la calle Gabriel Payá para dar comienzo a las 11'30 de la mañana y por el siguiente itinerario: Gabriel Payá, Cánovas del Castillo, Miguel Amat, hasta la Plaça de Baix, al

DESFILE DE HONOR

en el que la Comparsa de Berberiscos, acompañando a todos los Capitanes, Abanderadas, Rodelas, Embajadores, Autoridades Civiles y Eclesiásticas, y Junta Central Directiva de la Unión de Festejos, se dirigirán al Templo Parroquial, para la celebración de la

SANTA MISA

en honor de San Bonifacio, Mártir, corriendo su celebración a cargo del Rdo. Marcelino Martínez Sánchez La Banda y Coral de la Unión Musical de Petrer, dirigidos por D. Bartolomé Maestre Reus, interpretarán la Missa Festera, del padre Pérez Jorge, instrumentada por el maestro Ferrero. Terminada la solemnidad y con los mismos requisitos descritos anteriormente, se acompañará a las autoridades a las Casas Consistoriales y Abadía.

A las 5'30 de la tarde:

MAJESTUOSA ENTRADA MORA

abriendo la marcha la Comparsa de Moros Berberiscos, a la que seguirán el resto de las del Bando Moro y Bando Cristiano, por el mismo orden e itinerario del día anterior.

LUNES, DIA 20

A las 10 de la mañana:

SUBIDA DEL SANTO

disparando al alardo todas las comparsas y haciendo ostentación los Capitanes de sus Rodelas, hasta la Ermita del Santo Patrón en donde tendrá lugar la

MISA EN ACCION DE GRACIAS

terminada ésta y tras la proclamación de Capitanes, Abanderadas y Rodelas para el año 1.985, bajarán las Comparsas con sus nuevos Capitanes disparando al alardo, hasta el final del Carrer Nou y, desde aquí, por San Vicente, José Perseguer y Cánovas del Castillo, hasta su confluencia con San Bartolomé, acompañando a partir de este punto a Capitanes y Abanderadas a sus respectivos domicilios. A continuación despedida de las bandas de música que han tomado parte en los festejos dando con éello por finalizada la Fiesta.

EL ALCALDE

D. VICENTE MAESTRE JUAN

EL CURA PARROCO

D. JOSE TORMO PORTA

EL PRESIDENTE DE LA UNION DE FESTEJOS

D. ENRIQUE NAVARRO QUILES

NOTAS:

PRIMERO. Se hace saber a todas las comparsas, que por la autoridad competente, ha sido designado delegado de la misma D. FRANCISCO MUÑOZ IRLES, auxiliado por D. JOSE IGNACIO MANEZ AZORIN, para llevar a cabo el cumplimiento de lo insertado en el presente programa, esperando el debido acatamiento a su autoridad por todos los que forman parte de las Comparsas.

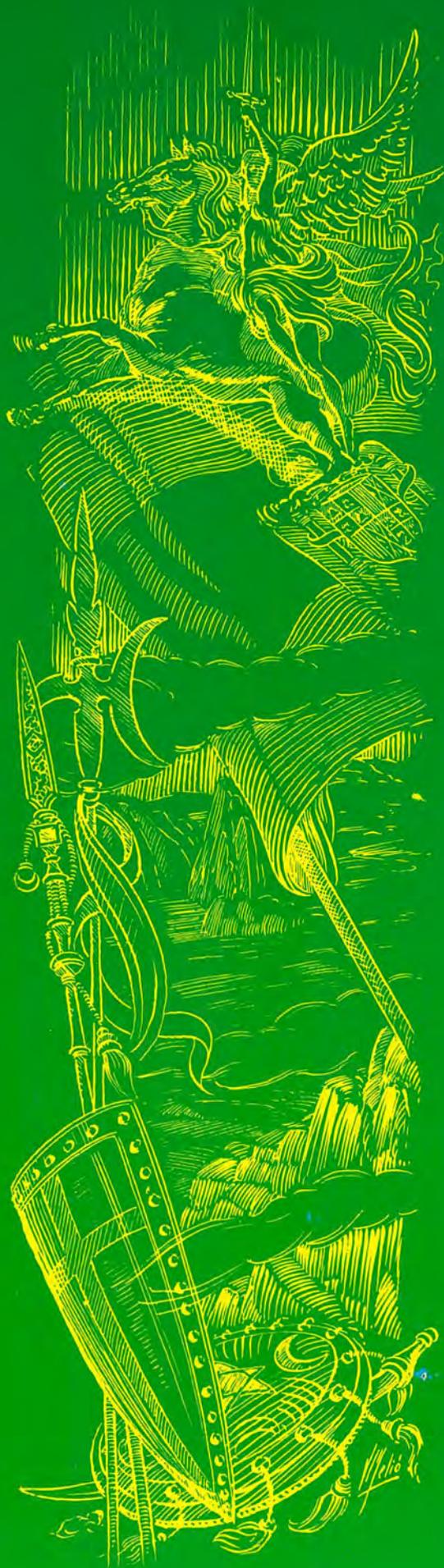
SEGUNDO. Se recuerda a los componentes de las comparsas la prohibición existente de llevar pólvora que no esté debidamente encartuchada, así como no podrán ser portadores de la misma los menores de 18 años.

TERCERO. Igualmente se recuerda la prohibición de disparar contra la fachada de edificios, lámparas de alumbrado público etc. debiendo disparar al aire. La infracción de ésto llevará consigo la correspondiente sanción y reparar el infractor cuantos desperfectos ocasione.

CUARTO. Se ruega a toda la población que durante los días 16 al 20 engalanen e iluminen las fachadas y balcones, dándose con ello mayor esplendor a la fiesta.

NOVENARIO. Durante los días 21 al 29 tendrá lugar en su Santuario, un solemne novenario en honor de San Bonifacio, Mártir, con arreglo al siguiente orden de cultos: Al toque de oración, Santo Rosario, Novena y Gozos.





**La Unión
de Festejos
de
San Bonifacio,
Mártir,
agradece la
colaboración
de
industriales,
comerciantes,
profesionales y
festeros,
sin cuya ayuda
no hubiera sido
posible
la edición
de esta Revista**



VIAJES VALLE, S.A.

PETREL

LEOPOLDO PARDINES, 20 (FRENTE CINE REGIO)

TELEFONO 37 14 58



PITER SHOES, S.L.

**MANUFACTURA DE CALZADO
PARA NIÑOS**

Avda Bassa Perico, s/n. Teléfonos 37 09 00 y 37 09 04

PETREL



No viva al descubierto...
¡¡ASEGURESE!!

MUTUA ILICITANA DE SEGUROS

Plaza Congreso Eucarístico, n.º 1

ELCHE

- INCENDIOS
- ACCIDENTES
- RESPONSABILIDAD CIVIL GENERAL
- AUTOMOVILES SEGURO VOLUNTARIO
 - . DAÑOS A TERCEROS
 - . TODO RIESGO
 - . SUBSIDIO PRIVACION CARNET DE CONDUCIR
 - . ASISTENCIA EN VIAJE INTERNACIONAL
- AUTOMOVILES SEGURO OBLIGATORIO
- SEGURO OBLIGATORIO DE CAZADORES
- ROTURA DE LUNAS Y CRISTALES
- ROBO Y EXPOLIACIÓN
- TRANSPORTES CASCOS
- MULTIRRIESGO EMBARCACIONES DEPORTIVAS
- TRANSPORTES MERCANCIAS
- MULTIRRIESGO MERCANTIL
- MULTIRRIESGO DEL HOGAR
- GANADO
- PEDRISCO
- MULTIRRIESGO DE COMUNIDADES
- MULTIRRIESGO DE INDUSTRIAS Y TALLERES
- SEGURO COMBINADO DE PROTECCION FAMILIAR

Agente en Petrel: **CONCEPCION CANTO PELLIN**

Constitució, 74 - Teléfono 37 06 72

adhesivos



Gimpex

JOAQUIN GARCIA BROTONS

FABRICA Y LABORATORIO: Prol. Calvo Sotelo, s/n.-Tel. 37 01 96

PETREL (Alicante)



CRISILVA, S/L

PREFABRICADOS

Sor Josefa Alcorta, 57

Teléfono 46 48 08

ELCHE



LAS FIESTAS DE ESTA TIERRA

Ciudades, pueblos, barrios, tienen una cita anual para unir, para celebrar, para conmemorar: son las Fiestas.

Ferias y festividades hacen posible el merecido descanso y la gozosa diversión.



Han llegado los festejos: Ha estallado la alegría. Todo es regocijo, devoción y jolgorio en torno a la solemnidad.

Así se viven, así son las fiestas de nuestra tierra.



Caja de Ahorros de Alicante y Murcia

gente de esta tierra





SERIGRAFIA-ESTAMPACION TEXTIL-TRANSFER
CROMART S.L. GRAN CALLE 16 TEL 802834 VILLENA (ALICANTE)



*Mas de 30 años dándole
prestigio al mueble*



MUEBLES ROVIRA & MUÑOZ
YECLA-ALCOY



¡LLEGAN LAS FIESTAS!

Hay gozosa diversión por doquier, alegría desbordada en los hombres, regocijo en la tierra y estallidos de luz y color en el cielo. Todo vibra y trepida entre explosiones musicales, risas y cohetes. Ha llegado el momento de olvidarse de uno mismo para ser un aguerrido cruzado o un altivo sarraceno, un fiero contrabandista, abanderado, príncipe, jeque árabe o simplemente paje o escudero.

¡Ya están aquí las fiestas, enhorabuena y a divertirse!



ROVIRA & MUÑOZ

mueblistas

YECLA-ALCOY

Seat Trans. Lo bonito es su dureza.



Velocidad máxima
↙ **125 Km/h.**

A la Seat Trans le sobran caballos para tirar de la carga con más comodidad. 42 CV DIN para alcanzar los 125 Km/hora en un vistazo y no visto. Représ de Seat. Potencia sin necesidad de quemar gasolina: 6,5 litros de gasolina normal es su consumo.

Asientos reclinables con reposacabezas. ↓



Hasta ahora las furgonetas duras y resistentes tenían que ser feas. O incómodas.

Lo bonito de la Seat Trans es que supera esa teoría. Porque conducirla es como conducir un turismo. La cabina es amplia y cómoda. El techo está aislado térmicamente. Los asientos, con reposacabezas, son reclinables. El suelo está íntegramente alfombrado. Todo para conseguir, que el trabajo pesado sea ligero. Mucho más bonito de llevar.



↗ **Volumen de carga 2450 Dm³.**

La nueva Seat Trans es una furgoneta pequeña por fuera, pero grande por dentro.

Su maniobrabilidad le permite transportar la carga con mayor rapidez que ninguna otra furgoneta de su clase. Sólo 3,78 m. de larga, y 2.450 dm³ de volumen interior. Una pequeña nave para cargar objetos de hasta 1,34 m. de altura y 1,65 m. de longitud. Hasta 525 kilos de peso máximo.

El récord de las furgonetas ligeras.

SEAT Trans
La nueva furgoneta Seat.

TIEMPO/BBDO



Red Seat. La garantía más fuerte.



PRUEBELO EN:

VDA. DE R. MARTI GONZALEZ, S.L.
SERVICIO OFICIAL SEAT · TALLER AUTORIZADO 03348

Carretera de Madrid-Alicante Km. 376 - Telf. 37 05 82

ELDA · PETREL



RADIO ELDA

«La emisora del valle del Vinalopó»

*aquí
Radio Elda*



**90'2 Mhz.
F.M. Estereo**

Tel. 38 28 45*





BANESTO

Un Banco para todo
y para todos

PETREL: Plaza España, 1 - Tel. 37 19 35

SUCURSALES EN LA PROVINCIA:

ALICANTE

Albatera
Alcoy
Alicante
Urb. Calderón de la Barca
Urb. La Florida
Urb. Pla de Bon Repos
Urb. Alfonso el Sabio
Urb. Estación Autobuses
Urb. de San Blas
Urb. Virgen del Remedio
Urb. San Fernando. Rambla
Méndez Núñez, 3 y 5
Almoradi
Altea
Aspe
Benidorm
Urb. Rincón de Loix

Callosa de Segura
Campello
Calpe
Crevillente
Denia
Elche
Urb. Carrús
Urb. Capitán Antonio Mena
Elda
Guardamar del Segura
Ibi
Jávea
Jijona
La Nucia

Monforte del Cid
Monóvar
Novelda
Orba
Orihuela
Pedreguer
Pego
Petrel
Pilar de la Horadada
Pinoso
Rojales
San Juan de Alicante
San Vicente del Raspeig
Santa Pola
Sax
Torrevieja
Vergel
Villajoyosa
Villena

*Los servicios del Banco Español de Crédito
llegan a todos los lugares del mundo.*



BANCO DE ALICANTE

**GRUPO
BANCO EXTERIOR**

País Valencià, 24-26 - Telfs. 37 07 12 - 37 07 16

PETRER

RENAULT SUPERCINCO



Con todo el espíritu del 5. Pero más cinco que el 5.

Mírame. Verás qué línea. Con todos los elementos integrados, sin ángulos, sin aristas.

No dejes de fijarte en las protecciones laterales. Y de la superficie acristalada..., ¿qué me dices?

Descúbreme. Por supuesto, te puedo hablar de asientos pétalo y monoguías, para dejar más sitio atrás, de mi tablero...

Pero es que es más que eso. Es un nuevo concepto de interior. Tienes que verlo.

Pruébame. Estoy a tu disposición.

Y ¿sabes? Puedo llegar a los 1.397 cm³, los 71 CV, de potencia. O bajar el consumo hasta rozar los cinco litros.

Vente a verme. Y a probarme. Nos vamos a divertir un rato.

Ven a verlo a:



RENAULT

CURT HERMANOS, S. L.

Ant. Carretera Ocaña Alicante, Km. 377'5

Teléfono 37 06 62

ELDA - PETREL



TACOPA, S.L. - Elda

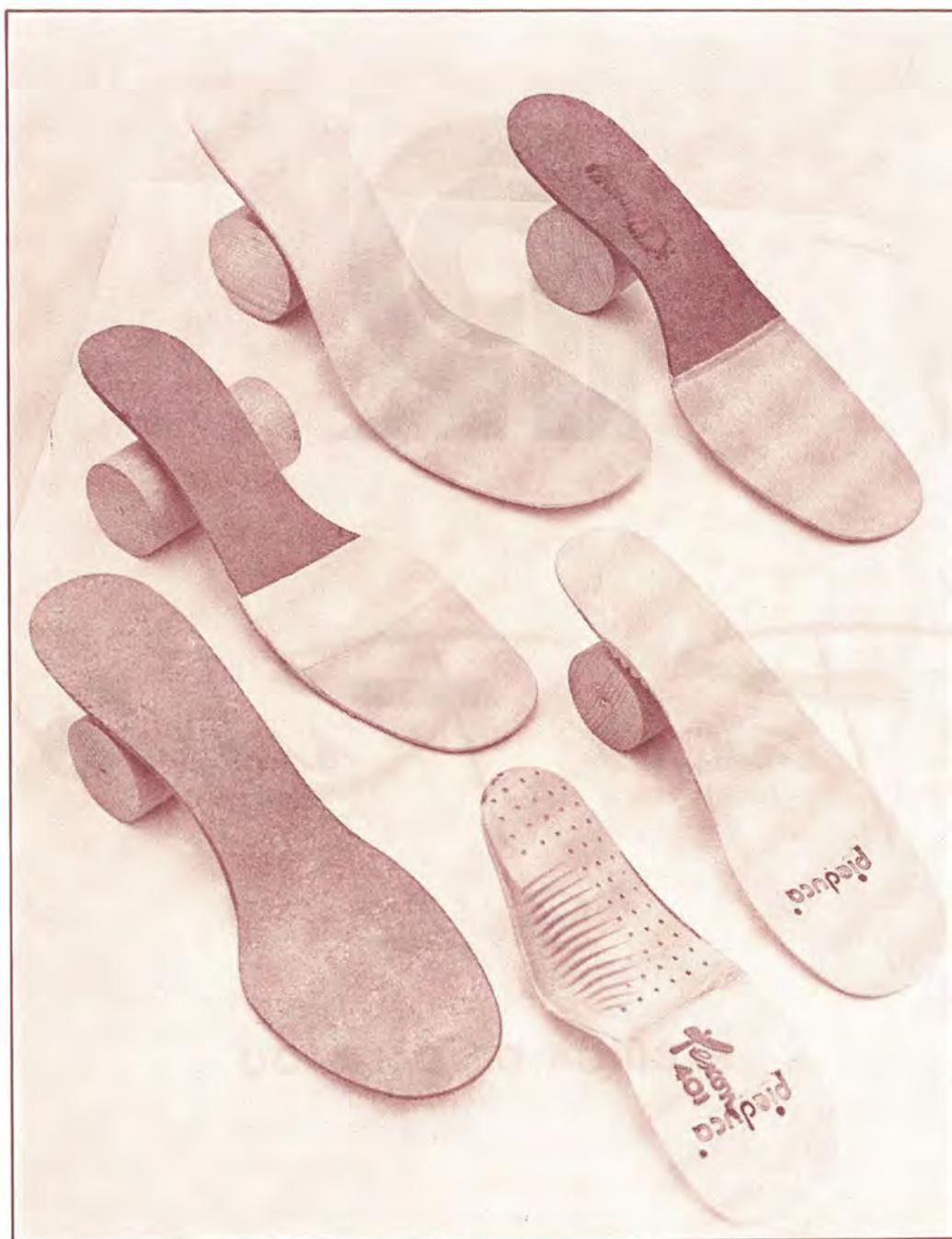
Ctra., de Alicante, km. 377 - Teléfonos: 37 03 00 — 37 03 04 — 37 04 93

HORMAS MAESTRE, S.L. -Elda

C/. Ramón Gorgé, 19 — Teléfonos: 38 01 60 y 38 25 48

HORMAPLAS, S.L. - Elche

C/. Villena, 12 — Teléfono: 45 57 49



**PLANTILLAS
HERNANDEZ, S.A.**

María Luisa Ruiz, s/n.º
Teléfono 37 56 86
PETREL

**HIJO DE JUAN
HERNANDEZ, S.L.**

Avda. Alfonso XIII, 1 al 5
Telf. 38 00 39 - 38 26 62
ELDA



Taco Rubio

S. L.

FABRICA DE CALZADO

Río Manzanares, 10

Tels. 38 36 15 - 38 41 41 - 2 - 3

ELDA



FRANCISCO GOMEZ, S.A.

TRANSPORTES

CENTRAL: ELDA, Cura Abad, 31

ALMACENES: Ctra. Madrid-Alicante, Km. 377 - Telf. (965) 37 26 52 - Telex 66688 FRGO E

PETRETR

SUCURSALES:

ALICANTE: Neptuno, 6 - P. I. La Florida
Tels. (965) 28 21 77 - 28 21 21 - Telex FRGO E 66528
BARCELONA: Llull, 121 - 125 (Pueblo Nuevo)
Tel. (93) 309 03 00 - Telex FRGO E 50880
ELDA: Ctra. Madrid-Alicante, Km. 377'500
Tel. (965) 37 26 52 - Telex FRGO E 66688
ELCHE: Carretera de Aspe, s/n.
Tels. (965) 46 68 09 - 46 64 51 Telex FRGO E 66687
MADRID: San Norberto, 3 P. I. San Cristóbal de los Angeles
Tels. (91) 795 01 13 - 795 01 98 - Telex FRGO E 45510
VALENCIA: Fontanares, 9
Tels. (96) 377 78 62 - 377 41 62 - Telex FRGO E 62202

DELEGACIONES:

ALMANSA: Madrid, 36 - Tel. (967) 34 18 99
ASPE: Dr. Fleming, 11 - Tel. (965) 49 01 96
MONOVAR: San Pablo, 24 - Tel. (965) 47 06 78
NOVELDA: Dr. Fleming, 13 - Tel. (965) 60 06 94
PETREL: Avda. J. Poveda, 3 - Tel. (965) 37 03 02
SAX: Yecla, 7 - Tel. (965) 47 40 41
TARRAGONA: Via Augusta, 4 - Tel. (977) 23 59 01
VILLENA: Avda. Juan XXIII, 16 - Tel. (965) 80 03 95

CORRESPONSALIAS:

ALCOY: Filá Navarros, 4 - Políg. I. Beniata
Tel. (965) 54 05 11
ALGECIRAS: Pablo Diaz, 17 - Tel. (956) 66 40 76
ALMERIA: David, s/n. - Tel. (951) 23 01 11
ANDUJAR: Sta. Luisa Marillach, 10 - Tel. (953) 50 06 24
ARANDA DE DUERO: Hospicio, 18 - Tel. (947) 50 06 31
ARNEDO: Prol. General Franco, 3 - Tel. (941) 38 03 56
BADAJOS: P. I. El Nevero-Compl. envasa, nave 16
Tel. (924) 23 21 00
BAZA: Ctra. Caniles, 13 - Tel. (958) 70 19 15
BEASAIN: Barrio Yurre, s/n. (Olaberria)
Tel. (943) 88 29 00
BENAVENTE: Avda. Primo Rivera, 55 - Tel. (988) 63 07 01
BILBAO: Dr. Diaz Emparanza, s/n. - Tel. (94) 431 13 01
BURGOS: P. I. Villaescusa, calle 11. - Tel. (947) 22 47 09
CACERES: P. de las Capellanias, s/n. - Tel. (927) 22 42 26
CADIZ: Ciudad de S. Roque, s/n. Zona Franca.
Tel. (956) 28 57 50
CALAHORRA: Justo Aldea, 2 - Tel. (941) 13 03 82
CALLOSA DEL SEGURA: Alameda, 68 - Tel. (965) 31 08 84
CIUDADELA: Quintana del Mar, 2 - Tel. (971) 38 04 99
CIUDAD REAL: Ctra. Valdepeñas, Km. 1
Tel. (926) 22 09 28
CORDOBA: P. Chinales - Parcela, 33 - Tel. (957) 27 42 79
EIBAR: José Antonio Guisasaola, 3 - Tel. (943) 71 20 69
EL FERROL: Monasterio Monfero, 42 - Tel. (981) 31 61 90
FUENSALIDA: Ctra. del Calvin, 14 - Tel. (925) 78 58 52
GIJON: P. I. Promosa - Nave 20 (Tremañes)
Tel. (985) 32 89 58
GRANADA: Ctra. de Córdoba, s/n. - Tel. (958) 43 42 35
GUADIX: Obispo Media, s/n. - Tel. (958) 66 01 91
HUELVA: Trigueros, 26 - Tel. (955) 24 29 63
IBIZA: Madrid, 39 - Tel. (971) 31 25 67
IGUALADA: Avda. Caresmar, 122 - Tel. (93) 803 50 11
IRUN: Mártires de Guadalupe, 29 - Tel. (943) 61 85 76
JAEN: Blas Segura, 16 - Tel. (953) 21 09 36
JEREZ DE LA FRONTERA: Circo, 13 - Tel. (956) 34 32 78
LA CORUÑA: Avda. Manzano, s/n. P. I. Pocomaco
Tel. (981) 29 73 22
LEON: Ctra. León - Astorga, Km. 4 - Tel. (987) 22 75 70
LERIDA: Avda. San Huit, 39 - Tel. (973) 23 14 66
LINARES: Los Francos, 39 - Tel. (953) 69 38 65
LOGROÑO: Poeta Prudencio, 17 - P. Cascajo
Tel. (941) 23 70 00
LORCA: Ctra. Caravaca, s/n. - Tel. (968) 46 60 19
LUGO: Serrano Suñer, 89 - Tel. (982) 21 64 44
MAHON: Calle B. 20 - P. Industrial - Tel. (971) 36 29 98
MALAGA: Alcalde Gómez G. 64-66 - P. El Viso
Tel. (952) 33 30 63
MANRESA: Bruch, 19 - Tel. (93) 872 84 22
MANZANARES: Jesús del Perdón, 16 - Tel. (926) 61 18 13
MERIDA: Complejo Cepansa - Tel. (924) 31 97 61
MIRANDA DE EBRO: Ctra. de Logroño, 44
Tel. (947) 31 05 38
MONDRAGON: Ctra. Vitoria, s/n. (Arechavaleta)
Tel. (943) 79 20 33
MURCIA: Ciudad del Transporte - Tel. (968) 25 79 84
ONTENIENTE: 2 de Mayo, 155 - Tel. (96) 248 03 98
ORENSE: Peña Trevinca, s/n. - Tel. (988) 23 93 13
ORIHUELA: Armengola, 5 - Tel. (965) 30 10 06
OVIEDO: Vázquez de Mella, 72 - Tel. (985) 23 50 19
PALENCIA: P. Ntra. Sra. de los Angeles, s/n.
Tel. (988) 72 57 41
PALMA DE MALLORCA: P. Son Castelló
Tel. (971) 25 54 84
PAMPLONA: Dr. Jauristi, 1 y 3 - Tel. (948) 25 57 58
PLASENCIA: Plaza Zúñiga - Tel. (927) 41 50 50
PONFERRADA: Ctra. Molinaseca, Km. 0.500
Tel. (987) 41 35 73
PONTEVEDRA: Fondevilla, 53 - Tel. (986) 85 67 91
PUERTOLLANO: Miguel Servet, 10 - Tel. (926) 41 14 38
SALAMANCA: Paseo Estación, 75 - Tel. (923) 22 12 50
SAN SEBASTIAN: Ategorrieta, s/n. - E. Echevarri
Tel. (943) 27 96 38
SANTANDER: Marqués de la Hermida, s/n.
Tel. (942) 33 75 00
SANTIAGO DE COMPOSTELA: R. de Viguri, 25
Tel. (981) 58 61 19
SEVILLA: P. Store, calle B - Nave 5 - Tel. (954) 35 47 98
TOLOSA: Pablo Gorosabel, 48 - Tel. (943) 67 39 04
TORO: Avda. Zamora, s/n. - Tel. (988) 69 06 75
TORREAVEGA: La Llama, 12 - Tel. (942) 88 17 45
UBEDA: Cno. Cementerio, s/n. - Tel. (953) 75 21 23
VALDEPEÑAS: Cárcel Vieja, 6 - Tel. (926) 31 17 60
VALLADOLID: Avda. de Burgos, 25 - Tel. (983) 33 34 22
VIGO: Regueiro, s/n. - Tel. (986) 41 74 57
VITORIA: Capelamendi, s/n. (Betoño)
Tel. (943) 26 12 48
ZAMORA: Avda. Tres Cruces, 9 - Tel. (988) 52 40 07
ZARAGOZA: Políg. Cogullada, c/ F. 59
Tel. (976) 39 11 00



SALON JUANJO

**EL LUGAR IDEAL PARA SUS BANQUETES
TOTALMENTE CLIMATIZADO
Y DE GRAN COMODIDAD**

**LES DESEA UNAS FELICES FIESTAS
DE MOROS Y CRISTIANOS**

RESERVAS CON ANTELACION

Esquina Ecuador y Venezuela, 2 - Teléfono 37 00 26

PETREL

Indacas S.A.

INDUSTRIA AUXILIAR DEL CALZADO

Fabricación de Hormas, Tacones, Cuñas
y Plataformas de Plástico



Carretera de Madrid, s/n. - Teléfonos 38 59 40-1-2-3

Apartado, 101 - Teleg.: INDACA

ELDA - PETREL



CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE ALICANTE

AL SERVICIO DE LA PROVINCIA

OFICINA EN PETREL

*C/. País Valencià, 9
Tel. 37 13 64*



**CAJA DE AHORROS
CONFEDERADA**



Luis Andreu, 9 - Teléfono 37 32 94

PETREL



Paseo de La Explanada, 25 - PETREL



La Sirena

PESCADERIAS

en

Avda. de Madrid, 73 y MERCADO MUNICIPAL - Telf. 37 07 41

GRAN MARISQUERIA

en

Avenida de Madrid, 14 - Teléfono 37 17 18

Casa Pepe, s.l.

CUATRO ESQUINAS

TEJIDOS Y CONFECCIONES

LES DESEA ALEGRIA Y BUEN HUMOR EN ESTAS FIESTAS

Gral. Aranda, 1 - Telfs. 38 02 92 - 38 55 78

ELDA

PRODUCTOS



para la industria del calzado

ADHESIVOS TERMOFUSIBLES, COLAS, TOPES Y CONTRAFUERTE

adhesivos industriales:

MUEBLE, DECORACION, TEXTIL, ARTES GRAFICAS, ETC.

S. A. QUINORGAN

MONTCADA I REIXAC (Barcelona)

REPRESENTANTE: **JOAQUIN NAVARRO QUILES**

Brigadier Algarra, 21 - Teléfono 37 01 13 - PETRER

Tejidos Arabesco

TODO EN TEJIDOS DE MOROS Y CRISTIANOS

García Morato, 20 - Teléfono 38 38 15

ELDA

Mesón BUENOS AIRES

DIEGO AMOROS RICHARTE



Especialidades:

PAELLAS,
GAZPACHOS
Y CARNE A LA
BRASA

Toda clase de
Banquetes

Presupuestos
sin compromiso

Ctra. Catí, Km. 1
Tel. 37 12 21

PETREL

Talleres MAXI

CHAPA Y
PINTURA
DEL
AUTOMOVIL
SERVICIO
DE
GRUA



Aragón, 60 y Avda. de Elda, 65 - Telf. 37 09 38 - PETREL

PERFILERO ELECTRICO

Genial,
Moderno,
Práctico,
CÓMODO.

Pisos Suela
y sintéticos



Comercial GRAYMAO



GRAPADORAS - ARTICULOS PARA CALZADO

ANGEL TORREGROSA AMAT

Avenida de Elda, 40 - Telf. 37 40 75

PETREL

SKATING

Pista de patinaje SOBRE RUEDAS



PASALO BIEN, PATINANDO Y HACIENDO DEPORTE,
GRAN MINI-GOLF Y DISFRUTA CON EL PRIMER BASKET-BALL DE LA PROVINCIA
¡ JOVENES UNIROS A NOSOTROS ! ¡ OS ESPERAMOS !

Avenida de Elda, 3 (BARRIO FRONTERA) - Teléfono 37 05 69

PETREL



BAR casa del fester



COMIDAS, DESAYUNOS Y
ALMUERZOS

Atendido por:
MANUEL
MARTINEZ
TRIGUEROS

Plaça de Baix, 14
Teléfono 371562

PETREL



Mercería **AURO**

ARTICULOS PARA
MOROS Y CRISTIANOS

Antonio Torres, 1 - Telf. 37 54 58
PETREL



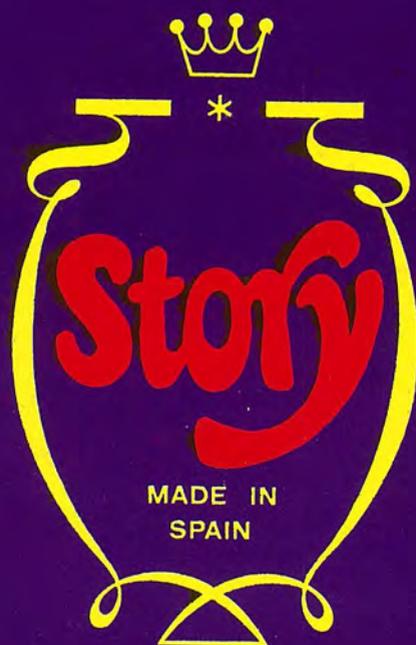
DISCO-PUB

ESTIVO

Cánovas del Castillo, 5

PETRER

**CALZADOS
PARA
NIÑOS**



Unamuno, 13 bajo
Teléfono 37 25 66

PETREL

Manufacturas Story, s.l.



FRAMAR

Instalaciones de aspiración
y artículos metálicos para el calzado

Avda. de Elda, 82

Teléfono 37 05 36

PETREL

Talleres



Florida

CHAPA Y PINTURA
REPARACION DE AUTOMOVILES

Avda. de Elda, 89 Teléfono 370537

PETREL

miger, S.A.

FABRICA DE CAJAS DE CARTON IMPRESAS

Presbítero Conrado Poveda, 5 - Telf. 37 53 61

PETREL

Felipe Cano
S.L.

FABRICA DE CALZADO FINO DE SEÑORA

ALCAZAR DE TOLEDO, 1 - Telf. 34 - 65 - 37 47 11

PETREL





gráficas
TORTOSA

La Huerta, 116 - Tel. 370684

PETREL



Cruz Roja
Española

Asamblea Local

Avda. del Guirney, s/n. - Teléfono 37 08 78

PETREL

CALZADOS

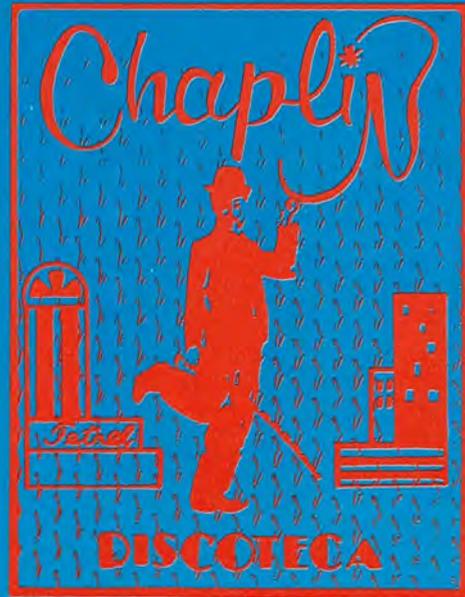


Sanchetti

Creaciones
SANRI
S.L.

Maestro Albéniz, 6
Teléfono 37 01 23

PETREL



Su Discoteca AMIGA de todos

Doctor Marañón, 5 - Tel. 371408

PETREL

Bar "DIEGO"

GRAN SURTIDO EN TAPAS,
CAFES Y MERIENDAS.

"Y si a gusto quieres estar
al BAR DIEGO, hay que visitar".

Curtidos "EL CHORRILLO"

Los mejores y más baratillos

Diego Martínez Soria

Camino Viejo de Elda, 59 - Telf. 371282

PETREL

invisa

INFORMATICA VINALOPO, S.A.

CONCESIONARIO
VENTA Y REPARACIONES

olivetti

Donoso Cortés, 37 - Teléfonos 38 35 49 - 38 27 76

ELDA



CONFECCIONES

LA NUEVA OLA

ESPECIALIDAD EN TRAJES REGIONALES Y
DE MOROS Y CRISTIANOS

Calderón de la Barca, 24 - Teléfono 21 47 89

ALICANTE



Viajes Azor, S.A.

Grupo - A. Título n.º 127 Dirección Telegráfica: VIAZORSA

**VIAJES AZOR SALUDA A TODOS SUS CLIENTES,
AMIGOS Y PUBLICO EN GENERAL EN SUS
FIESTAS DE MOROS Y CRISTIANOS**

**Y LES OFRECE SUS SERVICIOS DE BILLETES
DE AVION NACIONALES E INTERNACIONALES
A PRECIOS OFICIALES Y ENTREGA EN EL ACTO.**

**PASAJES DE BARCO, FERROCARRIL, RESERVA
DE HOTELES, VIAJES DE NOVIOS Y DE EMPRE-
SA, COCHES DE ALQUILER, AUTOBUSES DE
TODAS PLAZAS.**

**Todo un servicio completo en AZOR, su agencia de viajes.
PARA INFORMES EN NUESTRAS OFICINAS**

General Aranda, 54 - (Edificio Azor)
Telfs. 38 19 62 - 38 08 64 - 38 06 95 - 38 37 17
Avda. de Chapí, 25 - Telfs. 39 30 12 - 3 líneas

ELDA



HORMIGONES DEL VINALOPO, S.A.

OFICINA:
Avda. Juan XXIII, 2
Telfs. 80 22 44 y 80 04 77
VILLENA (Alicante)

PLANTAS:
Antigua Carretera Madrid-Alicante,
Km. 373 - Telf. 37 09 56
PETREL (Alicante)

Partida Alberri - Telf. 59 13 54
COCENTAINA (Alicante)

Ctra. Almansa-Grao de Gandía
Km. 54'30 - Telf. 238 39 46
AGULLENT (Valencia)

Ctra. Madrid-Alicante Km. 357
Telf. 80 10 58
VILLENA (Alicante)
Licenciatario sistema «**MORMIX**»
Mortero listo para su uso

Oficina en:
Polígono Industrial - Telf. 56 12 04
CASTALLA (Alicante)

CURTIDOS

ARTICULOS PARA VIAJE

Rodríguez Gancedo y Rubio, S.A.

MADRID-14
CEDACEROS, 9
TELEFONO 429 76 90

ELDA
SAN CRISPIN, 43-45
TELEFONOS 38 00 66 - 38 02 49

Luis Brotóns Amat

*CONCESIONARIO DE RECOGIDA Y LIMPIEZA DE
BASURA DEL EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO
DE PETREL*

EQUIPO SUCCIONADOR

Para la extracción de fosas sépticas, pozos negros, limpieza de arquetas, limpieza de tuberías, desatascos, cometidas de desagüe, etc.



*Virrey Poveda, 4
Teléfono 37 07 28*

PETREL

LEVANTE

Mutua Patronal de Accidentes de Trabajo núm. 107



MUTUALIDAD DE LEVANTE

Seguros de: INCENDIOS - INDIVIDUAL CONTRA ACCIDENTES

RESPONSABILIDAD CIVIL GENERAL

AUTOMOVILES (Obligatorio y voluntario) - Seguro de R. C. del Cazador

Lauria, 6 - Teléfonos 54 00 88 - 54 12 11 - ALCOY

País Valencià, 25 - Tel. 370676 - PETREL

Plasticer, S. A.

FABRICA DE TACONES DE PLASTICO

Tacones inyectados sobre suela

Cuba, s/n. - Teléfonos 37 11 00 - 37 11 04

PETREL

Transportes NAVARRO

SERVICIO DIARIO PETREL-ELDA-ELCHE

COMUNICACIONES DIARIAS CON

TRANS-DAMA y TRANS-SURESTE, S.L.

TODA ANDALUCIA

TRANSPORTES MARTINEZ

EMBARCACIONES CON BALEARES Y CANARIAS
CON AERTRANS E IBERIA MERCANCIAS POR AVION
Y PAPI TRANSITOS CON INGLATERRA EN DIRECTO

San Bartolomé, 12 - Telfs. 37 08 80 - 37 02 22

PETREL



FARMACIA

M.^a PILAR PERSEGUER
DE CASTRO

J. Perseguer, 4 - Teléfono 37 06 40

PETREL

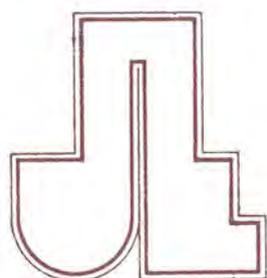
Perfumería - Alta cosmética
Tratamiento de belleza
Objetos de regalo - Maquillaje



LA PEQUEÑA VENECIA

J. Perseguer, 4 Teléfono 370544

P E T R E L



JOSE LLOBREGAT, S.L.

CALZADOS

Bolivia, 11 - Telf. 37 03 12

Apartado 161

PETREL

auto-servicio

tista

Calle Prim, 11 - Teléfono 37 08 36 PETREL

ESTABLECIMIENTO ASOCIADO A



**Cooperativa
Detallistas
Alimentación**

Invierta en usted mismo.

PLAN DE PREVISION FAMILIAR

del Banco de Vizcaya



Estudie "su" Plan de Previsión Familiar con el Banco de Vizcaya.

Don
 Domicilio Teléfono
 Fecha de nacimiento Número de hijos Cuota mensual Ptas.
 Duración P.P.F. años. Tipo P.P.F. S. VIDA Valor final Plan
 Ptas. (suponiendo 12% interés anual). Renta Vitalicia Ptas. Mes.

COBERTURAS:*

ACCIDENTES

Fallecimiento ptas.
 Invalidez ptas.
 Gastos estudios ptas.
 durante años
 Gastos fallecimiento ptas.
 Gastos traslado, etc ptas.
INTERVENCION QUIRURGICA
 Titular ptas.

Cónyuge ptas.
 Hijos ptas.

HOSPITALIZACION

Titular ptas.
 Cónyuge ptas.
 Hijos ptas.
RESPONSABILIDAD CIVIL ptas.
ASISTENCIA EN VIAJE

* Con la Cía. de Seguros Plus Ultra, S. A.



PEÑA CULTURAL DEPORTIVA
ATHLETIC CLUB



PETRER

**LES DESEA UNAS FELICES FIESTAS
 A SOCIOS Y PARTICIPANTES**

POPEYE con la Peña
AUPA ATHLETIC

C/. Los Pinos, 13

PETRER

Manufacturas EOS
SOCIEDAD COOPERATIVA LIMITADA



CONFECCION PRENDAS DEPORTIVAS - ESPECIALIDAD EN CHANDALS

Les esperamos en nuestra exposición y
venta, situada en nuestra fábrica y les
deseamos FELICES FIESTAS

Vos esperem en la nostra exposició i
venta, situada en la nostra fàbrica i
vos desitgem unes BONES FESTES

Dr. D. Antonio Payá, 21-23 - Teléfono 37 39 71

PETRER



Transportes
GONZALEZ

Avda. de Chapí, 3 a 7 - Teléfonos 38 09 28 - 38 09 29

ELDA

SERVICIO DIARIO ELDA - MADRID - BARAJAS

AERPONS®

Servicio nacional e insular aéreo

la Camerana

Servicio nacional terrestre

LES DESEAMOS

UNAS FELICES FIESTAS

TRANSPORTES **PONS**

Servicio marítimo insular «BALEARES · CANARIAS»

Tenería Moderna Franco - Española, S. A.

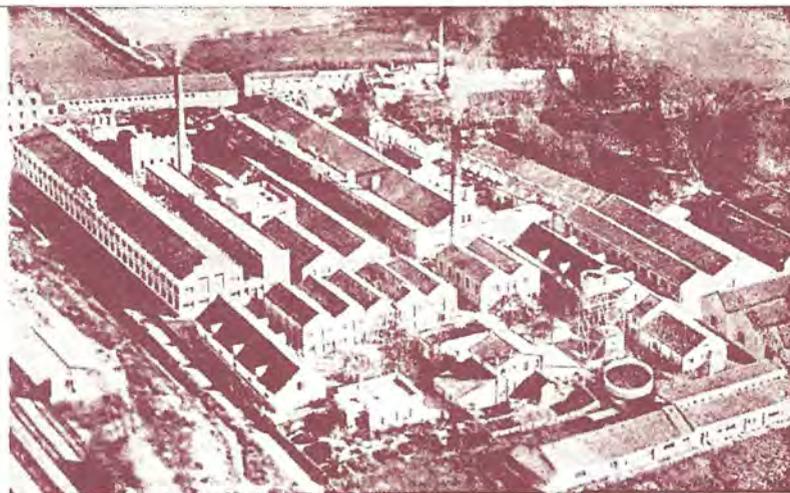
FABRICA DE CURTIDOS

Curtición Mineral y Vegetal Lanas y Pelo

Teléfono 5930250

MOLLET DEL VALLÉS (Barcelona)

Telex 53139 T.M.F.E.



Despacho en ELDA: V. Monserrat, 8

Teléfono 380693

Supermercados

frontera

GRAN SURTIDO EN ALIMENTACION

Solo primeras marcas, así como: Carnes,
Pescados frescos. Frutas y Verduras, etc.

SELECTO SURTIDO EN DROGUERIA
Y PERFUMERIA

Todo a su disposición en:

Avda. Elda, 32 - Tel. 374289 PETREL
Avda. Reina Victoria, 58 y 60 ELDA

HIJOS DE
RAMÓN PALOMARES, S.L.



ALMACEN DE CURTIDOS

Calle Murillo, 3 — Apartado de Correos 295

Teléfonos 38 06 74 — 38 24 50 — 38 27 42

ELDA



SOCIEDAD ANONIMA

D.A.P.A.

COMPañIA DE SEGUROS GENERALES
DEFENSA INTERNACIONAL

DIRECCION CENTRAL: Ayala, 130 - Madrid-8

DELEGACION EN ELDA:
Calle Juan Carlos I, 3 (Edif. Ernes)
Teléfono 38 22 14

AGENCIA EN PETREL:
Calle Monóvar, 2
Teléfono 37 03 68



**GARCIA
PAYA S.a.**

FABRICA DE CALZADO

Ventura Navarro, s/n - Tel. 375261
PETREL



Sala climatizada

Agradece su visita

**Doctor Marañón, 1
(Zona Plaza San Crispín)
Tel. 37 28 75**

PETREL

Funeraria "SANTA GEMA"

SERVICIOS FUNEBRES
Tramitación traslado de cadáveres
Exposición de arcas, coronas y objetos mortuorios

ANDRES PAYA NAVARRO

Delegado en PETREL de

ALIANZA ESPAÑOLA, S. A.

Constitución, 8 - 3º - Teléfono 37 05 41

- MODA MUJER
- BOUTIQUE NOVIAS

MODA HOMBRE

Charo
Boutique

laser

Leopoldo Pardines, 7

PETREL

Paseo Esplanada, 5
PETREL

y

Jardines, 20
ELDA

pepe
herrero

JOSE LORENZO HERRERO ENCINA
HORMAS-LASTS

FABRICA:

Partida Almafrá, 109 - Telf. 37 34 88

PETREL

DIRECCION POSTAL:

Apartado 460 - ELDA

**Un Banco para todos,
que es de muchos.**

José Perseguer, 25
Tels. 371066 - 371354
PETREL

*A la hora de elegir un banco, elija un banco que es expresión
de firmeza y rentabilidad.
Elija el Banco Central.
Un Banco que es de muchos y que también puede ser de Ud.*



BANCO CENTRAL
Su Banco amigo.

ZANUSSI

**Electrodomésticos
Televisión
HI-FI**



**Videos - (varias marcas)
Micro - ordenadores
Auto - Radios y
Equipos HI-FI**

GRUNDIG

Servicio técnico propio

RAFAEL MASIA ESPI

LES DESEA FELICES FIESTAS

ELECTRONICA MASIA

Leopoldo Pardines, 27 - Telf. 37 01 06

PETRER

nova PROMOTORA S.L.

NOVA PROMOTORA, S.L.

CASES DE PROTECCIO OFICIAL

Avda. de Elda, 103 - Teléfono 37 31 69

PETRER

Moros y Cristianos

MERCERIA

Un comercio al servicio
de nuestra Fiesta

Reina Victoria, 7 (La Farola) - Tel. 38 68 26

ELDA

CAFETERIA PUB COUNTRY



AMBIENTE SELECTO

Especialidad en desayunos

Salón climatizado

José Perseguer, 17 - Tel. 37 51 68

PETREL



VELAZQUEZ, S. A.

COMPañIA DE SEGUROS Y REASEGUROS

Felicita a todos sus Asociados y les desea las
mejores Fiestas de La Virgen del Remedio

AGENTES:

Hispano América, s/n. - Teléfono 37 52 96
José Iborra Vicedo - Travesía Santo Cristo, 2 - Telf. 37 23 89

PETREL

Rios y Molina, s.l.

FOAMIZADO

Casa Cortés, 124 – Teléfono 37 24 35

Apart. de Correos 28

PETREL

Villaplana

CREACIONES VILLAPLANA, S.A.

CALZADOS

PETREL (Alicante)

OBRADOR
adhesivos

OBRADOR ADHESIVOS, S. A.

C. I. F. A-03-077757

CARRETERA DE ALICANTE, KM. 377

☎ 37 00 44 - 37 00 45

PETREL / ALICANTE

☒ APARTADO 222 EN E.L.D.A.

OBRADOR
adhesivos

ADHESIVOS PARA LA INDUSTRIA DE CALZADO

DOBLADILLADO

Tafletes
Molletas
Box-Calf
Tejidos
Tejidos recubiertos con capa
plástica de PVC o PUR.

FORRADOS

Tacones/cuñas de madera-plástico-
corcho.

MONTADO

A mano
A máquina
Con horno

PEGADO DE MATERIALES DE EMPEINE:

Piel-Ionas
Tejidos con capa plástica de PVC o PUR.

A PISOS DE:

Suela de cuero
SBR tipo cuerolite
SBR tipo crepelina
SBR tipo microporoso
CREPE natural
CREPE repasado
Caucho natural vulcanizado
Caucho termoplástico
PVC compacto y expanso
PUR rígido flexible
ABS
Microporosos de base EVA.

ADHESIVOS DE CONTACTO ADHESIVOS DE SPRAY PARA EL PEGADO DE

Espumas
Moqueta
Raylite
Plásticos
Cauchos

PARA LAS INDUSTRIAS DE:

Tapicería
Marroquinería
Automóvil
Juguetes
Ebanistería

VIDEO-CLUB GIGANTE

El GIGANTE de los Video Clubs
ALQUILER Y VENTA DE PELICULAS

2500 títulos en Exposición

Avenida de Madrid, 57 - Teléfono 37 39 82

PETREL

FRANCISCO BARCELÓ, S.A.

MAQUINARIA PARA CALZADO Y AFINES

ELDA (Alicante)

Murillo, 10 AC - Teléfonos: 38 62 44 - 45



ELECTRO IDELLA, S.A.

Suministros Eléctricos

Hermanos Pinzón, 8 - Teléfonos 38 56 40 - 41

ELDA

Ldo. Carlos Millá Bernabé

LABORATORIO DE ANALISIS CLINICOS

Paseo de la Explanada, 15
Teléfono 37 47 15
PETREL



Horma Stilo, S. A.

CASA FUNDADA EN 1870
FABRICA DE HORMAS DE PLASTICO
MARCA REGISTRADA "AGUADO"

La Madera (Final) - Apartado 180
Teléfonos 385345 y 385540

ELDA

Compre Vd. en

El Club del Reloj

**Al contado, o por el sistema ENTREGAS semanales
que tiene patentado**

(Descuento en ventas al contado)

Relojes	Máquinas de afeitar
Vajillas	Cámaras fotográficas
Cristalería	Objetos para regalos
Baterías de cocina	Ropa confeccionada
Joyería	Aparatos de radio
Cohecitos para niños	y otros muchos artículos

Teléfono 38 04 35

E I d a

Construcciones

VICEDO BOIX, S. L.

EMPRESA CONSTRUCTORA

**Venta de viviendas de PROTECCION OFICIAL
FRENTE COLEGIO NACIONAL VIRREY POVEDA**

FACILIDADES DE PAGO 15 AÑOS

INFORMACION Y VENTA

**Virrey Poveda, 7 - bajos - Telf. 37 18 46 oficina
PETREL**

PERFUMERIA



Concesionario en Petrel de:

THE HOUSE OF SKIN CARE



JUVENA
OF SWITZERLAND

Gabinete de Belleza

**Limpiezas · Depilaciones · Maquillajes
Masajes y manicuras · Cosméticos y Regalos**

Avda. Joaquín Poveda, 1 - Telf. 37 08 90

PETREL (Alicante)

JOSE PEREZ HERNANDEZ, S.A.

**ALMACEN DE CURTIDOS
REPRESENTACIONES**

D. Quijote, 37 - Apdo. Correos 476 - Telfs. 38 35 47 - 38 35 48

ELDA



Cooperativa de Consumo
EL SUPER

Calidad y Servicio

Sancho Tello, 7 - Telf. 37 08 40

PETREL

Asesoría Laboral
MAFER

JESUS MAESTRO PENALVA
BERNARDO FERNANDEZ PEREZ
Graduados Sociales

Seguros Generales
LLOYD ADRIATICO y GALICIA, S.A.

Avda. de Elda, 76 - Entlo. B - Tel. 37 28 77

PETREL (Alicante)

Guillen

HIJOS DE ELIAS GUILLEN, S.L.

Manufactura de Calzado Selecto para Niños

Azorín, 7 - Telf. 37 06 98

PETREL



José Rios Ibáñez

ENVELOPES DE SUELA

Urbanización Loma Badá, 73 - Teléfono 37 01 04 - PETREL

José Luis Molina Molina

ALQUILER DE
SILLAS, MESAS Y TRIBUNAS

Plaza Sandoval, 6 - Tels: 211194 - 218733

MURCIA

HELADOS Fama



PETRER

José Perseguer, 3
Avd. de Madrid, 69

ELDA

Calle el Cid, 2
Alfonso XIII, 55
(Frente Parque Trescientas)

A. Poveda Pérez



**TALLERES
LUIGI**

REPARACION DE TODO TIPO DE VEHICULOS
Y DIESEL

Azorín, 16 — Teléfono 37 06 98 — PETREL

GALERIAS

andreu

LOS MAS DIVERSOS ARTICULOS PARA SU HOGAR

Vajillas - Cristalerías - Electrodomésticos en general
Cuberterías - Armarios Cuarto de Baño - Porcelanas
Cerámicas - Juguetes - Baterías de Cocina - Cestería
Puericultura - Flores - Artículos para Campo y Playa
Lámparas y Plafones - Etc.

LISTAS DE BODA · LISTAS DE BODA · LISTAS DE BODA

Precios sin Competencia Su visita nos complace

Con la cordialidad de siempre deseamos para usted
y su familia unas FELICES FIESTAS

General Jordana, 17 (Esquina al Mercado de Abastos)

ELDA

Laury Montesinos

FABRICA DE CALZADO

Fernando Montesinos Payá

Gral. Monasterio, 154-156

ELDA

Caravanas ROMAN

Compra-venta de Caravanas
nuevas y de ocasión

Taller de reparación
de caravanas

Instalación de enganches

Venta de accesorios
y material para camping



Avda. de Elda, 62-64 - Telf. 37 12 50

PETRER

Librería - Papelería

LAURA

Artículos Regalo y Oficina
Material Escolar

Avda. Elda, 64 - Telf. 37 12 50

PETRER



AVDA. ELDA, 38
Frente Santa Cruz

Teléfono 37 04 73

PETREL

D'CARLO

MODA HOMBRE-MUJER

Gabriel Payá, 9 - Telf. 37 59 54

PETRER

PIÑOL AMAT,
S.L.

CONSTRUCTORA-PROMOTORA

Edificio **“PARQUE”**

VIVIENDAS DE CALIDAD
E INMEJORABLE SITUACION

Le atenderemos por las tardes
de 6'30 a 8'30, en

Paseo Explanada, 8 - Telf. 37 03 88
PETRER



No pase más inviernos sin calefacción,
con el mismo consumo de leña le
calentamos toda la casa,
«SI NO LA TIENE CONSTRUIDA»
venga a elegir su modelo, sin molestias
ni albañiles, instalada en 48 horas,
consúltenos sin compromiso.

Chimeneas y Cerámicas
TABARNERO

Frente Discoteca Mamma-Luna
Teléfono 37 09 68

ELDA - PETREL

La Cebolla

Gral. Monasterio, 186 - Telf. 39 13 55

ELDA

IVORY

Jardines, 17 - Telf. 38 34 58

ELDA

SNACK-BAR RESTAURANTE
DISCOTECA SALON DE BODAS
PIZZERIA BURGUER
ZUMERIA HELADERIA
Y DE TODO PARA LLEVAR



BALBOA SHOES, S.L.

FABRICA DE CALZADO

Av. de Elda, 95 - Telf. 37 16 81

PETREL

PLACAS GRABADAS Y
PERGAMINOS

JOYERIA-RELOJERIA

L. murillo

LUIS MURILLO COLOMA

Joaquín María López, 13
Teléfono 80 17 78

VILLENA

ANIS SYS

Creaciones Nuria, S.L.

FABRICA DE CALZADO

Avda. de Elda, 110 - Telf. 37 30 61

PETREL



*Ortopedia
Dalmar*

Deportes

Juan Carlos I, 14
Teléfono 38 16 84

ELDA



COMERCIAL

MORGAN, S.L.

Envases de Cartón
Artículos para el Calzado

Mayor, 1 - Telf. 47 21 66

MONOVAR



**Supermercado
DOBLE «G»**

GRAN SURTIDO EN CARNES
Y EMBUTIDOS DEL CABEZO
DE LA PLATA

Sebastián Elcano, 3 - Telf. 37 08 87
PETRER

Avda. Alfonso XIII, 42 - Telf. 38 18 22
ELDA

Colón, 39 - Telf. 60 36 36
NOVELDA

JOSE SIERRAS GOMEZ, S.L.

CURTIDOS Y TEJIDOS PARA
CALZADO Y MARROQUINERIA

D. Quijote, 15 - Telf. 38 65 40 - 41

ELDA

BONES FESTES

Creaciones ROBERT - PIETRI

BOLSOS SPORT ALTA MODA

Alcázar de Toledo, 40
Teléfono 37 06 89

PETRER



**LES DESEA
FELICES FIESTAS**

TEJIDOS Y MERCERIA

Carrer Nou, 1 - Telf. 37 01 17

PETREL



Bodegas Ruiz

Distribuidor de

Cerveza "EL AGUILA"
Sidra "MAI-ONA"
Vinos "EL TIO DE LA BOTA"
Leche "PULEVA"
y LICORES

Almacén: Avda. de Madrid, 24

Tel. 374559

Particular: Colón, 43 - Tel. 370838

PETREL

Peluquería
"LOLI"

Cura Bartolomé, 10 - Telf. 37 52 14

PETRER

NUEVA LINEA
INTERNACIONAL,
S.L.

Pintor Sorolla, 7 - Telf. 37 58 88

PETREL

PLAYMAT
LABORAL
S.L.

MARROQUINERIA
BOLSOS SPORT

Tejeras del Rio, 18 - Telf. 37 44 58

PETRER

JAIME MAESTRE PAYA

CALZADOS

ALMACEN EN
General Yagüe, 7 - Telf. 37 02 80

PETREL



*Automáticos
Elda, S. A.*

MAQUINAS RECREATIVAS
TIPOS «A» y «B»
EMPRESA OPERADORA N.º 153

Plutón, 1 - Telf. 38 58 39 - 38 59 48

ELDA

Sucursal en Albacete:
Agustina de Aragón, 62
Teléfono (967) 23 88 03



DROGUERIA, PERFUMERIA
ARTICULOS DE REGALO

José Perseguer, 5 - Telf. 37 03 48
PETREL

CARPINTERIA METALICA
EN GENERAL

JOSE PEREZ MARCO

Avda. de la Constitución, 174
Teléfono 80 10 70
VILLENNA

Encargos en PETREL
HELIOS FERNANDEZ
Gabriel Miró, 23 Atico B
Telf. 37 55 18

LACADOS BONAL

RESTAURACION DEL MUEBLE
Y
DECORACION EN MADERA

Ctra. de Madrid, Km. 373
Teléfono 37 39 17

PETREL

Talleres MIRO

Reparación y venta
de Automóviles

Camino Viejo de Elda, 38
Teléfono 37 30 23

PETREL

Carnicería - Charcutería SALINETAS

En Cerdo, Pavo y Cordero,
Salinetas el Primero.

Antonio Igual

Avda. Salinetas, s/n.

PETRER

CALZADOS SAORO, S.L.

Fábrica de Calzado

El Greco, s/n. - Telf. 37 16 62

PETRER

ENVASES
TORMOS
PETREL

José María Tormos Alexandre

Fábrica de envases
de cartón ondulado

Gabriel Miró, 20

Teléfono 370668

PETREL

**NUEVA
FERRETERIA
AUÑÓN**

Artículos de Ferrería y Enrejados

Leopoldo Pardines, 10 - Tel. 37 02 51

PETREL

Droguería y Perfumería

LINDE

Camino Viejo de Elda, 8 - Telf. 37 09 26

PETREL

Carlos Rocamora S. A.
CALZADO Y BOLSOS SEÑORA

Maestro Albéniz, 43
Teléfono 371904

PETREL

Armería CHORRO

Escopetas finas de Caza
Cartucherías en general y Deportes

Avda. J. Poveda, 4

Teléfono 37 07 80

PETREL

Juan Boyé Ripoll

**ALMACEN
DE
CURTIDOS**

Teléfono almacén 37 13 18
Teléfono particular 37 18 18

Camino Viejo, 30

PETREL

Aplicaciones Técnicas para el Calzado, S. A.

FABRICA DE TACONES DE
PLASTICOS Y TACOS PARA
HORMAS

Carr. Madrid - Alicante Km. 370'700
TELEFONOS 370446 - 370808

PETREL

CARNICERIAS ROSITA

Puestos en Plaza Mercado
San Rafael y Avenida de Elda

Teléfonos 37 02 93 - 37 01 73

PETREL

MARCO CASELLI, S.A.

MOCASSINO FACTORY
PARA HOMBRE

Murillo, 5 - Telf. 37 07 54 - 37 07 50
PETRER

INTERHORMA S. L.

Fábrica de Hormas

Pintor Vicente Poveda, 21 - Telf. 37 07 02

PETREL

BAR PATRY

Atendido por PATRICIO Y TOMASA
Especialidad en toda clase de aperitivos
ALMUERZOS Y MERIENDAS

Avda. Guirney, 11 - Tel. 37 21 51
(Barrio La Paz)

PETREL



Hijos de
Antonio Ferrándiz

TALLER DE TROQUELES

LA HUERTA, 106
TELEFONO 370844

PETREL



Calzados

LUPAY

LUIS PAYÁ SILVESTRE

CALZADO FINO PARA SEÑORA

Avenida de Madrid, 75
Teléfono 370897

PETREL

Antonio
Gracia
Milán

PANADERIA y BOLLERIA

BELEN

Avenida de Madrid, 58
Castilla, 17
Teléfono 37 05 29

PETREL

VENTA DE ARCABUCES
Y ALQUILER
FABRICACION PROPIA

LA GINETA

C/. General Moscardó, 22
Teléfono 38 71 06 - Particular 38 25 35

ELDA

Carnicería

Paco

calidad y esmero

embutidos - pollos
cordero - cerdo

Plaza Mercado puesto núm. 1
(junto al Bar)

Teléfono 370785

PETREL

Ricardo Montesinos

SUC. LINA MONTESINOS

MAQUINARIA, GRAPADORAS Y
ARTICULOS PARA EL CALZADO

ALMACEN Y OFICINAS
Avenida de Elda, 7
Teléfonos 37 07 82 - 37 12 00

PETREL

BAR VENTANERO

Joaquín Legaz Pedrero

ESPECIALIDAD EN HABAS
Y CONSERVAS VARIADAS

LEON, 18

PETREL

COMESTIBLES

Laura

(La pajarilla)

ESPECIALIDAD EN
TODA CLASE DE GENEROS

PESCADOS Y VERDURAS

San Rafael, 11 - Telf. 37 09 75

PETREL

Manufacturas
CONCHI, S. L.

ANTONIO ABAD CREMADES

FABRICA DE CALZADOS

Calle Alicante, 4

Tel. 370735

Petrel



CRISTALERIA NAVARRO

VICENTE NAVARRO BERNABEU
COLOCACION DE CRISTALES
EN GENERAL

Sancho Tello, 8

PETREL

Julia Martínez López

JUGUETES Y BARATIJAS
GRAN NOVEDAD
EN GOLOSINAS

Antonio Torres, 3 - Telf. 37 33 70

PETREL

Andrés Varela Soriano VEGE AHORRO

Camino Viejo de Elda, 71
Teléfono 37 04 43

PETRER

Mayma, S.L.

CALZADOS FINOS PARA SEÑORA

Camino Viejo de Elda, 11
Telfs. 37 02 77 - 37 11 72

PETREL (Alicante)

Casa Regina

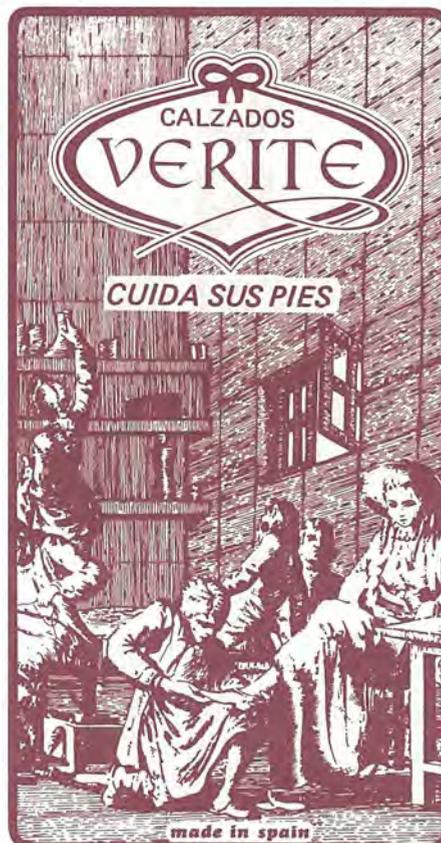
Regina Poveda Román

Artículos para regalo, Loza y Cristal

Constitució, 2

Tel. 37 02 00
Part. 37 02 73

PETREL



Villena, 3 - Tel. 37 13 04 - PETREL

Luminosos



FABRICACION Y MANTENIMIENTO DE LUMINOSOS

PLASTICOS Y NEON

C/. Echegaray, 1 - Teléfono 37 44 74

PETREL

TIMBRADOS
RANURADO
DE PLANTAS



CONCAVADO
DE PLANTAS
ETIQUETAS
ADHESIVAS



FORRADO DE PLANTAS, PUENTES Y PUNTERAS

Gabriel Payá, 34 - Tel. 37 30 29

PETREL

Lanas

MARI

Leopoldo Pardines, 12
Teléfonos 37 16 07 y 37 30 87
PETREL

VENDEDOR EXCLUSIVO DE
LANAS



**PINGUIN
ESMERALDA**

Vda. de Joaquín

Maestre Juan

Panadería BOIX

Especialidad en Tortas

para Gazpachos

Constitució, 7 - Tel. 37 01 57

PETREL

**CALZADOS
GUIRNEY,**

S.L.

CALZADO DE SEÑORA
PARA LA EXPORTACION

Cl. Actor Jesús Tordesillas, s/n.
Teléfono 37 22 12

PETRER

OCASO, S. A.

SEGUROS Y REASEGUROS

RAMOS:

- * Decesos
- * Accidentes
- * Vida
- * Incendios
- * Responsabilidad civil
- * Transportes
- * Todo riesgo del hogar
- * Multiriesgo comercio
- * Todo riesgo construcción
- * Lunas y cristales
- * Robo

En ELDA
Gral. Varela, 19
Teléfono 380138

En PETREL
La Huerta, 19
Teléfono 370514

**Hijos de
Pedro
Hernández
Lajara,
S. L.**

Almacén de Curtidos

Hilarión Eslava, 10

Teléfonos { Almacén: 38 04 67
38 41 40
38 22 02
Dirección: 38 20 31

E l d a

**FELIX JUAN
MIRALLES**

FONTANERIA

Instalador Autorizado N.º A-183

San Bartolomé, 5 - Telf. 37 06 99

PETREL

El Cid, S.A.L.

*FABRICA DE CUÑAS, TACONES
DE MADERA Y CORCHO*

La Hoya, 36 - Tel. 37 30 85

PETREL (Alicante)

farmacia

**RAFAELA VIDAL
REVERT**

**GABRIEL PAYA, 35
TELEFONO 37 10 51
PETREL**

Casa Manoli

Confecciones en general

Grandes novedades

COCHECITOS DE NIÑOS,
BAÑERAS, TRONAS Y
DEMÁS ARTICULOS

Plaça de Baix, 8 - Teléfono 37 01 53

PETREL

GRUPO VERTICE, S. A.

**IBERBOLSO
IBERPLAST
IBEREXPORT**

FABRICA DE BOLSOS
DE PIEL Y PLASTICO

Elche s/n - Tel. 37 42 77

PETREL

Alfonso López Costa

Panadería y Bollería

Especialidad en tortas de manteca y
madalenas

C/. Prim, 4 - Teléfono 37 03 91

PETREL

Calzados Madorrema, S. L.

ESPECIALIDAD PARA NIÑOS

San Hermenegildo, 21
Teléfono 37 02 36

PETREL



MAÑEZ - BUENDÍA, S. L.

**BOLSOS VESTIR
SPORT Y JUVENIL**

Cervantes, 42 - Telf. 37 58 84

PETREL

**FRANCISCO
MUÑOZ
IRLES**

**TALLER MECANICO
MAQUINARIA DE
CALZADO**

Avda. Hispano América, 32
Teléfono 37 21 94

PETREL



Lloyd Adriático España

**Cía. de Seguros y Reaseguros
Antes «Sud América F.L.»**

Agente:
FRANCISCO LOPEZ PEREZ

País Valenciá, 2 - Telf. 37 00 07



**GRUPO ASEGURADOR
SEGUROS GENERALES**

**L'Unión des Assurances
de Paris I.A.R.D.
LA UNION ESPAÑOLA**

Agencia en PETREL:
JUAN J. MAESTRO PENALVA

País Valenciá, 2 - Telf. 37 00 07

Cooperativa de Viticultores

SAN ISIDRO

Venta a Granel y al Detall de Vinos,
Vermuts y Mistela de Altas Calidades.

Y recuerde sus embotellados:

SAN ISIDRO, segundo año
Tinto, Rosado y Blanco

VALLE DEL CID tercer año crianza

AÑEJO SOLERA

Avenida de Elda, 65 - Telf. 37 07 21

PETREL

ESPERAMOS SU VISITA

BEBE EL VINO DE TU PUEBLO

Federico
FOTOGRAFO

REPORTAJES

Bodas - Bautizos

Comuniones

CARNICERIA CARMEN

Hernán Cortés, 21
Teléfono 38 11 88

PETREL

ELDA



Hijos de Luis Rico, S.A.
FABRICA DE CALZADOS

Murillo, 1 - Tel. 373589

PETREL

Rogelio García Soriano

Gestor administrativo colegiado

José María Pemán, 21, Entresuelo
Teléfono 38 16 72

Lourdes García Soriano

Graduado social

José María Pemán, 21, entresuelo

Teléfono 38 25 53

ELDA

Calzados

Romero

S.L.

FABRICA DE CALZADO
FINO PARA SEÑORA

Rafael Duyos, s/n. - Telf. 37 48 11

PETREL

Almacenes JUAN

Fco. José Juan Durá

ALMACEN DE: PUERTAS,
VENTANAS, MARCOS,
MOLDURAS, REVESTIMIENTOS,
ARMARIOS COCINA Y PUERTAS
BLINDADAS

Avda. de Madrid. 55

PETREL

FARMACIA

Ldo. Carlos Coves
López

Laboratorio Análisis
Clínicos

Brigadier Algarra, 28 - Telf. 37 19 66

PETRER

Magdalenas La Inmaculada

José Luis Herrero Valero

Partida Puente Nuevo, s/n. (Reventón)
Teléfono 37 02 13

PETRER

Tomás S. L.

Calzado de Señora

Monóvar, 9 - Telf. 37 00 80

PETREL

FABRICA DE BOLSOS
SPORT y VESTIR

**Francisco
Torá
Góngora, S. L.**

Avda. de Elda, 99 - Tel. 371638

PETREL

**ELECTRICIDAD
GUARDIOLA**

José Guardiola Jiménez

**ELECTRODOMESTICOS
T.V. - VIDEO**

IGNIS - RADIOLA - SHARP - TDK

**INSTALACIONES ELECTRICAS
MANTENIMIENTO INDUSTRIAS
ALARMAS**

Antonio Torres, 3 - Telf. 37 13 84

PETREL

**Enrique Lledó
Miralles**

ESTUCADO Y PINTURAS

*Sargento Navarro, 51 - 3 A
Teléfono 60 33 41*

NOVELDA

En PETREL, pueden dirigirse a

Pascual Redondo

Calle Castillo, 12 - Tel. 37 59 57

BAR CAZADORES

ATENDIDO POR TERESA

**ESPECIALIDAD EN PEROLITOS
DE GAMBAS AL AJILLO
SELECTOS VINOS DEL CAMPO
DE MONOVAR**

**Cl. SAN BARTOLOME, 3
PETRER**

**Nuestros clientes saben de la
calidad de nuestros artículos**

**A Vd. le falta conocernos, pase
por**

mar y mar

**y le atenderemos como sólo Vd.
se merece**

felices fiestas a todos

José Perseguer, 3 - Téf. 37 27 76

PETREL

VICENTE ESCOLANO

**FABRICA DE HEBILLAS
Y ADORNOS METALICOS
PARA EL CALZADO
MARROQUINERIA Y CONFECCION**

**Los Pinos s/n. Telf. 37 57 69
PETRER**



Pepe shoes, S.L.

FABRICA DE CALZADO

Calle Sax, 17 - Tel. 37 09 43

PETREL

NOVEDADES MARGA

Moda Joven y Niño

TACONES PERONA

Avenida de Madrid, 15 - Telf. 37 07 29

PETREL

Reyes y Pau,
S. L.

**Fabricación de Tiras, Trenzados
y Componentes para Calzado**

Av. de Elda, 96 - Telf. (965) 37 01 93

PETREL



Javier Navarro Moreno

**PIANOS, ORGANOS
INSTRUMENTOS MUSICALES**

DISTRIBUIDOR



Joaquín Coronel, 3
Teléfono 38 73 46

ELDA



**Calzados
Nuca, S.L.**

FABRICA DE CALZADOS

Maestro Albéniz, 14 - Telf. 37 01 26

PETREL



!!! OS GUSTARA !!!

País Valencià, 22 - Telf. 37 16 05

PETREL

Novedades

EL SOTANO

Prim, 8
Teléfono 37 06 26

PETREL

**José
Castaño García,
S.A.**

Representaciones - Curtidos

JOSE M.ª PEMAN, 21
Teléfonos 38 53 48 - 38 53 49

ELDA

**CAROLI
SHOE,
S.L.**

CALZADOS DE SEÑORA

Rafael Duyos s/n. - Tel. 37 54 94

PETREL

Alfredo Beltrá, S.L

FABRICA DE
CALZADOS



Avda. Salinetas, 51 - Teléfono 37 04 50
Teléfono particular 37 08 43

PETREL

RECAUCHUTADOS Aurelio Moya Játiva

RAPIDEZ Y ECONOMIA

NEUMATICOS PIRELLI, DUNLOP,
MESAS, UNIRROYAL Y CLEBER

Avenida de Madrid, 17 - Téf. 37 23 16

PETREL

BAR ALICANTE

Agripina Meneses les ofrece su
especialidad en carnes a la brasa,
aperitivos variados, comidas,
meriendas, cenas y banquetes.

Haga su reserva con antelación.

Felices Fiestas

Hoya, 11 - Teléfono 37 25 00

PETREL



FERRETERIA EL PROGRESO

Alberto Beltrán

ELECTRODOMESTICOS, VIDEO,
TV, HIFI, PUERTAS BLINDADAS,
JARDINERIA, LISTAS DE BODA,
ORDENADORES PERSONALES

Gral. Jordana, 28 - Telf. 38 11 45

ELDA

BAR VAREA

Especialidad en
Aperitivos y Meriendas.

Se hacen comidas
de encargo

**ATENDIDO POR
EL HIJO DE VAREA**

Venezuela, 10 - Telf. 37 13 40

PETREER

Saneamientos LA AVENIDA



**MATERIALES DE CONSTRUCCION
EN GENERAL**

Agente de Ventas en los Materiales

Distribuidor de PORCELANOSA
URALITA, S.A.

Cementos RAFF - RIGAS y
Blanco Pavimentación
SANEAMIENTOS ROCA Y SCALA

Avda. de Elda, 81 - Teléfono 37 25 99

PETREL

casise® S.L.

FABRICA DE CALZADOS

Maestro Albéniz, 12 - Telf. 37 09 62

PETREL

Judo - Karate - Mayores y Niños
Gimnasia de Mantenimiento - Defensa
Personal - Aerobic y Ballet

**GIMNASIO ESCUELA
JINTEY**

SANTIAGO POMARES ALBERT

Director

Gabriel Payá, 12 - PETREL

Ferriz, 5 - VILLENA

Comestibles
Juana

**ARTICULOS DE DROGUERIA Y
ALIMENTACION EN GENERAL**

Calvario, 97 - Telf. 37 13 69

PETRER

MUEBLES
SERRANO

**Su visita
nos complace**

Castilla, 21 - Teléfono 37 06 45

PETREL



GESTORIA

Payá

FINANCIACION DE COCHES

**LES DESEA FELICES FIESTAS
DE MOROS Y CRISTIANOS**

Rambla, 22 - Teléfono 20 28 25

ALICANTE

TH

TONY HERRERO
S.A.

FABRICA DE CALZADOS

Príncipe de Asturias, s/n.
Teléfonos 37 15 50 - 37 15 54

PETREL

SALUMAR SUPER - TANDY

**Somos profesionales
en alimentación**

**Visítenos y saldrá
satisfecho**

Brigadier Algarra, esquina c/. Elche
Teléfono 37 59 45

PETRER

MATRICEN, S.L.

**TALLER DE MATRICERIA
MOLDES PARA PLASTICOS**

Jesús Tordesillas, 6 - Teléfono 37 36 83
(Barrio el Guirney)

PETREL

CATY-PLAST, S.A.

TACONES DE MADERA

Gabriel Payá, 64 - Telf. 37 06 15

PETREL

Industrias TAK, S.A.

**Tacones inyectados imitación
Tapas metálicas**

Av. Guirney, 4 - Telf. 37 06 15

PETREL

creaciones
EVELIA S. L.
petrel

FABRICA DE CALZADO

Avinguda Bassa Perico, 10
Teléfono 37 27 91

PETREL

Calzados Guanflex, S. L.

Camino de Elda, 23
Teléfono 37 05 83

PETREL

Comestibles "ENCARNA"

VENTA DE POLLOS Y
CONEJOS CAMPEROS
TODA CLASE DE CONSERVAS
FRUTAS, VERDURAS Y JAMONES

GRAN SURTIDO EN CARNES

(Venta a plazos, sin olvidar el pago)

Calle Ronda, 19 - Tel. 37 00 02

PETREL

CREACIONES DORI-GRAC

Artículos de Piel Artesana

Unamuno, 8 - Local A
Teléfono 37 39 33

PETREL



Jose mari y Conchi

Calle Constitución, 29

PETREL

**MARIA
ALACIL
VILLAPLANA**

Maquinaria ANGEL

VENTA DE MAQUINARIA
NUEVA Y OCASION
TODA CLASE DE REPUESTOS

Av. Joaquín Poveda, 5 - Telf. 37 46 89

PETREL

ZOCO

ELDA

DROGUERIA y PERFUMERIA

BENJAMIN

**Pinturas, Moquetas y
Papeles pintados**

Camino Viejo de Elda, 34

Teléfono 37 12 54

PETREL

Av. Reina Victoria, 54 - TI. 39 29 83

Legazpi, 6 - TI. 38 29 30

ELDA

**DEPORTES Y
CALZADOS**



telf. (965)371505

CANOVAS DEL CASTILLO, 6

PETREL

PlastiNORMA[®]

FABRICA DE HORMAS

Casa Cortés, 124 - Tel. 37 18 16

Apartado 106 - Telex 64640

PETREL

CALZADOS SEÑORA ALTA CALIDAD

*Pie
& Cómodo*

UN SUEÑO PARA SUS PIES

**RECAREDO MONTESINOS,
S.L.**

FABRICA DE CALZADO

Calle León, 40 - Telf. 37 17 23

PETRER

**Avelino García
Morena**

ARTICULOS PARA EL CALZADO
GRAN SURTIDO EN HILOS
DE LA MARCA

«GÜTERMANN»

Príncipe de Asturias, 54 y 58
Teléfonos 38 14 61 - 38 36 80

ELDA

**BAR
GUIRNEY**

Atendido por Boína y María.
Especialidad en tapas
variadas y mariscos.
SE HACEN COMIDAS

Maestro Albéniz, 10

PETRER

SUPER-MERCADO
Hnos. NAVALON

CHARCUTERIA Y CARNICERIA

Los mejores géneros por el mejor
precio, calidad y economía

Avda. Madrid, 69 - Esquina
Teléfono 37 38 78 - Supermercado
37 14 41 - Particular

PETREL (Zona Frontera)

Paulino Motilla
Iniesta

TIRAS, TRENZADOS, VIVOS
Y CORDONES COSIDOS

PIEL Y PLASTICO

TERMINADO DE TACONES
FORRADOS EN SUELA

Granada, 4 - Teléfono 37 05 92

PETREL

CREACIONES
MINA, S.L.

CALZADOS DE SEÑORA

Esquina final Actor J. Tordesillas, s/n.
Teléfono 37 19 04

PETREL

FABRICA DE CAJAS
DE CARTON
CAJAS
FORRADAS Y LITOGRAFIADAS

Especialidad en Cajas
para Exportación

Hijos de Manuel
González, S.L.

C/. Horteta, s/n. - Telf. Fábrica 38 02 55
Telf. Oficinas 38 51 81

ELDA

José Luis Ortiz Lozano

**PLANTILLAS MOLDEADAS
TOPES Y CONTRAFUERTES**

Maestro Albéniz, 4 - Telf. 37 05 76

PETREL



El Gaucho de Petrel, s.l.

Exportador B-03-11412-1

PALAZON y NAVARRO

Maestro Albéniz, 43

Telf. 37 31 23

PETREL

MESON «CAÑAS Y BARRO»

**Manuel Perpiñán les ofrece
especialidad en aperitivos,
comidas, meriendas, cenas
y ambiente agradable.**

Haga su reserva con antelación

Felices Fiestas

Avenida Salinetas, 31 - Telf. 37 30 18

PETREL

Casa JOAQUINA

**Confección trajes
MOROS Y CRISTIANOS**

**Toda clase de TOCADOS, ADORNOS
y ARTICULOS DE FIESTAS**

TRAJES DE ALQUILER

Gabriel Payá, 7 - Telf. 37 04 32

PETREL

Morgantane, S.I.

FABRICA DE CALZADO

Avda. Joaquín Poveda, 3
Teléfono 37 50 12

PETREL

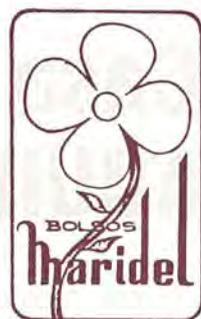
ROGELIO CARBONELL



PLASTICOS Y
ARTICULOS PARA SERIGRAFIA

Plaça de Dalt, 16 - Tel. 37 03 59

PETREL



Bolsos Maridel, S. L.

Fábrica de Bolsos sport y vestir

Calle Cuba, 7 - Apartado 42
Teléfonos 37 01 58 - 37 21 12

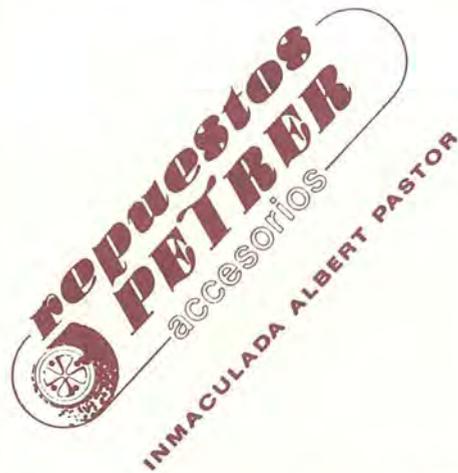
PETREL

LA NOVELDENSE

LINEA DE AUTOBUSES:
PETRER - ELDA - ALICANTE

San Bartolomé, 3

PETREL - Central NOVELDA



*Accesorios, tapicerías y herramientas
para toda clase de vehículos*

Llaves para sus cerraduras

Antonio Torres, 21 - Tel. 37 00 35

PETREB

**Hermanos
PONCE GRACIA**

PANADERIA y BOLLERIA

LA ESPIGA DE ORO

ESPECIALIDAD EN PAN DE VIENA
Y CASERO

Avda. de Elda, 54 - Tel. 37 02 32

PETREL



**CALZADOS
NAVIR, S. L.**

FABRICA DE CALZADOS

Calle Monte-Cid, 5 - Tel. 370367

PETREL

**Rincón Manchego
MAAS**

Especialidad en TAPAS VARIADAS,
ALMUERZOS, COMIDAS Y
MERIENDAS

Ronda, 3 - Tel. Part. 384494

PETREL



CALZADOS ARTURIN, S. L.

Cura Bartolomé, 5
Teléfono 37 03 87
PETREL

AMAT Y NUÑEZ

SONIDO E IMAGEN
ELECTRODOMESTICOS
REGALOS
LAMPARAS
VIDEO - CLUB

Jordana, 4 - Tel. 38 29 71
Juan Carlos I, 16 - Tel. 38 33 77
ELDA

Joaquín Herrero Herrero

PANADERIA Y BOLLERIA

Calle Mayor, 17 - Teléfono 37 00 17

PETREL

CARNICERIA Y COMESTIBLES

Paquito y Amparín

ESPECIALIDAD EN LOS ARTICULOS

SUPERMERCADO

HOYA, 7 - Tel. 372667

PETREL

PLASTICOS PETREL, S.L.

ALMACEN DE ARTICULOS PARA
CALZADO Y MARROQUINERIA

C/. Menéndez Pelayo, 8 - Teléfono 37 08 11
PETREL



moldeador del caucho, s.l.

PISOS Y TACONES DE GOMA
PARA CALZADO

Fábrica y Oficinas:
Colón, 59 - Teléfono 825894
CAUDETE (Albacete)

Delegación Villena:
Gran Capitán, 31 - Tel. 800499
VILLENA (Alicante)

El Pintoret

Manuel Muñoz Alzamora

DESGUACE Y GRUA
(EL GUIRNEY)

Gabriel Payá, 26
Teléfonos 37 06 32 - 37 01 97
Carretera Ocaña - Alicante, s/n.
Frente Estación de Servicio

P E T R E L

MUNAT SEGUROS
DELEGACION

Pascual Serrano Sáez
"Los Manchegos"

Taller de Reparación de Automóviles

Carretera Madrid- Alicante Km. 373
Teléfono 37 14 68

ELDA - PETREL

Particular: Río Vinalopó, 48
Teléfono 38 99 65

ELDA

BARBERO
Hermanos, S. L.

ALMACEN DE CURTIDOS

General Aranda, 51
Teléfonos 38 00 94 - 38 00 61 - 38 57 93

E L D A

Calzados



Calzados Picó, S. L.

Zorrilla, 3, bajos
Teléfono 370781

P E T R E L

PANADERIA
ALFONSO
FENOLL
LOZANO

Especialidad en empanadas
PAN DE MOLDE Y MADALENAS

Plaza San Crispín - Tel. 37 02 78

PETREL

Comercial
mapa

Herminio Pastor Escolano

ARTICULOS PARA EL CALZADO
Y MARROQUINERIA

Plaza San Crispín, 6 y 7
Teléfono 37 07 37

PETREL



Emilio Dardallo

TALLER DE MATRICERIA

Carretera Madrid S.N (Junto a Indaca)

Apartado 40- Teléfono 38 71 15

PETREL



ESTAMPACION DE ETIQUETAS
ADHESIVAS, GRABADOS Y

Se hacen sellos y numeraciones
en hierro y acero

Colón, 31 - Tel. 373474

PETREL

RELOJERIA
ESTEVE

Joyería - Relojería

Artículos de regalo

Gabriel Payá, 48 - Telf. 37 07 32

PETREL

Juan Carlos I, 27 - Telf. 38 23 39

ELDA

Frente al Casino

NOVELDA

CALZADOS

Naife[®] S. L.

Fabricación de Calzado

Selecto para Niños

MAESTRO ALBENIZ, S/N.

Teléfono 37 13 29

PETREL

BAR "ENRIQUE"

Especialidad en:
MERIENDAS Y APERITIVOS

La Hoya, 4 - Teléfono 37 00 04

PETREL

PRODUCTOS



Artículos para la terminación del
calzado

PETREL

Alcázar, 6

ELDA

Apartado, 49 - Tel. 38 07 70

teclima,s.l.[®]

**CALEFACCION - VENTILACION
AIRE ACONDICIONADO
SUMINISTROS INDUSTRIALES**

Lamberto Amat, 19
Telf. (965) 38 17 67

ELDA

MAXIMO MOR, S. A.

FABRICAS DE CURTIDOS
MONTMELO (BARCELONA)

ADRIANAS-KIDIAS y BADENIAS

Cabritos y Corderos al cromo anilina

Agente distribuidor

Joaquín Sánchez Bañón

Príncipe de Asturias, 11

Teléfono 38 01 84

ELDA (Alicante)



**Eduardo
Alventosa
Casanova
y Cía., S. L.**

FABRICA DE CALZADO

Pío XII, 3 - Apartado 43
Teléfonos:
370744 - 371012 - 371058 - 370758

PETREL

**Bar
"Ronda"**

**Servido por
Francisco Valiente**

ESPECIALIDAD EN GRAN SURTIDO
DE TAPAS, MERIENDAS Y CENAS

Pío XII, 6 - Teléfono 37 19 78

PETREL

Ñiguez

PELUQUERIA

Juan Millá, 6
Teléfono 37 49 16

PETREL

**Julia Tortosa
(LA MANCA)**

ULTRAMARINOS FINOS
ESPECIALIDAD EN JAMONES

Plaza del Mercado, puesto n.º 4
Pedro Requena, 25
Teléfono 371246

PETREL

Servicio Autobuses Urbanos

Elda - Petrel

Teléfono 38 20 14



RELOJERIA
esteva
ENRIQUE ESTEVE SEPULCRE

Juan Carlos I, 29 - Tel. 38 23 39

ELDA

GRAN SURTIDO EN RELOJ DE
PARED Y ANTESALA

Articulos de Regalo

Caremi

LOZA Y CRISTAL

CARMEN ROMERO

ARAGON, 35 - Teléfono 37 10 59

PETREL

CARNICERIA HERMANOS CUENCA

CARNES - CHARCUTERIA

Precios especiales a Cuartelillos, Bares
y Restaurantes

Brigadier Algarra, 23 - Tel. 371423

PETREL

LICENCIADO

J. L. MARCO BAZAN

FARMACIA

Leopoldo Pardines, 16 - Telf. 37 01 05

PETREL

L

Tanah Lot

GABINETE Y PERFUMERIA

Artículos para regalo

País Valenciá, 9 - Tel. 37 28 83

PETREL

CALZADOS

GRETA, S.L.

FABRICA DE CALZADO



Luis Andreu, 20 Telf. 37 06 71 - 37 32 90

PETRER



Taller JUANITO
REPARACION DE AUTOMOVILES

C/. Fernando Bernabé, 7

PETREL



COMERCIAL DEL CALZADO

Sax, 24 - Telf. 37 06 05

PETREL

AUTOESCUELA FRONTERA

SI EL COCHE QUIERE DOMINAR
LA EXPERIENCIA DEBE BUSCAR

Avda. de Madrid, 77
Teléfono 37 38 79

PETRER

M E S O N **Molino La Reja**

Especialidad en Carne a la Brasa

Comidas y Meriendas

Carretera de Catí, Km. 5

PETREL

INDUSTRIAS REUNIDAS MARROQUINERIA S.L.

MARCAS:

INREMA **Y**
BOLSOS ROSDELMAR

Avenida Salinetas, 5 - Telf. 37 01 66

PETREL

RESERVADO

FRANCISCO RIBERA, S.A.

Estación de Servicios "EL GUIRNEY"
A ambos lados de la General de Madrid a Alicante
Teléfonos 37 00 06 y 37 18 79 - PETREL

Estación de Servicios EL CID
Carretera de Madrid - Alicante
Teléfono 37 10 78 - PETREL

Agencia Distribuidora BUTANO, S.A.
Sub-Agencia en ELDA:
Francisco Alonso, 5 - Telf. 38 23 26

Estación de Servicios IDELLA
Teléfono 38 44 38 - ELDA

Estación de Servicios EL CASTILLO
Carretera de Madrid - Alicante
Teléfono 47 42 75 - SAX



**CALZADOS
LITO, S.A.**

Fábrica de Calzado

Avenida de Elda, 92 - Telf. 37 06 50

PETREL



FARMACIA

**Vda. de
José Luis Perseguer
de Castro**

Avda de Madrid, 71
Teléfonos 37 09 90 - 91

Petrel

José Francés Tortosa

INDUSTRIA PARA
EL CALZADO

Goya, 1 y 3
Teléfono 370205

PETREL

Bodegas Martínez

*Saluda a su distinguida clientela
en estas fiestas*

Cerveza «San Miguel»

La Constitució, 15 - Tel. 37 03 33

PETREL

decoración
sebastian

SEBASTIAN TENES CANTOS

Pinturas - Empapelados - Estucados
en todas sus variantes

Colocación de Moquetas y Suelos

Presupuestos sin compromiso

San Hermenegildo, 19
PETREL

Para encargos llamar al tel. 370757

ELIKAR[®]

RESISTENCIAS ELECTRICAS
DE ALTA CALIDAD PARA
MAQUINAS DE CALZADO

REGULADORES DE CALOR

SACA GRAPAS - PLANCHAS
ELECTRONICA INDUSTRIAL

Fabrica y Oficina

Almafrá Baja, 102 - Telf. 37 04 75

PETREL

ENERGIA SOLAR

EXPOSICION ELECTROSOL



TOPINO, S. L.

ZAPATO JUVENIL

Avenida de Salinetas, 30 - 1
Tel. (965) 37 20 12

PETREL

CONFECCIONES
hipólito

Antonio Torres, 18 - Tel. 37 04 19

PETREL

SASTRERIA - PAÑERIA
hipólito

Calle Jardines, 40 - Tel. 38 33 19

ELDA

Antonio Esteve Alberola

AE electricidad
en general

Leopoldo Pardines, 24
Teléfono 37 06 86

Petrel



Remedios
Escribano
S.L.

FABRICA DE CAJAS

Ctra. de Madrid, Km. 377
Telf. 37 09 79 - Apartado 70

PETREL



Justo Selva Auñón

**Compra-venta de Pieles
y Plásticos de ocasión**

Elche, 17 - Teléfono 37 57 73

PETREL



Les Agradece su visita,
deseándoles

FELICES FIESTAS

SALA REFRIGERADA

Chaflán Azorín - Unamuno

PETREL

ANDEMA

**TABLEROS, MOLDURAS Y
PUERTAS, ELEMENTOS DE
DECORACION PARA
EBANISTERIA Y CARPINTERIA**

Avda. de Madrid, 91 - Telf. 37 06 61

PETREL



Obtenga el Carnet
y aprenda a conducir
y circular en

AUTO-ESCUELA ARENAL

ENSEÑANZA GARANTIZADA CON

- Profesores especializados
- Vehículos cómodos y manejables
- Métodos de enseñanza adaptados a los exámenes actuales
- Horario a convenir y facilidades de pago

DIRECTOR - PROPIETARIO

Emilio Abenza Ortega

Cánovas del Castillo, 3 Entlo. Izqda.
Teléfono 37 09 87

PETREL



**Juan
Montesinos,
S.L.**

Fábrica de calzados

Av. J. Poveda, 24 - Teléfono 37 05 45
Apartado 19
PETREL

Transportes

“EL RISCA”

Calle NORTE, 8

Telf. 37 12 52

PETREL

Panadería y Bollería

Francisco Amorós Botella

Casa Central, Avd. Joaquín Poveda, 21

Teléfono 370851

PETREL



El estilo diferente y los precios
más bajos

Estamos en Carlos Arniches, 3 entre
Ficia y S. Fco. de Sales - ELDA

**José
Martínez
Martínez**

Calzados EL CAUDETANO

Venta de toda clase de Calzado y
Zapatillas.....
y reparación de toda clase
de calzado

ECONOMIA, CALIDAD Y
GARANTIA

San Rafael, 7 - Teléfono 37 11 63

PETREL

Electrodomésticos

BOREAL

TELEVISION Y SONIDO
GRAN SURTIDO EN LAMPARAS

Gabriel Payá, 40 - Telf. 37 07 74

PETREL

D'Fernando

Bolsos

MATI, S. L.

FABRICA DE BOLSOS
PIEL Y ARTESANIA

*Avda. Joaquín Poveda, 3
Teléfono 37 34 87*

PETREL

Transportes

MAESTRE

Cervezas EL TURIA

Teléfono 370619

PETREL



SERAFIN RODRIGUEZ PAYA

San Bartolomé, 11 - Tel. 37 06 91.

PETREL

Vicente Olcina Vera

**INSTALACIONES ELECTRICAS
INDUSTRIALES**

Instalador autorizado por Industria
núm. 255

San Bartolomé, 17 - Tel. 370526

PETREL

Fábrica de Calzados



Presbítero Conrado Poveda, 41,43
Teléfono 37 15 30

PETREL



Rafael Duyos, 4 - Telf. 37 07 88

PETREL

CALZADOS

 **Sorina, S. L.**

FABRICA DE CALZADO PARA
SEÑORA

Colón, 15 - Tel. 37 04 90

PETREL

PALAS
DE FANTASIA



LONAS, TRENZADOS Y
TEJIDOS FANTASIA

Creaciones **J. Galván**

ARTICULOS PARA CALZADO

Avda. de Madrid, 61 - Tel. 370355

PETREL

**CURTIDOS
GABRIEL,
S.L.**

Almacén de Curtidos

Brigadier Algarra, 13
Teléfono 37 08 18

PETRER

Presuela, s.l.

PISOS PREFABRICADOS PARA
EL CALZADO

Avda. de Elda, 91 - Tel. 37 35 69

PETREL (Alicante)



ENECOL, S.A.

**ADHESIVOS Y
PRODUCTOS QUIMICOS**

Avda. de Sax, s/n.
Telfs. 38 57 40 - 41 - 95

ELDA



**CURTIDOS, RETALES
PIELES, ARTICULOS PARA
EL CALZADO
ESPECIALIDAD EN ARTICULOS
PARA LA REPARACION DEL CALZADO**

Calle Norte, 7
Telfs. Almacén 37 49 05- Part. 37 09 51

PETREL

CRIS & LORE

**ROPA PARA NIÑOS
LENCERIA
ARTICULOS DE REGALO
LISTAS DE BODAS**

Avda. Madrid, 45-47 - Telf. 37 12 67

PETREL

Librería Poveda

OBJETOS DE ESCRITORIO

**Gran surtido en artículos
de Primera Comunión
y Juguetes**

Gabriel Payá, 7 - Telf. 37 01 36

PETREL

**Administración
de Loterías**



ELCID

Gabriel Payá, 9
Teléfono 37 03 90

Petrel



Calzados
LEGANT, S.L.

FABRICA DE CALZADO

Calle Elche, s/n. - Apartado 173
Teléfono 37 02 16
PETREL (Alicante)

TRANSPORTES



PAU

Avda. J. Poveda, 3 - Telf. 37 03 02

PETRER

**CURTIDOS
PALOMARES,
S. L.**

*Lamberto Amat, 20 y 22
Apartado de Correos 109
Telés. 380205-380471*

ELDA

ELECTRONICA JOVER

TV. COLOR - HI-FI - SERVICIO VIDEO
FILMS - SERVICIO TECNICO

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE: RADIOLA,
MITSUBISHI, KENWOOD Y TDK

Barberán y Collar, 9 - Tel. 38 59 95
ELDA (Alicante)

País Valencià, 16 - Tel. 37 49 94
PETREL (Alicante)



HIJOS DE GABRIEL POVEDA, S.L.

FOAMIZADOS y CONTRAFUERTES

TEXTIL EN GENERAL

RAFAEL DUYOS, 10 - Tel. 370629

PETREL

PANADERIA

Pedro Amat Pérez

Especialidad en Tortas de Manteca

País Valencià, 19
Teléfonos: 37 01 76

PETREL

ALMACEN DE CURTIDOS

Antonio Esteve, S. A.

San José, 15 - Apart. 62 - Teleg. Anesor
Teléfonos: 380036 - 381477 - 381478

ELDA

ENOE

**Huevos,
Pollos y Conejos
"Camperos"**

*Constitución, 3 - Tel. 37 02 61
(Frente a Mercado de Abastos)*

PETREL



GIOVANNI S L

FABRICA DE CALZADO PARA SEÑORA

Botánico Rivas Goday, 4
Telf. 965 / 37 15 39

PETREL

Asesoría

NAVARRO



ANTONIO NAVARRO BERNABE

GRADUADO SOCIAL
COLEGIADO N.º 173



JOSE M. NUÑEZ ORTS

LDO. CIENCIAS EMPRESARIALES
COLEGIADO N.º 334

País Valenciá, 3 bajos
Telfs. 37 44 66 - 37 44 90

PETREL

Tintorería

MARTÍ

SUPERLIMPIEZA EN SECO
*Negros y colores a la muestra
ante, colchas, mantas, y alfombras*

Plaza España, 4 - Tel. 37 27 42

PETREL

Juan Vizcaíno López

TALLER DE REPARACION DE
AUTOMOVILES

ESPECIALIDAD EN
DIESEL

Calle Sax, 23 - Tel. 37 12 24

PETREL

BAR

Trinquete

S. Lillo Amat

Avenida de Elda, 107

PETREL



Juan José Amorós Aracil

Reparación y venta de Motos
y Bicicletas

Gran Surtido en Juguetes y
Deportes

Avda. de Elda, 117 - Tel. 37 06 79

PETREL

Relojería Paco

Juan Francisco Bernabé Rico

Artículos de Regalo ...y
Electrodomésticos
Reparaciones Garantizadas

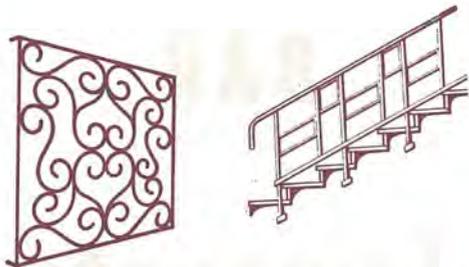
TV. Emerson

Gabriel Payá, 11

José Perseguer, 23

Teléfonos 37 06 52 y 37 02 31

PETREL



Gabriel Cuesta

TALLER DE CERRAJERÍA
CARPINTERÍA METÁLICA DE LA CONSTRUCCIÓN

Avda. de Elda, 55 - Tel. 37 19 55

PETREL

JOSE GANGA JOVER

CARPINTERIA

ESPECIALIDAD EN
MUEBLES DE COCINA
EN MADERA Y EN RAILITE

PARA LA SEGURIDAD DE SU
VIVIENDA PUERTAS BLINDADAS
Y CERRADURAS ANTI-ROBO

San Isidro, 25 - Telf. 37 04 44

PETREL

HELADOS Y CAFETERIA

LA JIJONENCA

Especialidad: Nata Montada
Leche Fría
Café Helado

Gran surtido de Turrone y Dulces

“ INJIHESA ”

Leopoldo Pardines, 5 - Tel. 37 28 56

Gabriel Payá, 11 - Tel. 37 00 03

PETREL

Saneamientos LOPEZ

ACCESORIOS, ARMARIOS Y
AZULEJOS PARA CUARTOS
DE BAÑO

LES DESEA FELICES FIESTAS

S. Francisco de Asís, 2
Teléfono 37 14 49
Esquina Av. Salinetas junto a
semáforos

PETREL



CALZADOS VERAC, S.L.

Gabriel Payá, 32 - Apartado 31
Teléfono (965) 37 19 49

PETREL



Modas **PASBEL**

*Confección en señora, caballero
y niño*

Plaza de España, 2 - Teléfono 37 15 12

PETREL

Cosidos Miguelín S.L.

**INDUSTRIA COMPLEMENTARIA
DEL CALZADO**

Hispano América y Bolivia, s/n.

Tels: 370138 y part. 370929

PETREL

Fábrica de Teja curva encarnada
Ladrillo hueco y Bovedillas

Cerámica MILLA, S. L.

FABRICA EN PETREL
Ctra. de Elda, 40 - Tel. 370611

FABRICA EN ELDA
Peter-Rives
Ctra. Monóvar - Tel. 380611

CHURRERIA

EVA

Daniel Delegido López
Aperitivos Selectos

Cánovas del Castillo, 8 (DERROCAT)

Teléfono 37 11 96

PETREL

Floristería
"LOS GERANIOS"

FLORES, PLANTAS, CORONAS Y
RAMOS DE NOVIA

(PLANTAS TELA)

Leopoldo Pardines, 14
Teléfono 37 00 19

PETREL

Eduardo Beltrá Mira

Mármoles - Decoraciones
Trabajos para el Cementerio

Los Pinos, 7 - Teléfono 37 08 88

PETREL

En SAX: Médico Cortés, 7



JOSE RICO BERNABE, S. L.

—•••••—
Petrola, 5 Teléfono 37 06 34

PETREL

Yoco

**Decoración y
artículos de regalo**

C/. Explanada, 3
PETRER

Casa ISABEL

CONFECCIONES

Prendas de Señora, Caballero y Niños
y calidad en artículos de regalo

FRUTERIA - VERDULERIA
en misma zona

Calle Agost, 21 - Tel. 37 08 35

PETREL

Estanco "FRONTERA"

CASA DEL FUMADOR

Gallur

Gran gama de artículos de regalo
PIPAS, ENCENDEDORES,
BOQUILLAS, TABAQUERAS, ETC.

Avenida de Elda, 16 - Tel. 370314

PETREL

TINTORERIA SERVANDO

Su problema resuelto en
limpiezas y planchado

Leopoldo Pardines, 9

Teléfono 37 02 98

PETREL

Almacén de Curtidos

Curtidos J. Vázquez, S.A.

Casa Central:
ZARAGOZA

Teléfono 38 04 09
ELDA

Sucursales

Alicante, Elche, Villena, Brea de Aragón,
Illueca, Inca, Ciudadela y Almansa.



CASA WAGNER

ESCUELA DE MUSICA
Y
DE INFORMATICA

Ordenadores personales:
Sincler, Comodore, Dragón.

Pianos Kimball, Kaway,
Pleyel, Bosendorfer.

Guitarras, Organos, Acordeones,
Flautas, Armónicas

C/. Juan Carlos I, 37

Telf. 39 03 96

ELDA

MADERAS BELTRAN, S.A.

ALMACEN DE MADERAS

TABLEROS - DECORACION

Jardines, 57 - Tel. 38 02 87

ELDA

CITROËN

SERVICIO OFICIAL

Talleres

Bañón

ASISTENCIA TECNICA
RECAMBIOS ACCESORIOS
VENTA DE VEHICULOS
NUEVOS Y DE OCASION

Exposición y Ventas:
Chapí, 33 - Tel. 383069

TALLERES
Chapí, 42 y Luis Batllés, 2
Teléfono 38 02 99

ELDA

Guía Comercial

ACEITUNAS Y ENCURTIDOS

JOAQUIN LINARES PAYA
Plaza Mercado, pto. 5-6 Tl. 47 47 64
CARMEN VERDU JOVER
Plaza Mercado, pto. 12 Tl. 37 58 34
BLANCO
Isla Trinidad, 14

ADHESIVOS, CAUCHOS Y DERIVADOS

OBRADOR ADHESIVOS, S.A.
Ctra. Alicante km. 377 Tl. 37 09 44-37 09 45
PRODUCTOS "ALECO"
Alcázar de Toledo, 6 Tl. 38 07 70
MOLDEADOS DEL CAUCHO, S.L.
Colón, 59 (Caudete) Tl. 82 58 94
PRODUCTOS-GAMMA
JOAQUIN NAVARRO QUILES
Brigadier Algarra, 21 Tl. 37 01 13
ENECOL, S.A.
Avda. de Sax s/n. (Elda) Tl. 38 57 95-38 57 40
GIMPEX
Dr. Marañón, s/n Tl. 37 01 96

ALMACEN DE CURTIDOS

JUAN DE LA ROSA DEL VALLE
Brigadier Algarra, 34 Tl. 37 35 70
HIJOS DE P. HERNANDEZ LAJARA, S.L.
Hilarión Eslava, 10 (Elda) Tl. 38 04 67-38 41 40
GABRIEL GARCIA PEREZ
Brigadier Algarra, 13 Tl. 37 08 18-37 22 28
RODRIGUEZ GANCEDO Y RUBIO, S.A.
San Crispín, 43-45 (Elda) Tl. 38 00 66
JOSE CASTAÑO GARCIA
José María Pemán, 21 (Elda) Tl. 38 53 49
CURTIDOS J. VAZQUEZ, S.A.
Elda Tl. 38 04 09
ANTONIO ESTEVE, S.A.
San José, 15 (Elda) Tl. 38 00 36-38 14 77
MAXIMO MOR, S.A.
Príncipe de Asturias, 11 (Elda) Tl. 38 01 84
BARBERO HERMANOS, S.L.
General Aranda, 51 (Elda) Tl. 38 09 94-38 00 61
HIJOS DE RAMON PALOMARES, S.L.
Murillo, 3 (Elda) Tl. 38 06 74-38 24 50
CURTIDOS PALOMARES, S.L.
Lamberto Amat, 20-22 (Elda) Tl. 38 02 05
TENERIA MODERNA FRANCO-ESPAÑOLA, S.A.
V. Monserrat, 8 (Elda) Tl. 38 06 93
JUAN BOYE RIPOLL
Camino Viejo de Elda, 30 Tl. 37 13 18
LUIS RICO CERDA
San Fco. de Asís, 16 Tl. 37 26 05
CURTIDOS SELVA
Elche, 17 Tl. 37 57 73
CURTIDOS CASADO
Norte, s/n. Tl. 37 49 05 - 37 09 51
JOSE PEREZ HERNANDEZ
D. Quijote, 37 (Elda) Tl. 38 35 47 - 48

ALMACENISTAS DE CALZADOS Y VENTAS AMBULANTES

JUAN GARCIA POVEDA
País Valenciá, 5 Tl. 37 16 02
JOSE CHICO DE GUZMAN BENEIT
Av. Joaquín Poveda, 3 Tl. 37 04 14
JUAN ROMERO TORRES-CALZADOS ROMBEL, S.L.
Av. de Joaquín Poveda, 3 Tl. 37 01 11
YEMOC, S.L.
Sax, 24 Tl. 37 06 05
JAIME MAESTRE PAYA
Gral. Yagüe, 7

ARTICULOS DE REGALO, DEPORTES, ARMERIAS Y JUEGOS RECREATIVOS

ARMERIA CHORRO
Av. Joaquín Poveda, 4 Tl. 37 07 80
REGINA POVEDA ROMAN
La Constitución, 2 Tl. 37 02 00-37 02 73
«CAREMI» CARMEN ROMERO
Aragón, 35 Tl. 37 10 59
AUTOMATICOS ELDA, S.L.
García Morato, 10 (Elda) Tl. 38 58 39
ORTOPEDIA DALMAR
Juan Carlos I, 13-14 (Elda) Tl. 38 16 48
JOSEFINA RIPOLL AMAT
La Virgen, 1 Tl. 37 15 77
GALERIAS ANDREU, S.L.
Gral. Jordana, 17 (Elda) Tl. 38 11 53
YOCO
Explanada, 3
DEPORTES TONY'S
Av. de Madrid, 69 Tl. 37 09 88
CRIS & LORE
Av. de Madrid, 45 Tl. 37 12 67
ARCABUCES LA GINETA
Gral. Moscardó, 22 (Elda) Tl. 38 71 06

ARTICULOS PARA EL CALZADO Y BOLSOS

COMERCIAL MAPA
Plaza San Crispín, 6 y 7 Tl. 37 07 37
HIJOS DE GABRIEL POVEDA, S.L.
Rafael Duyos, 10 Tl. 37 06 29
RIOS Y MOLINA, S.L.
Casa Cortés, 124 Tl. 37 24 35
TERTULIANO, S.L.
Av. de Elda, 66 Tl. 37 07 39
JOSE RIOS IBAÑEZ
Urbanización Loma Badá, 73 Tl. 37 01 04
JOSE SIERRAS GOMEZ, S.L.
Don Quijote, 15 (Elda) Tl. 38 65 40-41
COMERCIAL PEFERSA, S.L.
Plaça de Dalt, 16 Tl. 37 03 59
COMERCIAL GRAYMAQ
Av. de Elda, 40 Tl. 37 40 75
APLICACIONES TECNICAS PARA EL CALZADO, S.A.
Ctra. Madrid k. 370'700 Tl. 37 04 46
PLASTICOS PETREL, S.L.
Menéndez Pelayo, 8 Tl. 37 08 11
JOVER FRESAS, S.L.
Av. de Elda, 94 Tl. 37 07 13
J. VICENTE ESCOLANO
Los Pinos s/n. Tl. 37 57 69
AVELINO GARCIA MORENA
Príncipe de Asturias, 54-58 (Elda) Tl. 38 14 61

AUTO ESCUELAS

ARENAL
Cánovas del Castillo, 3 Tl. 37 09 87
AUTO-ESCUELA FRONTERA
Av. Madrid, 77 Tl. 37 38 70

AUXILIARES DEL CALZADO

ENRIQUE MAESTRE CANDELA "EL ALICANTI"
País Valenciá, 34 Tl. 37 06 55
MIGUEL MORANT BROTONS "MIGUELIN"
Av. Hispano América, s/n. Tl. 37 01 38-37 09 29
COSIDOS CORBI, S.L.
Pintor Sert, 3 Tl. 37 02 07
JOSE SARRIO LLOBREGAT
Gral. Yagüe, 14 Tl. 37 05 40
BORDONES ANA, S.L.
Brigadier Algarra, 16 Tl. 37 00 31
PAULINO MOTILLA INIESTA
Granada, 4 Tl. 37 05 92

CEYPA

Gabriel Payá, 34 Tl. 37 30 29

JOSE ABELLAN MUÑOZ

Av. de Madrid, 18 Tl. 37 43 53

PRESUELA, S.L.

Av. de Elda, 91 Tl. 37 35 69

CREACIONES J. GALVAÑ

Av. de Madrid, 61 Tl. 37 03 55

MARCELO SOLER BENEIT

Av. Joaquín Poveda Tl. 37 05 77

ISIDRO CARPIO SARRIO

Gral. Moscardó, 21 Tl. 37 39 67

FRANCISCO TORRES BELTRAN

Av. de Elda, 34 Tl. 37 13 33

LUIS MONTESINOS RIPOLL

San Bartolomé, 6 Tl. 37 04 33

JORGE MORENO PERONA

Felipe V, 9 Tl. 37 01 33

REYES Y PAU, S.L.

Av. Elda, 96 Tl. 37 01 93

CRISILVA, S.L.

Sor Josefa Alcorta, 57 (Elche) Tl. 46 48 08

BANCOS Y CAJAS DE AHORROS**CAJA DE CREDITO, S. Coop. Ltda.**

Gabriel Payá, 20-22 Tl. 37 08 00

BANCO DE VIZCAYA

José Persegur, 9

CAJA DE AHORROS PROVINCIAL

País Valenciá, 9 Tl. 37 13 64

BANCO DE ALICANTE

País Valenciá, 24-26 Tl. 37 07 12-37 07 16

BANESTO

Plaza de España, 1 Tl. 37 19 35

BANCO DE VALENCIA

Gabriel Payá Tl. 37 05 50

BANCO POPULAR ESPAÑOL

Plaza Derrocat, 2 Tl. 37 03 57-37 07 00

CAJA DE AHORROS DE ALICANTE Y MURCIA

San Bartolomé, 1 Tl. 37 09 58-37 08 16

BANCO CENTRAL

José Persegur Tl. 37 13 54

CAJA DE AHORROS DE VALENCIA

José Persegur, 1 Tl. 37 49 72

BARES, CHURRERIAS Y SOCIEDADES**BAR CASA DEL FESTER**

Plaça de Baix, 14 Tl. 37 15 62

CAFE GRAN PEÑA

Azorín, 28

BAR VIZCAINOS

Julio Román, 13 Tl. 37 11 62

FRANCISCO GARCIA MUÑOZ

Mayor, 1 Tl. 37 15 70

VICTORIA VALERO GARCIA

Gabriel Brotóns

MARIA LIDON BELMONTE

La Hoya, 19 Tl. 37 10 62

MESON CAÑAS Y BARRO

Av. Salinetas, 31 T. 37 30 18

BAR GUIRNEY

Maestro Albéniz, 10

BAR DAVID

Miguel Amat, 14

SALON JUANJO

Venezuela Esquina Ecuador Tl. 37 00 26

BAR "ENRIQUE"

La Hoya, 4 Tl. 37 00 04

MESON TIO PEPE

La Hoya, s/n

"BAR ALICANTE"

La Hoya, 11

DANIEL DELEGIDO LOPEZ

Cánovas del Castillo, 8 Tl. 38 11 96

BAR TRINQUETE

Av. de Elda, 107

ATHLETIC CLUB

Los Pinos, 13 Tl. 37 02 72

JUAN CARLOS GARCIA PASADAS

Castellón de la Plana, 1 Tl. 37 40 81

ANGELES AMOROS BERNAL

Barrio San Rafael Tl. 37 10 90

PASION PONCE MARTINEZ

Plaza Mercado

BAR "DIEGO"

Camino Viejo de Elda, 59 Tl. 37 12 82

BAR "PIZZA"

Aragón, 26 y Villena, 9 Tl. 37 52 69

BAR "PATRY"

Av. del Guirney, 11 Tl. 37 21 51

BAR "RINCON MANCHEGO"

Ronda, 3 Tl. 38 44 94

J. B. CAFETERIA

Av. de Elda, 38 Tl. 37 04 73

MESON "BON AIRE"

Av. de Madrid Tl. 37 39 16

BAR "RONDA"

Pío XII, 6 Tl. 37 19 78

JOSE MARIA BECERRA PREGO

Juan Millá, 9 Tl. 37 00 27

CASA PAULINO

Francisco Alonso, 7 (Elda) Tl. 38 20 55-38 07 31

VICENTE BELLOT BOLUDA

Sebastián Elcano, 8 Tl. 37 15 38

MOLINO LA REJA

Ctra. de Catí, Km. 5

MESON BUENOS AIRES

Ctra. de Catí, Tl. 37 12 21

BAR VENTANERO

León, 18

BAR DE AQUI NO PASO

Castilla, 17 Tl. 37 10 74

BAR PAYA

San Vicente, 17

BAR CAZADORES

San Bartolomé, 3

CAFE VALDEMAR

Rafael Duyos, 4 Tl. 37 07 88

BAR JIMENEZ

Ctra. Alicante-Madrid junto Gasolinera

BAR VAREA

Venezuela 10, Tl. 37 13 40

LA CACHIMBA, S.A.

Gral. Monasterio, 186 (Elda) Tl. 39 13 55

UNION MUSICAL

Leopoldo Pardines, 17 Tl. 37 00 18

BOLSOS Y GUANTES**BOLSOS MARIDEL, S.L.**

Cuba, 7 Tl. 37 01 58 - 37 21 12

FRANCISCO TORA GONGORA

Av. de Elda, 99 Tl. 37 16 38

IBERBOLSO, IBERPLAST, IBEREXPORT

Elche, s/n. Tl. 37 42 77

CREACIONES DORI-GRAC - ANDRE MONTI

Unamuno, 8 Local A Tl. 37 39 33

BODEGAS, VINOS Y LICORES**MARIA BERNABEU CORTES**

Quevedo, 3

JOSE MATAIX LOPEZ

Ventura Navarro, 19 Tl. 37 05 63

BODEGAS MARTINEZ

La Constitución, 15 Tl. 37 03 33

BODEGAS RUIZ

Av. de Madrid, 24 Tl. 37 45 59-37 08 38

COOPERATIVA SAN ISIDRO

Av. de Elda, 65 Tl. 37 07 21

ANIS SYS (FABRICA DE LICORES)

Ctra. Murcia-Alicante Km. 63 (Elche) Tl. 45 09 55

INDUSTRIAS REUNIDAS, MARROQUINERIA, S.L.

Av. Salinetas, 5 Tl. 37 01 66

CORPUS-MOLL, S.L.

Av. Joaquín Poveda, 3 Tl. 37 48 75

BOLSOS MATI, S.L.

Av. Joaquín Poveda, 3

MAÑEZ Y BUENDIA, S.L.

Cervantes, 42 Tl. 37 58 44

PLAYMAT LABORAL, S.L.

Tejeras del Río, 18 Tl. 37 44 58

CREACIONES ROBERT-PIETRI

Alcázar de Toledo, 40 Tl. 37 06 89

BOLSOS RAVILUCA

Final La Huerta Tl. 37 20 34

CREACIONES PLA, S.L.

Elche, 2 Tl. 37 30 10

BOUTIQUES Y MERCERIAS**MARIBEL PLANELLES ALONSO**

Julio Román, 1 Tl. 37 01 17

"EL SOTANO" NOVEDADES

Plaça de Dalt, 5 Tl. 37 06 26

BOUTIQUE "CHIQUETS"

Cánovas del Castillo, 1 Tl. 37 02 59

LANAS MARI

Leopoldo Pardines, 12 Tl. 37 16 07

CHARO BOUTIQUE

Leopoldo Pardines, 7 Tl. 37 20 37

AURO

Gabriel Payá, 9 Tl. 37 54 58

NOVEDADES MARGA

Av. de Madrid, 15 Tl. 37 07 29

MERCERIA MOROS Y CRISTIANOS

Reina Victoria, 7 (Elda) Tl. 38 68 26

MAGDALENA GARIJO JIMENEZ

Calvario Tl. 37 04 36

ZOCO

Elda

MAR Y MAR

J. Perseguer, 3 Tl. 37 27 76

CAJAS Y ENVASES DE CARTON**JOSE MARIA TORMOS ALEXANDRE**

Gabriel Miró, 20 Tl. 37 06 68

REMEDIOS ESCRIBANO VALERO

Ctra. de Madrid km. 377 Tl. 37 09 79

MIGER, S.A.

P. Conrado Poveda, 5 Tl. 37 53 61

MORGAN, S.L.

Mayor, 1 (Monovar) Tl. 37 21 66

HIJOS DE MANUEL GONZALEZ, S.L.

Horteta, s/n. (Elda) Tl. 38 02 55

CARNICERIAS**PAQUITO Y AMPARIN**

La Hoya, 13 Tl. 37 26 67

LUIS SANJUAN BELTRAN

Gabriel Payá, 62 Tl. 37 52 57

JOSE LALIGA REIG

Gabriel Brotóns, 22 Tl. 37 09 13

HIGINIO VERDU ROMAN

Leopoldo Pardines, 8 Tl. 37 05 88

JOSE MARIA LALIGA BROTONS

José Perseguer, 7 Tl. 37 01 01

CARNICERIA PACO

Plaza Mercado, 1 Tl. 37 07 85

HERMANOS ESCAMEZ

Puesto Mercado n.º 16-18 Tl. 37 13 94

BLAS OLIVER MARTINEZ

Plaza Mercado Tl. 38 11 12

MANUEL TOMAS MORAN

Mercado, 24 Tl. 37 26 11

JOAQUIN AMOROS CAZORLA

P. Mercado y Av. de Elda, Tl. 37 02 93-37 01 73

JOSE LOPEZ MARTINEZ

Juan Millá, 38 Tl. 37 54 42

CARNICERIA HERMANOS CUENCA

Brigadier Algarra, 23 Tl. 37 14 23

CARNICERIA-CHARCUTERIA SALINETAS

Avda. Salinetas, s/n.

**CARPINTERIAS, MUEBLES,
CERRAJERIAS Y CRISTALERIAS****JOSE GANGA JOVER**

San Isidro L., 25 Tl. 37 04 44

EXPOSICION "AIDA"

San Vicente, 1 Tl. 37 08 96

MUEBLES BERNABE

Av. de Elda, 112 Tl. 37 10 00

EXPOSICION "SERRANO"

Castilla, 21 Tl. 37 06 45

EXPOSICION ANDRES PEREZ ORTUÑO

Asturias, 6 Tl. 37 07 95

GABRIEL CUESTA

Av. de Elda, 55 Tl. 37 19 55

ENRIQUE LAURA HERRERA

Hernán Cortés, 8 Tl. 37 17 39

MADERAS BELTRAN, S.A.

Jardines, 57 (Elda) Tl. 38 02 87

JOSE PEREZ MARCO

Av. Constitución, 174 (Villena) Tl. 80 10 70

JOSE ANGEL AMOROS

Independencia, 76

LACADOS BONAL

Ctra. Madrid Km 373 Tl. 37 39 17

ALMACENES JUAN

Av. de Madrid, 55

ANDEMA

Avda. de Madrid, 91 Tl. 37 06 61

CRISTALERIA NAVARRO

Sancho Tello, 8

MARIANO GALLARDO VERDEJO

Galicia, 3

LUIS MARCO VALLEJO

Hernán Cortés, 12 Tl. 37 11 83

MUEBLES ROVIRA Y MUÑOZ

Av. Azorín, 24 (Yecla) Tl. 79 03 07

**CERAMICAS Y MATERIALES DE
CONSTRUCCION****FRANCISCO AMAT MARTINEZ**

Leopoldo Pardines, 32 Tl. 37 01 20

PEDRO VILLENA AYUSTE

Isla Trinidad, 6 Tl. 37 05 38

JOSE RIBELLES BELTRA

Ctra. Madrid km. 377 Tl. 37 02 04

CERAMICA MILLA, S.L.

Camino Viejo de Elda, 40 Tl. 37 06 11

ANTONIO LEAL JUAN

Av. de Elda, 34 Tl. 37 03 93

CERAMICA "LA MAGDALENA, S.L."

Barrio La Magdalena Tl. 37 03 43

ALFONSO LOPEZ MARTINEZ

San Francisco de Asís, 2 Tl. 37 14 49

CERAMICAS TABARNERO Y ROUSTAN PAROS

Almafrá Baja (Espaldas Renault) Tl. 37 09 68

HORMIGONES DEL VINALOPO, S.A.

Av. Juan XXIII, 2 (Villena) Tl. 80 22 44

CINES, DISCOTECAS Y PUBS**DISCOTECA FLEMING**

Dr. Marañón, 1 Tl. 37 28 75

DISCO-PUB MEDITERRANEO

Azorín Tl. 37 16 99

DISCOTECA CHAPLIN

Dr. Marañón, 5 Tl. 37 14 08

DISCO METROPOL

Paseo Explanada, 25

BUDOS PUB

País Valenciá, 22 Tl. 37 16 05

PUB «COUNTRY»

José Perseguer, 17 Tl. 37 51 68

DISCO-PUB ESTILO

Cánovas del Castillo, 5

**COMESTIBLES, SUPERMERCADOS
Y PRODUCTOS LACTEOS****JULIA TORTOSA «LA MANCA»**

Pedro Requena, 4 Tl. 37 12 46

LUIS ESCOLANO CERDA

Pedro Requena, 37, Tl. 37 13 80

ANGELITA RODRIGUEZ TORTOSA

San Vicente, 3 Tl. 37 23 52

JUANA VIZCAINO MARTINEZ

Castillo, 48 Tl. 37 05 33

CARMEN POVEDA TORTOSA

Mayor, 23 Tl. 37 27 64

SUPERMERCADO HERMANOS NAVALON

Av. de Madrid, 69 Tl. 37 38 78

ELENA PAYA POVEDA

Gabriel Brotóns Tl. 37 00 10

SUPERMERCADO «ALDI»

Carlos Arniches, 3 (Elda) Tl. 39 03 60

MILAGROS GARIJO JIMENEZ

La Constitució, 12 Tl. 37 04 86

COMESTIBLES LAURA (LA PAJARILLA)

San Rafael, 9 Tl. 37 09 65

PRAXEDES RAMOS ARJONA

Calvario, 14 Tl. 37 12 11

Avda. Salinetas, 48 Tl. 37 03 91

JOSE PLA BENEIT

Plaza de San Crispín, 8 Tl. 37 23 52

FRANCISCA AMAT PAYA

Av. Bassa Perico, 1 Tl. 37 12 77

EMMA NAVARRO MACIA

Leopoldo Pardines, 46 Tl. 37 01 92

AUTO-SERVICIO «TISTA»

Prim, 11 Tl. 37 08 36

SUPERMERCADO FRONTERA

Av. de Elda, 32 Tl. 37 42 89

SALUMAR - SUPERCENTRA

Brigadier Algarra-Elche Tl. 37 59 45

SALAZONES ARMANDO PAYA

Plaza Mercado Tl. 37 25 48

ANDRES VARELA SORIANO

Camino Viejo de Elda, 71 Tl. 37 04 43

PEDRO BERNA CAMARA

Av. de Madrid, 20 Tl. 37 31 26

JUAN MORENO LOPEZ

Juan Millá, 37

NATIVIDAD FUENTES BAUTISTA

Juan Millá, 35

COMESTIBLES «ENCARNA»

Ronda, 19 Tl. 37 00 02

COOPERATIVA DE CONSUMO «EL SUPER»

Sancho Tello, 7 Tl. 37 08 40

MARI-ELI

Mercado, 13-15

ANTONIO Y ESPERANZA

Mercado Tl. 39 07 59

SUPERMERCADO DOBLE «G»

Sebastián Elcano, 3 Tl. 37 08 87

MAGDALENAS INMACULADA

Pda. Puente Nuevo (Reventón) Tl. 37 02 13

RAMON AGUILAR PUJALTE

Mercado, 11

ANDRES LOPEZ VELAZQUEZ

Mercado, 25

COMESTIBLES JUANA

Calvario, 97 Tl. 37 13 60

ALIMENTOS NATURALES LUZ

L. Pardines, 26

COMPAÑIAS DE SEGUROS**MUTUALIDAD DE LEVANTE**

País Valenciá, 25 Tl. 37 06 76

VELAZQUEZ, S.A.

Travesía Sto. Cristo, 9

EL OCASO, S.A.

La Huerta, 19 Tl. 37 05 14

SANTA GEMA

Constitució, 8 Tl. 37 05 41

U. A. P. y LLOYD

País Valenciá, 2 Tl. 37 00 07

D. A. P. A., S. A.

Monóvar, 2 Tl. 37 03 68-38 22 14

MUTUA ILICITANA

Elche

CONFECIONES Y SASTRERIAS**SASTRERIA HIPOLITO GARCIA LLORENTE**

Antonio Torres, 18 Tl. 37 04 19-38 33 19

CASA MANOLI

Plaça de Baix, 8 Tl. 37 01 53

TEJIDOS ARABESCO

García Morato, 20 (Elda) Tl. 38 38 15

CASA ISABEL

Agost, 21 Tl. 37 08 35

MODAS «PASBEL»

Plaza de España, 2 Tl. 37 15 12

CASA PEPE, S.L.

Gral. Aranda, 1 (Elda) Tl. 38 02 92

JOAQUINA HERRERO HERRERO

Gabriel Payá, 7 Tl. 37 04 32

CONFECIONES MARIA LUISA

Alcázar de Toledo, 1 Tl. 37 10 72

MANUFACTURAS «EOS», S. COOP. LTDA.

Dr. Antonio Payá, 21-23 Tl. 37 39 71

CONFECIONES BERNABEU

Camino Viejo, 1 Tl. 38 63 53

D'CARLO

Gabriel Payá, 9 Tl. 37 59 54

LA NUEVA OLA

Calderón de la Barca, 24 (Alicante) Tl. 21 47 89

CONFITERIAS Y PASTELERIAS**«NOEL»**

Leopoldo Pardines, 36 Tl. 37 05 31

HILARIO NAVARRO ALCARAZ

José Perseguer Tl. 37 08 74

PASCUAL NAVARRO PEREZ

Leopoldo Pardines, 9 Tl. 37 06 81

**CONSTRUCTORES Y
MAESTROS DE OBRA****MANUEL VASALO AGULLO**

San Bartolomé, 3 Tl. 37 21 37

VICEDO BOIX, S.L.

Virrey Poveda, 7 Bajo Tl. 37 18 46

PIÑOL AMAT, S.L.

Paseo de la Explanada, 8 Tl. 37 03 88

NOVA - PROMOTORA, S.L.

Av. Elda, 103 Tl. 37 31 69

CHAPISTERIAS**TALLERES FLORIDA**

Av. de Elda, 89 Tl. 37 05 37

TALLERES «MAXI»

Aragón, 60 y Av. Elda, 65 Tl. 37 09 38

PEMA

Av. de Elda, 36 Tl. 37 14 08

DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

"ELI"

Ramón y Cajal, 1 Tl. 37 05 47
URBANA CARRION MOLINA
Murillo, 4

JOSE BOIX MOLINA
Pza. San Crispín, 6

ANTONIO LEAL GARCIA
San Vicente, 20 Tl. 37 03 39

CARMEN PINA BELTRA
San Antonio, 10

LA PEQUEÑA VENECIA
José Perseguer, 4 Tl. 37 05 44

NAZARIA BELLOT MAESTRE
Av. de Madrid, 58 Tl. 38 12 30

JUAN CARRATALA PASTOR
José Perseguer, 5 Tl. 37 03 48

ANA MARIA MARTINEZ DIAZ
La Huerta, 8 Tl. 37 06 95

TORELLO

Av. Joaquín Poveda, 1 Tl. 37 08 90

COOPERATIVA CODROVIN
Aragón, 14 y 16 Tl. 37 28 53

DROGUERIA PERFUMERIA "LINDE"
Camino Viejo de Elda, 12 Tl. 37 09 26

ANGELINES CABEDO NAVARRO (TANAH-LOT)
País Valenciá, 9 Tl. 37 28 83

DROGUERIA "MARUJA"
Fernando Bernabé, 3 Tl. 37 13 72

BENJAMIN - DROGUERIA Y PERFUMERIA
Camino Viejo de Elda, 34 Tl. 37 12 54

ELECTRICISTAS Y ELECTRODOMESTICOS

ANTONIO ESTEVE ALBEROLA
Leopoldo Pardines, 24 Tl. 37 06 86

VICENTE OLCINA VERA
San Bartolomé, 17 Tl. 37 05 26

ELECTRICIDAD BOREAL
Gabriel Payá, 38 Tl. 37 07 74

RAFAEL MASIA VILLAPLANA
Leopoldo Pardines, 27 Tl. 37 01 06

RAMON FUENTES GALLEGRO (Luminosos)
Echegaray, 1 Tl. 37 44 74

AMAT Y NUÑEZ

Jordana, 4 y Juan Carlos I 16 (Elda) Tl. 38 29 71

JOSE GUARDIOLA JIMENEZ
Antonio Torres, 3 Tl. 37 13 84

ELECTRONICA JOVER
País Valenciá, 16 Tl. 37 49 94

ELECTRO IDELLA, S.A.
Hermanos Pinzón, 8 Tl. 38 56 40 - 41

ESTANCOS Y ADMINISTRACIONES DE LOTERIAS

MARIA JOSE MILLA JOVER
Gabriel Payá, 8 Tl. 37 14 65

EL CID (LOTerias)
Gabriel Payá, 9 Tl. 37 03 90

MAGDALENA BERTOMEU PAYA
Av. J. Poveda, 11

ESTANCO FRONTERA
Av. de Elda, 16 Tl. 37 03 14

BARADILES TARRAGA ARJONA
Brigadier Algarra, 33 Tl. 37 43 66

FABRICAS DE CALZADO

CALZADOS PILMAR
Siete Hermanos, 13 Tl. 37 07 99

CALZADOS NAIFE, S.L.
Maestro Albéniz, s/n. Tl. 37 13 29

CALZADOS NAVIR, S.L.
Montecid, 5 Tl. 37 03 67

PEPE SHOES, S.L.
Sax, 17 Tl. 37 09 43

MANUEL TOMAS GONZALEZ
Monóvar, 9 Tl. 37 00 80

MORGANTANE
Av. de J. Poveda, 3 Tl. 37 50 12

CALZADOS ROMHER, S.L.
Rafael Duyos, s/n. Tl. 37 48 11

CREACIONES MINA, S.L.
Mtro. Albéniz, 43 Tl. 37 19 04

GARCIA PAYA, S.A.
Ventura Navarro, s/n. Tl. 37 52 61

CALZADOS LUVI, S.A.
Av. Joaquín Poveda

CREACIONES VILLAPLANA, S.A.
Av. Joaquín Poveda

PLANELLES Y MAESTRE, S.L.
Av. Joaquín Poveda, 3 Tl. 37 06 30

JOSE VALDES AMAT
San Vicente, 18 Tl. 37 04 88

GUMERSINDO PAYA MONTESINOS
Fray Obispo Balaguer Tl. 37 14 33

PICHILIN, S.L.
Juan de Juanes, 9 Tl. 37 03 76

ANGEL MARIN CALDERON
Goya, 13 Tl. 37 03 34

JOSE LLOBREGAT, S.L.
Bolivia, 11 Tl. 37 03 12

CALZADOS CASISE, S.L.
Maestro Albéniz, 12 Tl. 37 09 62-37 10 04

CALZADOS MADORREMA, S.L.
San Hermenegildo, 21 Tl. 37 02 36

CALZADOS ARTURIN, S.L.
Cura Bartolomé, 5 Tl. 37 03 87

LUPAY (Luis Payá Silvestre)
Av. de Madrid, 75 Tl. 37 08 97

JOSE GONZALEZ SANCHEZ
Alicante y Ronda Tl. 37 11 93

RECAREDO MONTESINOS, S.L.
León, 40 Tl. 37 17 23

PACO RUBIO, S. L.
Río Manzanares, 10 (Elda) Tl. 38 36 15 - 38 41 41-2-3

CALZADOS JOVER, S.L.
Presbitero C. Poveda, 41 Tl. 37 15 30

CALZADOS LEGANT, S.L.
Elche, s/n. Tl. 37 02 16

LITO, S.A.
Av. de Elda, 128 Tl. 37 06 50

CARLOS ROCAMORA, S.A.
Maestro Albéniz, 43 Tl. 37 19 04

CALZADOS GRETA, S.L.
Luis Andreu, 20 Tl. 37 06 71

MANUFACTURAS STORY
Unamuno, 13 bajos Tl. 37 25 66

MANUFACTURAS "CONCHI"
Alicante, 4 Tl. 37 07 35

CALZADOS GUANFLEX, S.L.
Camino Viejo de Elda, 23 Tl. 37 05 83

EDUARDO ALVENTOSA CASANOVA Y CIA, S.L.
Pío XII, 3 Tl. 37 07 44 - 37 10 12 - 37 10 58 - 37 07 58

CALZADOS VERITE, S.L.
Villena, 3 Tl. 37 13 04

CAROLI SHOE, S. L.
Rafael Duyos, s/n. Tl. 37 54 94

CALZADOS SAORO, S.L.
El Greco, s/n. Tl. 37 16 62

CALZADOS NUCA, S.L.
Mtro. Albéniz, 14 Tl. 37 01 26

HIJOS DE ELIAS GUILLEN, S.L.
Azorín, 7 Tl. 37 06 98

FELIPE CANO, S.L.
Alcázar de Toledo, 1 Tl. 37 47 11

MARCO CASELLI, S.A.
Murillo, 5 Tl. 37 07 50

ALFREDO BELTRA, S.L.
Camino Salinetas, 51 Tl. 37 04 50

JOAQUIN MAESTRE MAESTRE

Isla Trinidad, 22 Tl. 37 07 75

CALZADOS EL GAUCHO DE PETRER, S.L.

Maestro Albéniz, 43 Tl. 37 31 23

VICENTE GALIANO PASTOR

Trav. Sax, 35 Tl. 37 03 01

GIOVANNA, S.L.

Botánico Rivas, 4 Tl. 37 15 39

JOSE GARCIA LEAL, S.L.

Villena, 23 Tl. 37 03 45

RAFAEL RAMOS DE LAGUIA

Av. de Madrid, 80 Tl. 37 20 59

LAURY MONTESINOS

Gral. Monsterio, 154-156 (Elda)

HIJOS DE LUIS RICO, S.A.

Murillo, 1 Tl. 37 35 89

D'ICIPRI, S.L.

P. Conrado Poveda, 49 Tl. 37 50 61

CALZADOS SORINA, S.L.

Colón, 15 Tl. 37 04 90

ALEYMA, S.L.

Camino Viejo de Elda, 11 Tl. 37 11 72

CALZADOS VERAC, S.L.

G. Payá, 32 Tl. 37 19 49

CALZADOS GUIRNEY, S.L.

Actor Jesús Tordesillas, s/n. Tl. 37 22 12

JOSE M.ª PAYA VILLAPLANA, S.L.

Av. Hispano-América Tl. 37 10 45

JOSE VICEDO PEREZ (Calzados José Loli)

Castilla, 11 Tl. 37 17 66

YALITIN, S.L.

Av. Bassa Perico, s/n. Tl. 37 03 86 - 37 08 70

PITER SHOES, S.L.

Av. Bassa Perico, s/n. Tl. 37 09 00 - 37 09 04

CREACIONES EVELIA, S.L.

Avda. Bassa Perico, 10 Tl. 37 27 91

"RICO" JOSE RICO BERNABE, S.L.

Pétrola, 5 Tl. 37 06 34

JUAN MONTESINOS, S.L.

Av. Joaquín Poveda, 24 Tl. 37 05 45

CALZADOS PICO, S.L.

Zorrilla, 3 bajos Tl. 37 07 81

TOPINO, S.L.

Avda. Salinetas, 30-1 Tl. 37 20 12

NUEVA LINEA INTERNACIONAL, S.L.

Ptor. Sorolla, 7 Tl. 37 58 88

TONI HERRERO, S.L.

Príncipe de Asturias, s/n. Tl. 37 15 50 - 54

CREACIONES NORIA, S.L.

Av. de Elda, 110 Tl. 37 30 61

BALBOA SHOES, S.L.

Av. de Elda, 95 Tl. 37 16 81

TOPIES, S.L.

Av. J. Poveda, 3 Tl. 37 52 32

CALZADOS MARIEL, S.L.

Av. Bassa Perico, 6 Tl. 37 54 01

CREACIONES SANRI, S.L.

Maestro Albéniz, 6 Tl. 37 01 23

FARMACIAS, CRUZ ROJA**Y SANITARIOS, A.T.S.****MARIA PILAR PERSEGUER DE CASTRO**

José Perseguer, 4 Tl. 37 06 40

J.L. MARCO BAZAN

Leopoldo Pardines, 16 Tl. 37 01 05

RAFAELA VIDAL REVERT

Gabriel Payá, 35 Tl. 37 10 51

Ldo. CARLOS MILLA BERNABE

Paseo Explanada, 15 Tl. 37 47 15

CLINICA, A.T.S.

País Valenciá, 40 Tl. 39 03 32

VDA. DE JOSE LUIS PERSEGUER DE CASTRO

Av. de Madrid, 71 Tl. 37 09 90

CRUZ ROJA ESPAÑOLA

Av. del Guirney, s/n. Tl. 37 08 78

CARLOS COVES LOPEZ

B. Algarra, 28 Tl. 37 19 66

FERRETERIAS**NUEVA FERRETERIA "AUÑON"**

Leopoldo Pardines, 10 Tl. 37 02 51

FERRETERIA "LA LLAVE"

Cánovas del Castillo, 5 Tl. 37 03 35

FERRETERIA "EL PROGRESO"

Jordana, 28 Elda, Tl. 38 11 45

FLORISTERIAS**FLORISTERIA EL JARDIN**

Gabriel Brotóns, 11 Tl. 37 11 11

LOS GERANIOS

Leopoldo Pardines, 14 Tl. 37 00 19

FONTANERIAS**PASCUAL LACUEVA CANO**

Colombia, 11 Tl. 37 05 89

FELIX JUAN MIRALLES

San Bartolomé, 5 Tl. 37 06 99-37 02 87

FOTOGRAFOS**ISABEL PAYA VILLAPLANA**

José Perseguer, 15 Tl. 37 42 83

EXPO 36

Leopoldo Pardines, 21 Tl. 37 21 04

FEDERICO

Hernán Cortés, 21 (Elda) Tl. 38 11 88

PEDRO PEREZ ARNEDO

Calvario, 51

FRUTAS Y VERDURAS**JOSE BENEIT MANRESA**

Plaza Mercado Tl. 36 02 34

RAMON GAMBIM GAMBIM

Plaza Mercado Tl. 36 02 38

ANTONIO RUIZ DIEZ

Plaza Mercado

LORENZO ANIORTE ROCAMORA

Plaza Mercado

JOSE MANRESA LOZANO

Plaza Mercado Tl. 36 01 21

ANGEL VILLAESCUSA MARTINEZ

Plaza Mercado Tl. 80 33 32

MATEO LARA HERNANDEZ

Mercado 22

JAIME ESCOLANO MURIES

Plaza Mercado Tl. 40 10 38

CAPARROS

Mercado, puesto n.º 23 Tl. 37 49 76-38 51 31

GESTORIAS, ASESORIAS**FISCALES Y LABORALES****ANTONIO NAVARRO BERNABE**

País Valenciá, 1 bajos Tl. 37 44 66

GESTORIA PAYA

Rambla, 22 (Alicante) Tl. 22 28 25

ROGELIO Y LOURDES GARCIA SORIANC

José María Pemán, 21 (Elda) Tl. 38 25 53

MAFER

Av. de Elda, 79 Tl. 37 28 77

GIMNASIOS Y PATINAJE

SANTIAGO POMARES ALBERT (Gimnasio)
G. Payá, 12 Tl. 39 10 73
SKATING (Pista Patinaje)
Av. de Elda, 3 Tl. 37 05 69

HELADERIAS

LA JIJONENCA
Leopoldo Pardines, 5 Tl. 37 00 03-37 28 56
HELADOS FAMA
José Perseguer, 3 - Av. Madrid, 69

HORMAS, TACONES Y CUÑAS DE CORCHO

INTERHORMA, S.L.
Pintor Vicente Poveda, 21 Tl. 37 07 02
PLASTICER, S.A.
Cuba, s/n. Tl. 37 11 00-37 11 04
PLASTI-HORMA
Casa Cortés, 124 Tl. 37 18 16
RESTITUTO BELMONTE GOMEZ
Rey Jaime, 11 Tl. 37 11 32
INDACA, S.A.
Barrio San Rafael Tl. 38 59 40-1-2-3
JOSE LORENZO HERRERO ENCINA
Almafrá Baja, 109 Tl. 37 34 88
HORMA STILO, S.A.
La Madera (final) Elda Tl. 38 53 45-38 55 40
GRUPO TACOPA, S.L.
Ctra. Madrid, Km. 377 Tl. 37 03 00
TACONES "EL CID, S.A.L."
Hoya, 36 Tl. 37 30 85
TAKOPLASTIC, S.L.
Av. J. Poveda, 3 Tl. 37 50 90
CATY-PLAST, S.A.
Gabriel Payá, 64 Tl. 37 06 15

IMPRENTAS, LIBRERIAS Y PAPELERIAS

ARTES GRAFICAS TORTOSA
La Huerta, 116 Tl. 37 06 84
"BENEIT"
Venezuela, 12 Tl. 37 13 34
MARIA GARCIA POVEDA
Av. Salinetas, 20 Tl. 37 16 94
LIBRERIA POVEDA
Gabriel Payá, 7 Tl. 37 01 36
PAPELERIA VICTOR
Antonio Torres, 1
LIBRERIA SANCHIZ
Gabriel Payá, 23 Tl. 37 04 64
PAPELERIA LAURA
Av. de Elda, 64 Tl. 37 12 50

INSTRUMENTOS MUSICALES E INFORMATICA

CASA WAGNER (Música e Informática)
Juan Carlos I, 37 (Elda) Tl. 39 03 96
TAMBUR
Joaquín Coronel, 3 (Elda) Tl. 38 73 46
INFORMATICA VINALOPO, S.A.
Donoso Cortés, 37 (Elda) Tl. 38 35 49 - 38 27 76

KIOSCOS Y BARATIJAS

SOLEDAD GUIRADO SELVA
La Hoya, 20 Tl. 37 34 34
JULIA MARTINEZ LOPEZ
Antonio Torres, 3 Tl. 37 33 70

JOSE PLANELLES PAYA
Explanada, 3

MAQUINARIA Y TECNICAS PARA EL CALZADO

VICENTE FRANCISCO ESCOLANO MATEO
Jesús Tordesillas, 6 Tl. 37 36 83
ELIKAR
Almafrá Baja, 99 Tl. 37 04 75
FRANCISCO BARCELO, S.A.
Murillo, 10 AC (Elda) Tl. 38 62 44 - 45
EMILIO DARDALLO
P. C. Poveda Ctra. de Madrid, junto Indaca Tl. 38 71 15
FRAMAR
Av. de Elda, 82 Tl. 37 05 36
RICARDO MONTESINOS PASTOR
Av. de Elda, 7 y 9 Tl. 37 07 82-37 12 00
RAFAEL ALONSO NAVARRO
Hernán Cortés, 12 y 14 Tl. 37 19 44
MARIA ALACIL VILLAPLANA
Av. J. Poveda, 5 Tl. 37 14 86

MODELISTAS Y PATRONISTAS

MIGUEL BELLOT BELTRAN
Av. Bassa Perico, 4 Tl. 37 14 06
SERAFIN RODRIGUEZ PAYA
San Bartolomé, 11 Tl. 37 06 91
PATRONES ISMAEL
Leopoldo Pardines, 12 Tl. 37 02 02

PANADERIAS Y BOLLERIAS

ALFONSO FENOLL LOZANO
Plaza San Crispín Tl. 37 02 78
ALFONSO LOPEZ COSTA
Prim, 4 Tl. 37 03 91
JOAQUIN HERRERO HERRERO
Mayor, 17 Tl. 37 00 17
PEDRO AMAT PEREZ
País Valenciá, 19 Tl. 37 01 76
NTRA. SRA. DEL CARMEN
Antonio Torres, 13 Tl. 37 08 55
ESTEBAN MASA ALONSO
Cánovas del Castillo, 6
GONZALO ROMAN PAYA
San Antonio, 8 Tl. 37 04 08
BOIX
La Constitució, 7 Tl. 37 01 57
FRANCISCO AMOROS BOTELLA
Av. Joaquín Poveda, 21 Tl. 37 08 51
LA ESPIGA DE ORO
Av. de Elda, 54 Tl. 37 02 32
EMILIO SANSANO LLORENTE
Hernán Cortés, 17 Tl. 37 53 82
ANTONIO GRACIA MILAN (Belén)
Av. de Madrid, 58 Tl. 37 05 29

PELUQUERIAS DE CABALLEROS

ELISEO POVEDA GARCIA
Vicente Amat, 4 Tl. 37 01 18
ANGEL FERRIZ NAVARRO
San Vicente, 22 Tl. 37 00 30
ANTONIO Y PEPITO
Luis Chorro, 3 Tl. 37 02 41

PELUQUERIAS DE SEÑORAS

ADELINA LACUEVA CANO
San Bartolomé, 7 Tl. 37 05 55

MARIA AMPARO BROTONS SABUCO

Cánovas del Castillo, 5 Tl. 37 17 64

MARIA MARCILLA SANTIAGO

Gabriel Brotóns, 5 Tl. 37 28 44

MARIA IBORRA GARCIA

Castelar, 11 Tl. 37 22 74

MARIA CARMEN MARTINEZ FERNANDEZ

Av. Elda, 50 Tl. 37 04 17

JOSE MARI Y CONCHI

Constitució, 29

CATI DIAZ ALMAZAN

Alcázar de Toledo, 38 Tl. 37 24 15

PAQUITA ROMERO GONZALEZ

La Mancha, 7 Tl. 37 11 69

PRISCA PEREZ GUERRERO

Santo Domingo, 1 Tl. 37 35 74

JOSE Y ABELARDO NAVARRO

Antonio Torres, 27

AVELINA MOROTE LACUEVA

Isla Trinidad, 4 Tl. 37 20 99

LUIS ÑIGUEZ ALONSO

Juan Millá, 6 Tl. 37 49 16

PELUQUERIA LOLI

Cura Bartolomé, 10 Tl. 37 52 14

PELUQUERIA MARIA LUISA

La Villa, 2 Tl. 37 11 25

PELUQUERIA DORI

La Hoya, s/n. Tl. 37 30 37

PELUQUERIA HERMANAS GEA

Av. Bassa Perico, 2 Tl. 37 03 39

PESCADERIAS**MARIA GONZALEZ DELTELL**

Mercado Abastos, Tl. 37 38 63

LA SIRENA

Av. de Madrid, 73 (Mercado) Tl. 37 07 41

ANTONIO FUENTES AMOROS

Plaza Mercado, Tl. 41 38 70

FRANKMIRA MOLINA

Plaza Mercado, Tl. 37 08 58

JOSE MIRA MOLINA

Mercado, 36-37

**PINTORES, DECORADORES
Y MARMOLISTAS****SEBASTIAN TENES CANTOS (Decoración)**

San Hermenegildo, 19 Tl. 37 07 57

EDUARDO BELTRA MIRA

Los Pinos, 7 Tl. 37 08 88

JUAN GONZALEZ NAVARRO (Decor. Hogar)

Miguel Amat, 2 Tl. 37 27 57

ENRIQUE LLEDO MIRALLES

Castillo, 12

PLANTAS PARA EL CALZADO**PLANTAS ORTIZ**

Maestro Albéniz, 4 Tl. 37 05 76

HIJO DE JUAN HERNANDEZ, S.L.

Av. Alfonso XIII, 1 al 5 (Elda) Tl. 38 00 39

POLLOS ASADOS Y RECOVERIAS**GIMAR - POLLOS AL'AST**

Av. de Madrid, 67 (Frontera)

«ENOE»

La Constitució, 3 Tl. 37 02 61

ROGELIO PAYA VILLAPLANA

Plaza Mercado, Tl. 37 03 22

PABLO IGUAL CUTILLAS

Andalucía, 26 Tl. 37 00 20

REBAJADOS, DIVIDIDOS Y TIMBRADOS**VIMAR**

Colón, 31 Tl. 37 34 74

FILOMENA MARHUENDA DIAZ

La Mancha, 10 Tl. 37 10 68

RELOJERIAS Y OPTICAS**J. FRANCISCO BERNABE RICO**

José Perseguer, 23 Tl. 37 06 52-37 02 31

RELOJERIA ESTEVE

Gabriel Payá, 48 Tl. 37 07 32

JOYERIA RELOJERIA "MURILLO"

J. María López, 13 (Villena) Tl. 80 17 78

EL CLUB DEL RELOJ

Elda Tl. 38 04 35

RELOJERIA ESTEVE

Juan Carlos I, 29 (Elda) Tl. 38 23 39

**REPUESTOS, AUTOMOVILES
Y APARCAMIENTOS****REPUESTOS PETRER**

Antonio Torres, 21 Tl. 37 00 35

GARUJO (Aparcamientos)

Luis Chorro, 5 Tl. 37 04 04

**TALLERES MECANICOS, LAVADO,
ENGRASE Y GRUA****FRANCISCO MUÑOZ IRLES**

Avda. Hispano América, 32 Tl. 37 21 94

TALLERES MIRO

Camino Viejo de Elda, 38 Tl. 37 30 23

JOSE TORTOSA AMAT

La Constitució, 35 Tl. 37 01 24

JUAN AMOROS MARTINEZ

Fernando Bernabé, 7

A. POVEDA PEREZ "LUIGI"

Azorín, 16 Tl. 37 06 98

ANTONIO DIEZ SIERRA

Leopoldo Pardines, 3 Tl. 37 03 73

JUAN JOSE AMOROS ARACIL

Avda. de Elda, 117 Tl. 37 06 79

JUAN VIZCAINO LOPEZ

Sax, 23 Tl. 37 12 24

FRANCISCO ARACIL FERRANDIZ

La Constitució, 88 Tl. 37 01 82

"LOS MANCHEGOS"

Barrio San Rafael Tl. 37 14 68

EL PINTORET, GRUA

El Guirney, s/n. Tl. 37 01 97

JOSE LUIS SOLERA SANCHEZ

León, 7

TALLERES BAÑON

Av. Chapí, 42 (Elda) Tl. 38 02 99

RECAUCHUTADOS AURELIO MOYA JATIVA

Av. de Madrid, 17 Tl. 37 18 89-37 23 16

TALLERES ROMAN

Av. de Elda, 62 Tl. 37 12 50

TALLERES DE TROQUELES**JUAN SORIANO MAESTRE**

Norte, 12 Tl. 37 02 29

HIJOS DE ANTONIO FERRANDIZ

La Huerta, 106 Tl. 37 08 44

TAPICERIAS Y TINTORERIAS**TINTORERIA MARTI**

Plaza de España, 4 Tl. 37 27 42

TINTORERIA SERVANDO
Leopoldo Pardines, 9 Tl. 37 02 98
DELFIN VERDU MARTINEZ
Juan Millá, 8 Tl. 37 15 90
TAPICERIA PARDO
Avda. de Elda, 42 Tl. 37 12 53

TAXIS, AGENCIAS, TRANSPORTES, AUTOBUSES URBANOS

TRANSPORTES MAESTRE
Gabriel Payá Tl. 37 06 19

LA NOVELDENSE, S.A.
San Bartolomé, 3

VIAJES VALLE, S.A.
Leopoldo Pardines, 20 Tl. 37 14 58

PABLO CARRILLOS "PAU"
Av. J. Poveda, 3 Tl. 37 03 02

TRANSPORTES NAVARRO
San Bartolomé, 12 Tl. 37 08 80-37 07 22

VIAJES AZOR
Gral. Aranda, 54 (Elda) Tl. 38 06 95-38 19 62

TRANSPORTES GONZALEZ
Av. de Chapí, 3 y 5 (Elda) Tl. 38 09 28-37 19 82

TRANSPORTES GOMEZ
Cura Abad, 29 (Elda) Tl. 38 12 00-37 19 82

AUTOBUSES URBANOS
Elda-Petrer Tl. 38 20 14

TRANSPORTISTAS LOCALES, LIMPIEZAS Y EXCAVACIONES

ALFONSO CORCINO GARCIA
Luis Andreu, 9 Tl. 37 02 92

MANUEL IZQUIERDO SANCHEZ
San Antonio, 14 Tl. 37 12 01

LUIS SANCHIZ SANCHIZ
El Trapero Tl. 37 10 96

"EL RISCA"
Norte, 8 Tl. 37 12 52

LUIS BROTONS AMAT
Virrey Poveda, 4 Tl. 37 07 28

TROQUELADOS

JOSE FRANCES TORTOSA
Goya, 1 y 3 Tl. 37 02 05

Vda. de **NICOLAS ANDREU MAESTRE**
Antonio Torres, 18 Tl. 37 06 48
JOAQUIN GRACIA GIMENEZ
Alcázar de Toledo, 27 Tl. 37 09 39

VENTA Y EXPOSICION DE AUTOMOVILES

SERVICIO OFICIAL "SEAT"
Ctra. de Madrid, km. 376 Tl. 37 05 82
CURT HERMANOS, S.L. "RENAULT"
Ctra. de Madrid, km. 377'5 Tl. 37 06 62

VIDEO-CLUB (PELICULAS)

VIDEO-CLUB GIGANTE
Av. de Madrid, 57 Tl. 37 39 82

ZAPATERIAS

"HELIOS"
San Bartolomé, 5 Tl. 37 03 00

CALZADOS Y DEPORTES RICO-PILI
Cánovas del Castillo, 6 Tl. 37 15 05

JOSE MARTINEZ MARTINEZ (El Caudetano)
San Rafael, 7 Tl. 37 11 63

ARTEMIO BROTONS AMAT
San Bonifacio, 5 Tl. 37 04 65

VARIOS

Vda. de **DANIEL TORREGROSA SAMPER**
(Pirotécnica) San Vicente, 12 Tl. 37 04 38

AGUAS MUNICIPALIZADAS
Cánovas del Castillo, 3 Tl. 37 06 23

FRANCISCO RIBERA, S.A. (Gasolinera)
Ctra. Madrid-Alicante (El Guirney) Tl. 37 00 06

CROMART ESTAMPADOS
Gran Capitán, 16 (Villena) Tl. 80 28 34

TECLIMA, S.L. (Aire Acondicionado)
Lamberto Amat, 19 (Elda) Tl. 38 17 67

RADIO ELDA
Av. Chapí, 41 Tl. 38 28 45

JOSE LUIS MOLINA MOLINA (Alquiler de sillas)
Plaza Sandoval, 6 (Murcia) Tl. 21 11 94 - 21 87 33



Moros i Cristians: Una tregua.



Bones Festes a tots.



CAJA DE AHORROS DE VALENCIA
CAIXA D'ESTALVIS DE VALENCIA

José Perseguer, 1 - Teléfono 37 49 72 - PETRER



RESTAURANTE

ESPECIALIDAD EN BANQUETES EN GENERAL

Rambla Bateig, s/n. - Telfs. 371204 - 382055
PETREL

MARISQUERIA

Francisco Alonso, 7 - Tel. 380731
ELDA





ARTEMIO

Calzados para fiestas de Moros y Cristianos

ARTEMIO BROTONS AMAT

San Bonifacio, 5 - Telf. 370465

PETREL (Alicante)



Caja de Crédito de Petrel

S. Coop. Ltda.

OFICINA PRINCIPAL: Gabriel Payá, 20-22
AGENCIA NUM. 1: Avenida de Elda, 18
AGENCIA NUM. 2: Hoya, 5
AGENCIA NUM. 3: Plaza San Crispín

Teléfono 37 08 00
Teléfono 37 06 59
Teléfono 37 29 54



CALZADOS LUVI, S.A.

PETREL (Alicante)